



NOTITIAE



CONGREGATIO DE CULTU DIVINO
ET DISCIPLINA SACRAMENTORUM



539-540 LUG. • AGO. 2011 7-8

Città del Vaticano

Commentarii ad nuntia et studia de re liturgica

Editi cura Congregationis de Cultu Divino et Disciplina Sacramentorum

Mensile – sped. Abb. Postale – 50% Roma

Directio: Commentarii sedem habent apud Congregationem de Cultu Divino et Disciplina Sacramentorum, ad quam transmittenda sunt epistolae, chartulae, manuscripta, his verbis inscripta Notitiae, *Città del Vaticano*

Administratio autem residet apud *Libreria Editrice Vaticana – Città del Vaticano – c.c.p. N. 00774000.*

Pro Commentariis sunt in annum solvendae: in Italia € 25,83 – extra Italiam € 36,16 (\$ 54).

Typis Vaticanis

ACTA BENEDICTI PP. XVI

Litterae Apostolicae Motu Proprio datae *Quaerit semper* (321-326)

Allocutiones: Beato te Giovanni Paolo II perché hai creduto (327-332); L'uomo in preghiera (333-337); Discorso ai partecipanti al Convegno promosso dal Pontificio Ateneo Sant'Anselmo, nel 50° Anniversario di Fondazione (338-341); L'uomo in preghiera (2) (342-345); La Chiesa abbraccia tutti i popoli (346-349); L'uomo in preghiera (3). La giustizia divina crea il bene con il perdono (350-355); L'uomo in preghiera (4). La lunga notte di Giacobbe (356-360); L'uomo in preghiera (5). Sulla cima della croce faccia a faccia con Dio (361-365); L'uomo in preghiera (6). Dove scompare Dio l'uomo è schiavo delle idolatrie (366-370); L'uomo in preghiera (7). Il popolo di Dio che prega: I Salmi (371-375); La logica umile e paziente del chicco di grano (376-379); L'uomo in preghiera (8). La lettura della Bibbia, nutrimento dello spirito (380-381); L'uomo in preghiera (9). Le "oasi" dello spirito (382-383); Le uniche cose che meritano fretta sono di Dio (384-387); Santa Misa para la XXVI Jornada Mundial de la Juventud (388-391); Faith a gift of God (392-395); Arte e preghiera (396-398); L'uomo in preghiera (10). La meditazione (399-401).

CONGREGATIO DE CULTU DIVINO ET DISCIPLINA SACRAMENTORUM

Summarium Decretorum (402-414)

In nostra familia (415-417)

STUDIA

Caeremoniale Episcoporum (*J.M. Sierra López*) (418-423)

A Singular Postcommunion Prayer For Saturday in the Easter Octave (*A. Ward, S.M.*) (424-440)

CHRONICA

A New Missal for the English-Speaking Church
(✠ *J.A. Di Noia, O.P.*) (441-443)

La Liturgie Blessée (✠ *M. Aillet*) (444-448)

ACTA BENEDICTI PP. XVI

BENEDICTUS PP. XVI LITTERAE APOSTOLICAE MOTU PROPRIO DATAE

QUAERIT SEMPER

Quibus Constitutio apostolica Pastor bonus immutatur atque quaedam competentiae a Congregatione de Cultu Divino et Disciplina Sacramentorum ad novum Officium de processibus dispensationis super matrimonio rato et non consummato ac causis nullitatis sacrae Ordinationis, apud Tribunal Rotae Romanae constitutum, transferuntur

QUAERIT SEMPER Apostolica Sedes sua moderaminis instituta pastoralibus necessitatibus accommodare, quae annorum decursu in Ecclesiae vita identidem exstiterunt, structuram ideo immutans et competencias Dicasteriorum Curiae Romanae.

Ceterum Concilium Oecumenicum Vaticanum II hanc agendi rationem confirmat, dum pariter edicit Dicasteria esse aptanda necessitatibus temporum, regionum ac Rituum, praesertim quod spectat ad eorundem numerum, nomen, competentiam propriamque procedendi rationem, atque inter se laborum coordinationem (cfr. Decr. *Christus Dominus*, 9).

Haec principia persequens, Decessor Noster, beatus Ioannes Paulus II, operam dedit ut Curia Romana in universum denuo per Constitutionem apostolicam *Pastor bonus* disponderetur, quae die XXVIII mensis Iunii anno MCMLXXXVIII edita est (AAS 80 [1988] 841-930), Dicasteriorum competentiam ita definiens, prae oculis Codice Iuris Canonici habito, qui quinque ante annis evulgatus erat, necnon normis respectis quae iam tunc adumbrabantur pro Ecclesiis Orientalibus. Deinceps aliis praescriptis tum idem beatus Decessor Noster, tum Nos Ipsi effecimus ut structura et competentiae nonnullorum Dicasteriorum immutarentur, quo expeditius commutatis necessitatibus subveniretur.

His rerum in adiunctis congruum visum est Congregationem de Cultu Divino et Disciplina Sacramentorum potissimum operam dare ad Sacram Liturgiam in Ecclesia iteratis nisibus promovendam, secundum renovationem, quam Concilium Oecumenicum Vaticanum II, initio sumpto ex Constitutione *Sacrosanctum Concilium*, voluit.

Itaque consentaneum iudicavimus ad novum Officium, apud Tribunal Rotae Romanae constitutum, competentiam transferre quae respuiceret processus dispensationis super matrimonio rato et non consummato necnon causas nullitatis sacrae Ordinationis.

De consilio igitur Venerabilis Fratris Nostri Eminentissimi Cardinalis Praefecti Congregationis de Cultu Divino et Disciplina Sacramentorum, favente excellentissimo Decano Tribunalis Rotae Romanae, auditis item sententiis Supremi Tribunalis Signaturae Apostolicae et Pontificii Consilii de Legum Textibus, haec quae sequuntur decernimus:

Art. 1

Abrogantur articuli 67 et 68 Constitutionis apostolicae *Pastor bonus*, quam supra memoravimus.

Art. 2

Articulus 126 eiusdem Constitutionis apostolicae *Pastor bonus* ad subsequentem textum mutatur:

Art. 126 § 1. Hoc Tribunal instantiae superioris partes apud Apostolicam Sedem pro more in gradu appellationis agit ad iura in Ecclesia tutanda, unitati iurisprudentiae consulit et, per proprias sententias, tribunalibus inferioribus auxilio est.

§ 2. Apud hoc Tribunal Officium est constitutum, cuius est cognoscere de facto inconsummationis matrimonii et de existentia iustae causae ad dispensationem concedendam. Ideoque acta omnia cum voto Episcopi et Defensoris Vinculi animadversionibus accipit et, iuxta peculiarem procedendi modum, perpendit atque, si casus ferat, Summo Pontifici petitionem ad dispensationem impetrandam subicit.

§ 3. Hoc Officium competens quoque est in causis de nullitate sacrae Ordinationis cognoscendis ad normam iuris communis et proprii, congrua congruis referendo.

Art. 3

Officio de processibus dispensationis super matrimonio rato et non consummato ac causis nullitatis sacrae Ordinationis praest Rotae Romanae Decanus, quem adiuvant Officiales, Commissarii deputati et Consultores.

Art. 4

Die quo hae Litterae vim obligandi sortientur, processus dispensationis super matrimonio rato et non consummato ac causae nullitatis sacrae Ordinationis, quae apud Congregationem de Cultu Divino et Disciplina Sacramentorum reperiuntur, novo Officio apud Tribunal Rotae Romanae demandabuntur, quod easdem definit.

Nostras has deliberationes, quas his apostolicis Litteris *Motu proprio* datis praescipsimus, firmas et efficaces omnibus ex partibus esse et fore volumus, non obstantibus quibusvis contrariis rebus, etiam peculiari mentione dignis, atque decernimus ut per editionem in actis diurnis «L'Osservatore Romano» eadem promulgentur et vim suam exserant a die primo mensis Octobris anno MMXI.

Datum ex Arce Gandulphi, die XXX mensis Augusti, anno Domini MMXI, Pontificatus Nostri septimo.

BENEDICTUS PP. XVI

Lettera apostolica
in forma di Motu proprio
“Quaerit semper”
del Sommo Pontefice Benedetto XVI

con la quale è modificata la Costituzione apostolica *Pastor bonus* e si trasferiscono alcune competenze dalla Congregazione per il Culto Divino e la Disciplina dei Sacramenti al nuovo Ufficio per i procedimenti di dispensa dal matrimonio rato e non consumato e le cause di nullità della sacra Ordinazione costituito presso il Tribunale della Rota Romana.

La Santa Sede ha sempre cercato di adeguare la propria struttura di governo alle necessità pastorali che in ogni periodo storico emergevano nella vita della Chiesa, modificando perciò l'organizzazione e la competenza dei Dicasteri della Curia Romana.

Il Concilio Vaticano II confermò, d'altronde, detto criterio ribadendo la necessità di adeguare i Dicasteri alle necessità dei tempi, delle regioni e dei riti, soprattutto per ciò che riguarda il loro numero, la denominazione, la competenza, i modi di procedere e il reciproco coordinamento (cfr. Decr. *Christus Dominus*, 9).

Seguendo tali principi, il mio Predecessore, il beato Giovanni Paolo II, procedette a un complessivo riordino della Curia Romana mediante la Costituzione apostolica *Pastor bonus*, promulgata il 28 giugno 1988 (AAS 80 [1988] 841-930), configurando le competenze dei vari Dicasteri tenuto conto del Codice di Diritto Canonico promulgato cinque anni prima e delle norme che già si prospettavano per le Chiese orientali. In seguito, con successivi provvedimenti, sia il mio Predecessore, sia io stesso, siamo intervenuti modificando la struttura e la competenza di alcuni Dicasteri per meglio rispondere alle mutate esigenze.

Nelle presenti circostanze è parso conveniente che la Congregazione per il Culto Divino e la Disciplina dei Sacramenti si dedichi principalmente a dare nuovo impulso alla promozione della Sacra Li-

turgia nella Chiesa, secondo il rinnovamento voluto dal Concilio Vaticano II a partire dalla Costituzione *Sacrosanctum Concilium*.

Pertanto ho ritenuto opportuno trasferire ad un nuovo Ufficio costituito presso il Tribunale della Rota Romana la competenza di trattare i procedimenti per la concessione della dispensa dal matrimonio rato e non consumato e le cause di nullità della sacra Ordinazione.

Di conseguenza, su proposta dell'Em.mo Prefetto della Congregazione per il Culto Divino e la Disciplina dei Sacramenti e col parere favorevole dell'Ecc.mo Decano del Tribunale della Rota Romana, sentito il parere del Supremo Tribunale della Segnatura Apostolica e del Pontificio Consiglio per i Testi Legislativi, stabilisco e decreto quanto segue:

Art. 1

Sono aboliti gli articoli 67 e 68 della menzionata Costituzione apostolica *Pastor bonus*.

Art. 2

L'articolo 126 della Costituzione apostolica *Pastor bonus* viene modificato secondo il testo seguente:

«Art. 126 § 1. Questo Tribunale funge ordinariamente da istanza superiore nel grado di appello presso la Sede Apostolica per tutelare i diritti nella Chiesa, provvede all'unità della giurisprudenza e, attraverso le proprie sentenze, è di aiuto ai Tribunali di grado inferiore.

§ 2. Presso questo Tribunale è costituito un Ufficio al quale compete giudicare circa il fatto della non consumazione del matrimonio e circa l'esistenza di una giusta causa per concedere la dispensa. Perciò esso riceve tutti gli atti insieme col voto del Vescovo e con le osservazioni del Difensore del Vincolo, pondera attentamente, secondo la speciale procedura, la supplica volta ad ottenere la dispensa e, se del caso, la sottopone al Sommo Pontefice.

§ 3. Tale Ufficio è anche competente a trattare le cause di nullità della sacra Ordinazione, a norma del diritto universale e proprio, *congrua congruis referendo* ».

Art. 3

L'Ufficio per i procedimenti di dispensa dal matrimonio rato e non consumato e le cause di nullità della sacra Ordinazione è moderato dal Decano della Rota Romana, assistito da Officiali, Commissari deputati e Consultori.

Art. 4

Il giorno dell'entrata in vigore delle presenti norme, i procedimenti di dispensa dal matrimonio rato e non consumato e le cause di nullità della sacra Ordinazione pendenti presso la Congregazione per il Culto Divino e la Disciplina dei Sacramenti, saranno trasmessi al nuovo Ufficio presso il Tribunale della Rota Romana e da esso saranno definiti.

Tutto ciò che ho deliberato con questa Lettera apostolica in forma di *Motu Proprio*, ordino che sia osservato in tutte le sue parti, nonostante qualsiasi cosa contraria, anche se degna di particolare menzione, e stabilisco che venga promulgato mediante la pubblicazione sul quotidiano «L'Osservatore Romano», entrando in vigore il giorno 1° ottobre 2011.

Dato a Castel Gandolfo, il giorno 30 agosto dell'anno 2011, settimo del Nostro Pontificato.

BENEDETTO XVI

Allocutiones

BEATO TE GIOVANNI PAOLO II PERCHÉ HAI CREDUTO*

Sei anni or sono ci trovavamo in questa Piazza per celebrare i funerali del Papa Giovanni Paolo II. Profondo era il dolore per la perdita, ma più grande ancora era il senso di una immensa grazia che avvolgeva Roma e il mondo intero: la grazia che era come il frutto dell'intera vita del mio amato Predecessore, e specialmente della sua testimonianza nella sofferenza. Già in quel giorno noi sentivamo aleggiare il profumo della sua santità, e il Popolo di Dio ha manifestato in molti modi la sua venerazione per Lui. Per questo ho voluto che, nel doveroso rispetto della normativa della Chiesa, la sua causa di beatificazione potesse procedere con discreta celerità. Ed ecco che il giorno atteso è arrivato; è arrivato presto, perché così è piaciuto al Signore: Giovanni Paolo II è beato!

Desidero rivolgere il mio cordiale saluto a tutti voi che, per questa felice circostanza, siete convenuti così numerosi a Roma da ogni parte del mondo, Signori Cardinali, Patriarchi delle Chiese Orientali Cattoliche, Confratelli nell'Episcopato e nel Sacerdozio, Delegazioni Ufficiali, Ambasciatori e Autorità, persone consacrate e fedeli laici, e lo estendo a quanti sono uniti a noi mediante la radio e la televisione.

Questa Domenica è la Seconda di Pasqua, che il beato Giovanni Paolo II ha intitolato alla Divina Misericordia. Perciò è stata scelta questa data per l'odierna Celebrazione, perché, per un disegno provvidenziale, il mio Predecessore rese lo spirito a Dio proprio la sera della vigilia di questa ricorrenza. Oggi, inoltre, è il primo giorno del mese di maggio, il mese di Maria; ed è anche la memoria di san Giuseppe lavoratore. Questi elementi concorrono ad arricchire la nostra preghiera, aiutano noi che siamo ancora pellegrini nel tempo e nello spazio; mentre in Cielo, ben diversa è la festa tra gli Angeli e i Santi!

* Omelia del 1 maggio 2011 in occasione della Beatificazione del Servo di Dio Giovanni Paolo II. Sagrato della Basilica Vaticana (cf. *L'Osservatore Romano*, 2-3 maggio 2011).

Eppure, uno solo è Dio, e uno è Cristo Signore, che come un ponte congiunge la terra e il Cielo, e noi in questo momento ci sentiamo più che mai vicini, quasi partecipi della Liturgia celeste.

“Beati quelli che non hanno visto e hanno creduto!” (*Gv* 20, 29). Nel Vangelo di oggi Gesù pronuncia questa beatitudine: la beatitudine della fede. Essa ci colpisce in modo particolare, perché siamo riuniti proprio per celebrare una Beatificazione, e ancora di più perché oggi è stato proclamato Beato un Papa, un Successore di Pietro, chiamato a confermare i fratelli nella fede. Giovanni Paolo II è beato per la sua fede, forte e generosa, apostolica. E subito ricordiamo quell'altra beatitudine: “Beato sei tu, Simone, figlio di Giona, perché né carne né sangue te lo hanno rivelato, ma il Padre mio che è nei cieli” (*Mt* 16, 17). Che cosa ha rivelato il Padre celeste a Simone? Che Gesù è il Cristo, il Figlio del Dio vivente. Per questa fede Simone diventa “Pietro”, la roccia su cui Gesù può edificare la sua Chiesa. La beatitudine eterna di Giovanni Paolo II, che oggi la Chiesa ha la gioia di proclamare, sta tutta dentro queste parole di Cristo: “Beato sei tu, Simone” e “Beati quelli che non hanno visto e hanno creduto!”. La beatitudine della fede, che anche Giovanni Paolo II ha ricevuto in dono da Dio Padre, per l'edificazione della Chiesa di Cristo.

Ma il nostro pensiero va ad un'altra beatitudine, che nel Vangelo precede tutte le altre. È quella della Vergine Maria, la Madre del Redentore. A Lei, che ha appena concepito Gesù nel suo grembo, santa Elisabetta dice: “Beata colei che ha creduto nell'adempimento di ciò che il Signore le ha detto” (*Lc* 1, 45). La beatitudine della fede ha il suo modello in Maria, e tutti siamo lieti che la beatificazione di Giovanni Paolo II avvenga nel primo giorno del mese mariano, sotto lo sguardo materno di Colei che, con la sua fede, sostenne la fede degli Apostoli, e continuamente sostiene la fede dei loro successori, specialmente di quelli che sono chiamati a sedere sulla cattedra di Pietro. Maria non compare nei racconti della risurrezione di Cristo, ma la sua presenza è come nascosta ovunque: lei è la Madre, a cui Gesù ha affidato ciascuno dei discepoli e l'intera comunità. In particolare, notiamo che la presenza effettiva e materna di Maria viene registrata da

san Giovanni e da san Luca nei contesti che precedono quelli del Vangelo odierno e della prima Lettura: nel racconto della morte di Gesù, dove Maria compare ai piedi della croce (cfr *Gv* 19, 25); e all'inizio degli *Atti degli Apostoli*, che la presentano in mezzo ai discepoli riuniti in preghiera nel cenacolo (cfr *At* 1, 14).

Anche la seconda Lettura odierna ci parla della fede, ed è proprio san Pietro che scrive, pieno di entusiasmo spirituale, indicando ai neo-battezzati le ragioni della loro speranza e della loro gioia. Mi piace osservare che in questo passo, all'inizio della sua *Prima Lettera*, Pietro non si esprime in modo esortativo, ma indicativo; scrive, infatti: “*Siete* ricolmi di gioia” – e aggiunge: “Voi lo *amate*, pur senza averlo visto e ora, senza vederlo, *credete* in lui. Perciò *esultate* di gioia indicibile e gloriosa, mentre *conseguite* la meta della vostra fede: la salvezza delle anime” (*1 Pt* 1, 6.8-9). Tutto è all'indicativo, perché c'è una nuova realtà, generata dalla risurrezione di Cristo, una realtà accessibile alla fede. “Questo è stato fatto dal Signore – dice il Salmo (118, 23) – una meraviglia ai nostri occhi”, gli occhi della fede.

Cari fratelli e sorelle, oggi risplende ai nostri occhi, nella piena luce spirituale del Cristo risorto, la figura amata e venerata di Giovanni Paolo II. Oggi il suo nome si aggiunge alla schiera di Santi e Beati che egli ha proclamato durante i quasi 27 anni di pontificato, ricordando con forza la vocazione universale alla misura alta della vita cristiana, alla santità, come afferma la Costituzione conciliare *Lumen gentium* sulla Chiesa. Tutti i membri del Popolo di Dio – Vescovi, sacerdoti, diaconi, fedeli laici, religiosi, religiose – siamo in cammino verso la patria celeste, dove ci ha preceduto la Vergine Maria, associata in modo singolare e perfetto al mistero di Cristo e della Chiesa. Karol Wojtyła, prima come Vescovo Ausiliare e poi come Arcivescovo di Cracovia, ha partecipato al Concilio Vaticano II e sapeva bene che dedicare a Maria l'ultimo capitolo del Documento sulla Chiesa significava porre la Madre del Redentore quale immagine e modello di santità per ogni cristiano e per la Chiesa intera. Questa visione teologica è quella che il beato Giovanni Paolo II ha scoperto da giovane e ha poi conservato e approfondito per tutta la vita. Una visione che

si riassume nell'icona biblica di Cristo sulla croce con accanto Maria, sua madre. Un'icona che si trova nel Vangelo di Giovanni (19,25-27) ed è riassunta nello stemma episcopale e poi papale di Karol Wojtyła: una croce d'oro, una "emme" in basso a destra, e il motto "*Totus tuus*", che corrisponde alla celebre espressione di san Luigi Maria Grignon de Montfort, nella quale Karol Wojtyła ha trovato un principio fondamentale per la sua vita: "*Totus tuus ego sum et omnia mea tua sunt. Accipio Te in mea omnia. Praebe mihi cor tuum, Maria* – Sono tutto tuo e tutto ciò che è mio è tuo. Ti prendo per ogni mio bene. Dammi il tuo cuore, o Maria" (*Trattato della vera devozione alla Santa Vergine*, n. 266).

Nel suo Testamento il nuovo Beato scrisse: "Quando nel giorno 16 ottobre 1978 il conclave dei cardinali scelse Giovanni Paolo II, il Primate della Polonia card. Stefan Wyszyński mi disse: «Il compito del nuovo papa sarà di introdurre la Chiesa nel Terzo Millennio». E aggiungeva: "Desidero ancora una volta esprimere gratitudine allo Spirito Santo per il grande dono del Concilio Vaticano II, al quale insieme con l'intera Chiesa – e soprattutto con l'intero episcopato – mi sento debitore. Sono convinto che ancora a lungo sarà dato alle nuove generazioni di attingere alle ricchezze che questo Concilio del XX secolo ci ha elargito. Come vescovo che ha partecipato all'evento conciliare dal primo all'ultimo giorno, desidero affidare questo grande patrimonio a tutti coloro che sono e saranno in futuro chiamati a realizzarlo. Per parte mia ringrazio l'eterno Pastore che mi ha permesso di servire questa grandissima causa nel corso di tutti gli anni del mio pontificato". E qual è questa "causa"? È la stessa che Giovanni Paolo II ha enunciato nella sua prima Messa solenne in Piazza San Pietro, con le memorabili parole: "Non abbiate paura! Aprite, anzi, spalancate le porte a Cristo!". Quello che il neo-eletto Papa chiedeva a tutti, egli stesso lo ha fatto per primo: ha aperto a Cristo la società, la cultura, i sistemi politici ed economici, invertendo con la forza di un gigante – forza che gli veniva da Dio – una tendenza che poteva sembrare irreversibile.

Swoim Świadectwem wiary, miłości i odwagi apostołskiej,

pełnym ludzkiej wrażliwości, ten znakomity syn Narodu polskiego pomógł chrześcijanom na całym świecie, by nie lękali się być chrześcijanami, należeć do Kościoła, głosić Ewangelię. Jednym słowem: pomógł nam nie lękać się prawdy, gdyż prawda jest gwarancją wolności.

[Con la sua testimonianza di fede, di amore e di coraggio apostolico, accompagnata da una grande carica umana, questo esemplare figlio della Nazione polacca ha aiutato i cristiani di tutto il mondo a non avere paura di dirsi cristiani, di appartenere alla Chiesa, di parlare del Vangelo. In una parola: ci ha aiutato a non avere paura della verità, perché la verità è garanzia della libertà.]

Ancora più in sintesi: ci ha ridato la forza di credere in Cristo, perché Cristo è *Redemptor hominis*, Redentore dell'uomo: il tema della sua prima Enciclica e il filo conduttore di tutte le altre.

Karol Wojtyła salì al soglio di Pietro portando con sé la sua profonda riflessione sul confronto tra il marxismo e il cristianesimo, incentrato sull'uomo. Il suo messaggio è stato questo: l'uomo è la via della Chiesa, e Cristo è la via dell'uomo. Con questo messaggio, che è la grande eredità del Concilio Vaticano II e del suo "timoniere" il Servo di Dio Papa Paolo VI, Giovanni Paolo II ha guidato il Popolo di Dio a varcare la soglia del Terzo Millennio, che proprio grazie a Cristo egli ha potuto chiamare "soglia della speranza". Sì, attraverso il lungo cammino di preparazione al Grande Giubileo, egli ha dato al Cristianesimo un rinnovato orientamento al futuro, il futuro di Dio, trascendente rispetto alla storia, ma che pure incide sulla storia. Quella carica di speranza che era stata ceduta in qualche modo al marxismo e all'ideologia del progresso, egli l'ha legittimamente rivendicata al Cristianesimo, restituendole la fisionomia autentica della speranza, da vivere nella storia con uno spirito di "avvento", in un'esistenza personale e comunitaria orientata a Cristo, pienezza dell'uomo e compimento delle sue attese di giustizia e di pace.

Vorrei infine rendere grazie a Dio anche per la personale esperienza che mi ha concesso, di collaborare a lungo con il beato Papa Giovanni Paolo II. Già prima avevo avuto modo di conoscerlo e di

stimarlo, ma dal 1982, quando mi chiamò a Roma come Prefetto della Congregazione per la Dottrina della Fede, per 23 anni ho potuto stargli vicino e venerare sempre più la sua persona. Il mio servizio è stato sostenuto dalla sua profondità spirituale, dalla ricchezza delle sue intuizioni. L'esempio della sua preghiera mi ha sempre colpito ed edificato: egli si immergeva nell'incontro con Dio, pur in mezzo alle molteplici incombenze del suo ministero. E poi la sua testimonianza nella sofferenza: il Signore lo ha spogliato pian piano di tutto, ma egli è rimasto sempre una "roccia", come Cristo lo ha voluto. La sua profonda umiltà, radicata nell'intima unione con Cristo, gli ha permesso di continuare a guidare la Chiesa e a dare al mondo un messaggio ancora più eloquente proprio nel tempo in cui le forze fisiche gli venivano meno. Così egli ha realizzato in modo straordinario la vocazione di ogni sacerdote e vescovo: diventare un tutt'uno con quel Gesù, che quotidianamente riceve e offre nella Chiesa.

Beato te, amato Papa Giovanni Paolo II, perché hai creduto! Continua – ti preghiamo – a sostenere dal Cielo la fede del Popolo di Dio. Tante volte ci hai benedetto in questa Piazza dal Palazzo! Oggi, ti preghiamo: Santo Padre ci benedica! Amen.

L'UOMO IN PREGHIERA*

Quest'oggi vorrei iniziare una nuova serie di catechesi. Dopo le catechesi sui Padri della Chiesa, sui grandi teologi del Medioevo, sulle grandi donne, vorrei adesso scegliere un tema che sta molto a cuore a tutti noi: è il tema della preghiera, in modo specifico di quella cristiana, la preghiera, cioè, che ci ha insegnato Gesù e che continua ad insegnarci la Chiesa. È in Gesù, infatti, che l'uomo diventa capace di accostarsi a Dio con la profondità e l'intimità del rapporto di paternità e di figliolanza. Insieme ai primi discepoli, con umile confidenza ci rivolgiamo allora al Maestro e Gli chiediamo: « Signore, insegnaci a pregare » (*Lc* 11, 1).

Nelle prossime catechesi, accostando la Sacra Scrittura, la grande tradizione dei Padri della Chiesa, dei Maestri di spiritualità, della Liturgia vogliamo imparare a vivere ancora più intensamente il nostro rapporto con il Signore, quasi una « Scuola della preghiera ». Sappiamo bene, infatti, che la preghiera non va data per scontata: occorre imparare a pregare, quasi acquisendo sempre di nuovo quest'arte; anche coloro che sono molto avanzati nella vita spirituale sentono sempre il bisogno di mettersi alla scuola di Gesù per apprendere a pregare con autenticità. Riceviamo la prima lezione dal Signore attraverso il Suo esempio. I Vangeli ci descrivono Gesù in dialogo intimo e costante con il Padre: è una comunione profonda di colui che è venuto nel mondo non per fare la sua volontà, ma quella del Padre che lo ha inviato per la salvezza dell'uomo.

In questa prima catechesi, come introduzione, vorrei proporre alcuni esempi di preghiera presenti nelle antiche culture, per rilevare come, praticamente sempre e dappertutto si siano rivolti a Dio.

Comincio con l'antico Egitto, come esempio. Qui un uomo cieco, chiedendo alla divinità di restituirgli la vista, attesta qualcosa di

* Allocutio die 4 maii 2011 in Audientia Generali habita (cf. *L'Osservatore Romano*, 4 maggio 2011).

universalmente umano, qual è la pura e semplice preghiera di domanda da parte di chi si trova nella sofferenza, quest'uomo prega: "Il mio cuore desidera vederti... Tu che mi hai fatto vedere le tenebre, crea la luce per me. Che io ti veda! China su di me il tuo volto diletto" (A. Barucq – F. Daumas, *Hymnes et prières de l'Égypte ancienne*, Paris 1980, trad. it. in *Pregchiere dell'umanità*, Brescia 1993, p. 30). Che io ti veda; qui sta il nucleo della preghiera!

Presso le religioni della Mesopotamia dominava un senso di colpa arcano e paralizzante, non privo, però, della speranza di riscatto e liberazione da parte di Dio. Possiamo così apprezzare questa supplica da parte di un credente di quegli antichi culti, che suona così: "O Dio che sei indulgente anche nella colpa più grave, assolvi il mio peccato... Guarda, Signore, al tuo servo spossato, e soffia la tua brezza su di lui: senza indugio perdonagli. Allevia la tua punizione severa. Sciolto dai legami, fa' che io torni a respirare; spezza la mia catena, scioglimi dai lacci" (M.-J. Seux, *Hymnes et prières aux Dieux de Babylone et d'Assyrie*, Paris 1976, trad. it. in *Pregchiere dell'umanità*, op. cit., p. 37). Sono espressioni che dimostrano come l'uomo, nella sua ricerca di Dio, ne abbia intuito, sia pur confusamente, da una parte la sua colpa, dall'altra aspetti di misericordia e di bontà divina.

All'interno della religione pagana dell'antica Grecia si assiste a un'evoluzione molto significativa: le preghiere, pur continuando a invocare l'aiuto divino per ottenere il favore celeste in tutte le circostanze della vita quotidiana e per conseguire dei benefici materiali, si orientano progressivamente verso le richieste più disinteressate, che consentono all'uomo credente di approfondire il suo rapporto con Dio e di diventare migliore. Per esempio, il grande filosofo Platone riporta una preghiera del suo maestro, Socrate, ritenuto giustamente uno dei fondatori del pensiero occidentale. Così pregava Socrate: "Fate che io sia bello di dentro. Che io ritenga ricco chi è sapiente e che di denaro ne possenga solo quanto ne può prendere e portare il saggio. Non chiedo di più" (*Opere I. Fedro 279c*, trad. it. P. Pucci, Bari 1966). Vorrebbe essere soprattutto bello di dentro e sapiente, e non ricco di denaro.

In quegli eccelsi capolavori della letteratura di tutti i tempi che sono le tragedie greche, ancor oggi, dopo venticinque secoli, lette, meditate e rappresentate, sono contenute delle preghiere che esprimono il desiderio di conoscere Dio e di adorare la sua maestà. Una di queste recita così: “Sostegno della terra, che sopra la terra hai sede, chiunque tu sia, difficile a intendersi, Zeus, sia tu legge di natura o di pensiero dei mortali, a te mi rivolgo: giacché tu, procedendo per vie silenziose, guidi le vicende umane secondo giustizia” (Euripide, *Troiane*, 884-886, trad. it. G. Mancini, in *Pregchiere dell'umanità*, *op. cit.*, p. 54). Dio rimane un po' nebuloso e tuttavia l'uomo conosce questo Dio sconosciuto e prega colui che guida le vie della terra.

Anche presso i Romani, che costituiscono quel grande Impero in cui nacque e si diffuse in gran parte il Cristianesimo delle origini, la preghiera, anche se associata a una concezione utilitaristica e fondamentalmente legata alla richiesta della protezione divina sulla vita della comunità civile, si apre talvolta a invocazioni ammirevoli per il fervore della pietà personale, che si trasforma in lode e ringraziamento. Ne è testimone un autore dell'Africa romana del II secolo dopo Cristo, Apuleio. Nei suoi scritti egli manifesta l'insoddisfazione dei contemporanei nei confronti della religione tradizionale e il desiderio di un rapporto più autentico con Dio. Nel suo capolavoro, intitolato *Le metamorfosi*, un credente si rivolge a una divinità femminile con queste parole: “Tu sì sei santa, tu sei in ogni tempo salvatrice dell'umana specie, tu, nella tua generosità, porgi sempre aiuto ai mortali, tu offri ai miseri in travaglio il dolce affetto che può avere una madre. Né giorno né notte né attimo alcuno, per breve che sia, passa senza che tu lo colmi dei tuoi benefici” (Apuleio di Madaura, *Metamorfosi* IX, 25, trad. it. C. Annaratone, in *Pregchiere dell'umanità*, *op. cit.*, p. 79).

Nello stesso periodo l'imperatore Marco Aurelio – che era pure filosofo pensoso della condizione umana – afferma la necessità di pregare per stabilire una cooperazione fruttuosa tra azione divina e azione umana. Scrive nei suoi *Ricordi*: “Chi ti ha detto che gli dèi non ci aiutino anche in ciò che dipende da noi? Comincia dunque a pregar-

li, e vedrai” (*Dictionnaire de Spiritualité* XII/2, col. 2213). Questo consiglio dell'imperatore filosofo è stato effettivamente messo in pratica da innumerevoli generazioni di uomini prima di Cristo, dimostrando così che la vita umana senza la preghiera, che apre la nostra esistenza al mistero di Dio, diventa priva di senso e di riferimento. In ogni preghiera, infatti, si esprime sempre la verità della creatura umana, che da una parte sperimenta debolezza e indigenza, e perciò chiede aiuto al Cielo, e dall'altra è dotata di una straordinaria dignità, perché, preparandosi ad accogliere la Rivelazione divina, si scopre capace di entrare in comunione con Dio.

Cari amici, in questi esempi di preghiere delle diverse epoche e civiltà emerge la consapevolezza che l'essere umano ha della sua condizione di creatura e della sua dipendenza da un Altro a lui superiore e fonte di ogni bene. L'uomo di tutti i tempi prega perché non può fare a meno di chiedersi quale sia il senso della sua esistenza, che rimane oscuro e sconcertante, se non viene messo in rapporto con il mistero di Dio e del suo disegno sul mondo. La vita umana è un intreccio di bene e male, di sofferenza immeritata e di gioia e bellezza, che spontaneamente e irresistibilmente ci spinge a chiedere a Dio quella luce e quella forza interiori che ci soccorrano sulla terra e dischiudano una speranza che vada oltre i confini della morte. Le religioni pagane rimangono un'invocazione che dalla terra attende una parola dal Cielo. Uno degli ultimi grandi filosofi pagani, vissuto già in piena epoca cristiana, Proclo di Costantinopoli, dà voce a questa attesa, dicendo: “Inconoscibile, nessuno ti contiene. Tutto ciò che pensiamo ti appartiene. Sono da te i nostri mali e i nostri beni, da te ogni nostro anelito dipende, o Ineffabile, che le nostre anime sentono presente, a te elevando un inno di silenzio” (*Hymni*, ed. E. Vogt, Wiesbaden 1957, in *Preghiere dell'umanità*, *op. cit.*, p. 61).

Negli esempi di preghiera delle varie culture, che abbiamo considerato, possiamo vedere una testimonianza della dimensione religiosa e del desiderio di Dio iscritto nel cuore di ogni uomo, che ricevono compimento e piena espressione nell'Antico e nel Nuovo Testamento. La *Rivelazione*, infatti, purifica e porta alla sua pienezza l'anelito

originario dell'uomo a Dio, offrendogli, nella preghiera, la possibilità di un rapporto più profondo con il Padre celeste.

All'inizio di questo nostro cammino nella "Scuola della preghiera" vogliamo allora chiedere al Signore che illumini la nostra mente e il nostro cuore perché il rapporto con Lui nella preghiera sia sempre più intenso, affettuoso e costante. Ancora una volta diciamoGli: "Signore, insegnaci a pregare" (*Lc* 11, 1).

DISCORSO DEL SANTO PADRE BENEDETTO XVI
AI PARTECIPANTI AL CONVEGNO PROMOSSO
DAL PONTIFICIO ATENEIO SANT'ANSELMO,
NEL 50° ANNIVERSARIO DI FONDAZIONE*

Eminenza,
Reverendo Padre Abate Primate,
Reverendo Rettore Magnifico,
Illustri Professori,
Cari Studenti,

Vi accolgo con gioia in occasione del IX Congresso Internazionale di Liturgia che celebrate nell'ambito del cinquantenario di fondazione del Pontificio Istituto Liturgico. Saluto cordialmente ciascuno di voi, in particolare il Gran Cancelliere, l'Abate Primate dom Notker Wolf, e lo ringrazio per le cortesi espressioni che ha voluto rivolgermi a nome di tutti voi.

Il Beato Giovanni XXIII, raccogliendo le istanze del movimento liturgico che intendeva dare nuovo slancio e nuovo respiro alla preghiera della Chiesa, poco prima del Concilio Vaticano II e nel corso della sua celebrazione volle che la Facoltà dei Benedettini sull'Aventino costituisse un centro di studi e di ricerca per assicurare una solida base alla riforma liturgica conciliare. Alla vigilia del Concilio, infatti, appariva sempre più viva in campo liturgico l'urgenza di una riforma, postulata anche dalle richieste avanzate dai vari episcopati. D'altra parte, la forte esigenza pastorale che animava il movimento liturgico richiedeva che venisse favorita e suscitata una partecipazione più attiva dei fedeli alle celebrazioni liturgiche attraverso l'uso delle lingue nazionali e che si approfondisse il tema dell'adattamento dei riti nelle varie culture, specie in terra di missione.

Inoltre, si rivelava chiara fin dall'inizio la necessità di studiare in modo più approfondito il fondamento teologico della Liturgia, per

* Sala Clementina 6 maggio 2011 (cf. *L'Osservatore Romano*, 7 maggio 2011).

evitare di cadere nel ritualismo o di favorire il soggettivismo, il protagonismo del celebrante, e affinché la riforma fosse ben giustificata nell'ambito della Rivelazione divina in continuità con la tradizione della Chiesa. Papa Giovanni XXIII, animato dalla sua saggezza e da spirito profetico, per raccogliere e rispondere a tali esigenze creò l'Istituto Liturgico, a cui volle subito attribuire l'appellativo di « Pontificio » per indicarne il peculiare legame con la Sede Apostolica.

Cari amici, il titolo scelto per il Congresso di quest'Anno Giubilare è alquanto significativo: « Il Pontificio Istituto Liturgico tra memoria e profezia ». Per quanto concerne la memoria, dobbiamo constatare i frutti abbondanti suscitati dallo Spirito Santo in mezzo secolo di storia, e per questo rendiamo grazie al Datore di ogni bene, nonostante anche i malintesi e gli errori nella realizzazione concreta della riforma. Come non ricordare i pionieri, presenti all'atto della fondazione della Facoltà: dom Cipriano Vagaggini, dom Adrien Nocent, dom Salvatore Marsili e dom Burkhard Neunheuser, che, accogliendo le istanze del Pontefice fondatore, si impegnarono, specialmente dopo la promulgazione della Costituzione conciliare *Sacrosanctum Concilium*, ad approfondire « l'esercizio della missione sacerdotale di Gesù Cristo, mediante la quale con segni visibili viene significata e, in modo proprio a ciascuno, realizzata la santificazione dell'uomo, e viene esercitato dal Corpo Mistico di Gesù Cristo, cioè dal Capo e dalle sue membra, il culto pubblico integrale » (n. 7).

Appartiene alla « memoria » la vita stessa del Pontificio Istituto Liturgico, che ha offerto il suo contributo alla Chiesa impegnata nella recezione del Vaticano II, attraverso un cinquantennio di formazione liturgica accademica. Formazione offerta alla luce della celebrazione dei santi misteri, della liturgia comparata, della Parola di Dio, delle fonti liturgiche, del magistero, della storia delle istanze ecumeniche e di una solida antropologia. Grazie a questo importante lavoro formativo, un elevato numero di laureati e licenziati prestano ora il loro servizio alla Chiesa in varie parti del mondo, aiutando il Popolo santo di Dio a vivere la Liturgia come espressione della Chiesa in preghiera, come presenza di Cristo in mezzo agli uomini e come attualità costi-

tutiva della storia della salvezza. Infatti, il Documento conciliare pone in viva luce il duplice carattere teologico ed ecclesiologico della Liturgia. La celebrazione realizza contemporaneamente un'epifania del Signore e un'epifania della Chiesa, due dimensioni che si coniugano in unità nell'assemblea liturgica, ove il Cristo attualizza il Mistero pasquale di morte e di risurrezione e il popolo dei battezzati attinge più abbondantemente alle fonti della salvezza. Nell'azione liturgica della Chiesa sussiste la presenza attiva di Cristo: ciò che ha compiuto nel suo passaggio in mezzo agli uomini, Egli continua a renderlo operante attraverso la sua personale azione sacramentale, il cui centro è costituito dall'Eucaristia.

Con il termine «profezia», lo sguardo si apre su nuovi orizzonti. La Liturgia della Chiesa va al di là della stessa «riforma conciliare» (cfr *Sacrosanctum Concilium*, 1), il cui scopo, infatti, non era principalmente quello di cambiare i riti e i testi, quanto invece quello di rinnovare la mentalità e porre al centro della vita cristiana e della pastorale la celebrazione del Mistero Pasquale di Cristo.

Purtroppo, forse, anche da noi Pastori ed esperti, la Liturgia è stata colta più come un *oggetto* da riformare che non come *soggetto* capace di rinnovare la vita cristiana, dal momento in cui «esiste un legame strettissimo e organico tra il rinnovamento della Liturgia e il rinnovamento di tutta la vita della Chiesa. La Chiesa dalla Liturgia attinge la forza per la vita». A ricordarcelo è il Beato Giovanni Paolo II nella *Vicesimus quintus annus*, dove la liturgia è vista *come il cuore pulsante di ogni attività ecclesiale*. E il Servo di Dio Paolo VI, riferendosi al culto della Chiesa, con un'espressione sintetica affermava: «Dalla *lex credendi* passiamo alla *lex orandi*, e questa ci conduce alla *lux operandi et vivendi*» (*Discorso nella cerimonia dell'offerta dei ceri*, 2 febbraio 1970).

Culmine verso cui tende l'azione della Chiesa e insieme fonte da cui promana la sua virtù (cfr *Sacrosanctum Concilium*, 10), la Liturgia con il suo universo celebrativo diventa così la grande educatrice al primato della fede e della grazia. La Liturgia, teste privilegiato della Tradizione vivente della Chiesa, fedele al suo nativo compito di rive-

lare e rendere presente nell'*hodie* delle vicende umane l'*opus Redemptionis*, vive di un corretto e costante rapporto tra sana *traditio* e *legitima progressio*, lucidamente esplicitato dalla Costituzione conciliare al n. 23. Con questi due termini, i Padri conciliari hanno voluto consegnare il loro programma di riforma, in equilibrio con la grande tradizione liturgica del passato e il futuro. Non poche volte si contrappone in modo maldestro tradizione e progresso. In realtà, i due concetti si integrano: la tradizione è una realtà viva, include perciò in se stessa il principio dello sviluppo, del progresso. Come a dire che il fiume della tradizione porta in sé sempre la sua sorgente e tende verso la foce.

Cari amici, confido che questa Facoltà di Sacra Liturgia continui con rinnovato slancio il suo servizio alla Chiesa, nella piena fedeltà alla ricca e preziosa tradizione liturgica e alla riforma voluta dal Concilio Vaticano II, secondo le linee maestre della *Sacrosanctum Concilium* e dei pronunciamenti del Magistero. La Liturgia cristiana è la Liturgia della promessa compiuta in Cristo, ma è anche la Liturgia della speranza, del pellegrinaggio verso la trasformazione del mondo, che avrà luogo quando Dio sarà tutto in tutti (cfr *1 Cor* 15,28).

Per intercessione della Vergine Maria, Madre della Chiesa, in comunione con la Chiesa celeste e con i patroni San Benedetto e Sant'Anselmo, invoco su ciascuno la Benedizione Apostolica. Grazie.

L'UOMO IN PREGHIERA (2)*

Oggi vorrei continuare a riflettere su come la preghiera e il senso religioso facciano parte dell'uomo lungo tutta la sua storia.

Noi viviamo in un'epoca in cui sono evidenti i segni del secolarismo. Dio sembra sparito dall'orizzonte di varie persone o diventato una realtà verso la quale si rimane indifferenti. Vediamo, però, allo stesso tempo, molti segni che ci indicano un risveglio del senso religioso, una riscoperta dell'importanza di Dio per la vita dell'uomo, un'esigenza di spiritualità, di superare una visione puramente orizzontale, materiale della vita umana. Guardando alla storia recente, è fallita la previsione di chi, dall'epoca dell'Illuminismo, preannunciava la scomparsa delle religioni ed esaltava una ragione assoluta, staccata dalla fede, una ragione che avrebbe scacciato le tenebre dei dogmatismi religiosi e avrebbe dissolto il "mondo del sacro", restituendo all'uomo la sua libertà, la sua dignità e la sua autonomia da Dio. L'esperienza del secolo scorso, con le due tragiche Guerre mondiali ha messo in crisi quel progresso che la ragione autonoma, l'uomo senza Dio sembrava poter garantire.

Il *Catechismo della Chiesa Cattolica* afferma: "Mediante la creazione Dio chiama ogni essere dal nulla all'esistenza. ... Anche dopo aver perduto la somiglianza con Dio a causa del peccato, l'uomo rimane ad immagine del suo Creatore. Egli conserva il desiderio di colui che lo chiama all'esistenza. Tutte le religioni testimoniano questa essenziale ricerca da parte degli uomini" (n. 2566). Potremmo dire – come ho mostrato nella scorsa catechesi – che non c'è stata alcuna grande civiltà, dai tempi più lontani fino ai nostri giorni, che non sia stata religiosa.

L'uomo è per sua natura religioso, è *homo religiosus* come è *homo sapiens* e *homo faber*: "il desiderio di Dio – afferma ancora il *Catechi-*

* Allocutio die 11 maii 2011 in Audientia Generali habita (cf. *L'Osservatore Romano*, 12 maggio 2011).

sma – è inscritto nel cuore dell'uomo, perché l'uomo è stato creato da Dio e per Dio” (n. 27). L'immagine del Creatore è impressa nel suo essere ed egli sente il bisogno di trovare una luce per dare risposta alle domande che riguardano il senso profondo della realtà; risposta che egli non può trovare in se stesso, nel progresso, nella scienza empirica. *L'homo religiosus* non emerge solo dai mondi antichi, egli attraversa tutta la storia dell'umanità. A questo proposito, il ricco terreno dell'esperienza umana ha visto sorgere svariate forme di religiosità, nel tentativo di rispondere al desiderio di pienezza e di felicità, al bisogno di salvezza, alla ricerca di senso. L'uomo “digitale” come quello delle caverne, cerca nell'esperienza religiosa le vie per superare la sua finitezza e per assicurare la sua precaria avventura terrena. Del resto, la vita senza un orizzonte trascendente non avrebbe un senso compiuto e la felicità, alla quale tendiamo tutti, è proiettata spontaneamente verso il futuro, in un domani ancora da compiersi. Il Concilio Vaticano II, nella Dichiarazione *Nostra aetate*, lo ha sottolineato sinteticamente: “Gli uomini attendono dalle varie religioni la risposta ai reconditi enigmi della condizione umana, che ieri come oggi turbano profondamente il cuore dell'uomo: la natura dell'uomo [– chi sono io? –], il senso e il fine della nostra vita, il bene e il peccato, l'origine e lo scopo del dolore, la via per raggiungere la vera felicità, la morte, il giudizio e la sanzione dopo la morte, infine l'ultimo e ineffabile mistero che circonda la nostra esistenza, donde noi traiamo la nostra origine e verso cui tendiamo” (n. 1).

L'uomo sa che non può rispondere da solo al proprio bisogno fondamentale di capire. Per quanto si sia illuso e si illuda tuttora di essere autosufficiente, egli fa l'esperienza di non bastare a se stesso. Ha bisogno di aprirsi ad altro, a qualcosa o a qualcuno, che possa donargli ciò che gli manca, deve uscire da se stesso verso Colui che sia in grado di colmare l'ampiezza e la profondità del suo desiderio.

L'uomo porta in sé una sete di infinito, una nostalgia di eternità, una ricerca di bellezza, un desiderio di amore, un bisogno di luce e di verità, che lo spingono verso l'Assoluto; l'uomo porta in sé il desiderio di Dio. E l'uomo sa, in qualche modo, di potersi rivolgere a Dio,

sa di poterlo pregare. San Tommaso d'Aquino, uno dei più grandi teologi della storia, definisce la preghiera "espressione del desiderio che l'uomo ha di Dio". Questa attrazione verso Dio, che Dio stesso ha posto nell'uomo, è l'anima della preghiera, che si riveste poi di tante forme e modalità secondo la storia, il tempo, il momento, la grazia e persino il peccato di ciascun orante. La storia dell'uomo ha conosciuto, in effetti, svariate forme di preghiera, perché egli ha sviluppato diverse modalità d'apertura verso l'Altro e verso l'Oltre, tanto che possiamo riconoscere la preghiera come un'esperienza presente in ogni religione e cultura.

Infatti, cari fratelli e sorelle, come abbiamo visto mercoledì scorso, la preghiera non è legata ad un particolare contesto, ma si trova inscritta nel cuore di ogni persona e di ogni civiltà. Naturalmente, quando parliamo della preghiera come esperienza dell'uomo in quanto tale, dell'*homo orans*, è necessario tenere presente che essa è un atteggiamento interiore, prima che una serie di pratiche e formule, un modo di essere di fronte a Dio prima che il compiere atti di culto o il pronunciare parole. La preghiera ha il suo centro e affonda le sue radici nel più profondo della persona; perciò non è facilmente decifrabile e, per lo stesso motivo, può essere soggetta a fraintendimenti e a mistificazioni. Anche in questo senso possiamo intendere l'espressione: pregare è difficile. Infatti, la preghiera è il luogo per eccellenza della gratuità, della tensione verso l'Invisibile, l'Inatteso e l'Ineffabile. Perciò, l'esperienza della preghiera è per tutti una sfida, una "grazia" da invocare, un dono di Colui al quale ci rivolgiamo.

Nella preghiera, in ogni epoca della storia, l'uomo considera se stesso e la sua situazione di fronte a Dio, a partire da Dio e in ordine a Dio, e sperimenta di essere creatura bisognosa di aiuto, incapace di procurarsi da sé il compimento della propria esistenza e della propria speranza. Il filosofo Ludwig Wittgenstein ricordava che "pregare significa sentire che il senso del mondo è fuori del mondo". Nella dinamica di questo rapporto con chi dà senso all'esistenza, con Dio, la preghiera ha una delle sue tipiche espressioni nel gesto di mettersi in ginocchio. È un gesto che porta in sé una radicale ambivalenza: infat-

ti, posso essere costretto a mettermi in ginocchio – condizione di indigenza e di schiavitù –, ma posso anche inginocchiarmi spontaneamente, dichiarando il mio limite e, dunque, il mio avere bisogno di un Altro. A lui dichiaro di essere debole, bisognoso, “peccatore”. Nell’esperienza della preghiera la creatura umana esprime tutta la consapevolezza di sé, tutto ciò che riesce a cogliere della propria esistenza e, contemporaneamente, rivolge tutta se stessa verso l’Essere di fronte al quale sta, orienta la propria anima a quel Mistero da cui si attende il compimento dei desideri più profondi e l’aiuto per superare l’indigenza della propria vita. In questo guardare ad un Altro, in questo dirigersi “oltre” sta l’essenza della preghiera, come esperienza di una realtà che supera il sensibile e il contingente.

Tuttavia solo nel Dio che si rivela trova pieno compimento il cercare dell’uomo. La preghiera che è apertura ed elevazione del cuore a Dio, diviene così rapporto personale con Lui. E anche se l’uomo dimentica il suo Creatore, il Dio vivo e vero non cessa di chiamare per primo l’uomo al misterioso incontro della preghiera. Come afferma il *Catechismo*: “Questo passo d’amore del Dio fedele viene sempre per primo nella preghiera; il passo dell’uomo è sempre una risposta. A mano a mano che Dio si rivela e rivela l’uomo a se stesso, la preghiera appare come un appello reciproco, un evento di alleanza. Attraverso parole e atti, questo evento impegna il cuore. Si svela lungo tutta la storia della salvezza” (n. 2567).

Cari fratelli e sorelle, impariamo a sostare maggiormente davanti a Dio, a Dio che si è rivelato in Gesù Cristo, impariamo a riconoscere nel silenzio, nell’intimo di noi stessi, la sua voce che ci chiama e ci riconduce alla profondità della nostra esistenza, alla fonte della vita, alla sorgente della salvezza, per farci andare oltre il limite della nostra vita e aprirci alla misura di Dio, al rapporto con Lui, che è Infinito Amore. Grazie.

LA CHIESA ABBRACCIA TUTTI I POPOLI*

Celebriamo oggi la grande solennità della Pentecoste. Se, in un certo senso, tutte le solennità liturgiche della Chiesa sono grandi, questa della Pentecoste lo è in una maniera singolare, perché segna, raggiunto il cinquantesimo giorno, il compimento dell'evento della Pasqua, della morte e risurrezione del Signore Gesù, attraverso il dono dello Spirito del Risorto. Alla Pentecoste la Chiesa ci ha preparato nei giorni scorsi con la sua preghiera, con l'invocazione ripetuta e intensa a Dio per ottenere una rinnovata effusione dello Spirito Santo su di noi. La Chiesa ha rivissuto così quanto è avvenuto alle sue origini, quando gli Apostoli, riuniti nel Cenacolo di Gerusalemme, «erano perseveranti e concordi nella preghiera, insieme ad alcune donne e a Maria, la madre di Gesù, e ai fratelli di lui» (*At* 1, 14). Erano riuniti in umile e fiduciosa attesa che si adempisse la promessa del Padre comunicata loro da Gesù: «Voi, tra non molti giorni, sarete battezzati in Spirito Santo...riceverete la forza dallo Spirito Santo che scenderà su di voi» (*At* 1, 5.8).

Nella liturgia della Pentecoste, al racconto degli *Atti degli Apostoli* sulla nascita della Chiesa (cfr *At* 2, 1-11), corrisponde il salmo 103 che abbiamo ascoltato: una lode dell'intera creazione, che esalta lo Spirito Creatore il quale ha fatto tutto con sapienza: «Quante sono le tue opere, Signore! Le hai fatte tutte con saggezza; la terra è piena delle tue creature...Sia per sempre la gloria del Signore; gioisca il Signore delle sue opere» (*Sal* 103, 24.31). Ciò che vuol dirci la Chiesa è questo: lo Spirito creatore di tutte le cose, e lo Spirito Santo che Cristo ha fatto discendere dal Padre sulla comunità dei discepoli, sono uno e il medesimo: creazione e redenzione si appartengono reciprocamente e costituiscono, in profondità, un unico mistero d'amore e di salvezza. Lo Spirito Santo è innanzitutto Spirito Creatore e quindi la

* Homilia die 12 iunii 2011 habita in Basilica Vaticana, infra Missam Pentecostem (cf. *L'Osservatore Romano*, 13-14 giugno 2011).

Pentecoste è anche festa della creazione. Per noi cristiani, il mondo è frutto di un atto di amore di Dio, che ha fatto tutte le cose e del quale Egli si rallegra perché è “cosa buona”, “cosa molto buona” come dice il racconto della creazione (cfr *Gen* 1, 1-31). Dio perciò non è il totalmente Altro, innominabile e oscuro. Dio si rivela, ha un volto, Dio è ragione, Dio è volontà, Dio è amore, Dio è bellezza. La fede nello Spirito Creatore e la fede nello Spirito che il Cristo Risorto ha donato agli Apostoli e dona a ciascuno di noi, sono allora inseparabilmente congiunte.

La seconda Lettura e il Vangelo odierni ci mostrano questa connessione. Lo Spirito Santo è Colui che ci fa riconoscere in Cristo il Signore, e ci fa pronunciare la professione di fede della Chiesa: “Gesù è Signore” (cfr *1 Cor* 12, 3b). Signore è il titolo attribuito a Dio nell’Antico Testamento, titolo che nella lettura della Bibbia prendeva il posto del suo impronunciabile nome. Il Credo della Chiesa è nient’altro che lo sviluppo di ciò che si dice con questa semplice affermazione: “Gesù è Signore”. Di questa professione di fede san Paolo ci dice che si tratta proprio della parola e dell’opera dello Spirito. Se vogliamo essere nello Spirito Santo, dobbiamo aderire a questo Credo. Facendolo nostro, accettandolo come nostra parola, accediamo all’opera dello Spirito Santo. L’espressione “Gesù è Signore” si può leggere nei due sensi. Significa: Gesù è Dio, e contemporaneamente: Dio è Gesù. Lo Spirito Santo illumina questa reciprocità: Gesù ha dignità divina, e Dio ha il volto umano di Gesù. Dio si mostra in Gesù e con ciò ci dona la verità su noi stessi.

Lasciarsi illuminare nel profondo da questa parola è l’evento della Pentecoste. Recitando il *Credo*, noi entriamo nel mistero della prima Pentecoste: dallo scompiglio di Babele, da quelle voci che strepitano una contro l’altra, avviene una radicale trasformazione: la molteplicità si fa multiforme unità, dal potere unificatore della Verità cresce la comprensione. Nel *Credo* che ci unisce da tutti gli angoli della Terra, che, mediante lo Spirito Santo, fa in modo che ci si comprenda pur nella diversità delle lingue, attraverso la fede, la speranza e l’amore, si forma la nuova comunità della Chiesa di Dio.

Il brano evangelico ci offre poi una meravigliosa immagine per chiarire la connessione tra Gesù, lo Spirito Santo e il Padre: lo Spirito Santo è rappresentato come il soffio di Gesù Cristo risorto (cfr *Gv* 20, 22). L'evangelista Giovanni riprende qui un'immagine del racconto della creazione, là dove si dice che Dio soffiò nelle narici dell'uomo un alito di vita (cfr *Gen* 2, 7). Il soffio di Dio è vita. Ora, il Signore soffia nella nostra anima il nuovo alito di vita, lo Spirito Santo, la sua più intima essenza, e in questo modo ci accoglie nella famiglia di Dio. Con il Battesimo e la Cresima ci è fatto questo dono in modo specifico, e con i sacramenti dell'eucaristia e della Penitenza esso si ripete di continuo: il Signore soffia nella nostra anima un alito di vita. Tutti i Sacramenti, ciascuno in maniera propria, comunicano all'uomo la vita divina, grazie allo Spirito Santo che opera in essi.

Nella liturgia di oggi cogliamo ancora un'ulteriore connessione. Lo Spirito Santo è Creatore, è al tempo stesso Spirito di Gesù Cristo, in modo però che il Padre, il Figlio e lo Spirito Santo sono un solo ed unico Dio. E alla luce della prima Lettura possiamo aggiungere: lo Spirito Santo anima la Chiesa. Essa non deriva dalla volontà umana, dalla riflessione, dall'abilità dell'uomo o dalla sua capacità organizzativa, poiché se così fosse essa già da tempo si sarebbe estinta, così come passa ogni cosa umana. La Chiesa invece è il Corpo di Cristo, animato dallo Spirito Santo. Le immagini del vento e del fuoco, usate da san Luca per rappresentare la venuta dello Spirito Santo (cfr *At* 2, 2-3), ricordano il Sinai, dove Dio si era rivelato al popolo di Israele e gli aveva concesso la sua alleanza; “ il monte Sinai era tutto fumante – si legge nel *Libro dell'Esodo* –, perché su di esso era sceso il Signore nel fuoco ” (19, 18). Infatti Israele festeggiò il cinquantesimo giorno dopo Pasqua, dopo la commemorazione della fuga dall'Egitto, come la festa del Sinai, la festa del Patto. Quando san Luca parla di lingue di fuoco per rappresentare lo Spirito Santo, viene richiamato quell'antico Patto, stabilito sulla base della Legge ricevuta da Israele sul Sinai. Così l'evento della Pentecoste viene rappresentato come un nuovo Sinai, come il dono di un nuovo Patto in cui l'alleanza con Israele è estesa a tutti i popoli della Terra, in cui cadono tutti gli stec-

cati della vecchia Legge e appare il suo cuore più santo e immutabile, cioè l'amore, che proprio lo Spirito Santo comunica e diffonde, l'amore che abbraccia ogni cosa. Allo stesso tempo la Legge si dilata, si apre, pur diventando più semplice: è il Nuovo Patto, che lo Spirito "scrive" nei cuori di quanti credono in Cristo. L'estensione del Patto a tutti i popoli della Terra è rappresentata da san Luca attraverso un elenco di popolazioni considerevole per quell'epoca (cfr *At 2, 9-11*). Con questo ci viene detta una cosa molto importante: che la Chiesa è cattolica fin dal primo momento, che la sua universalità non è il frutto dell'inclusione successiva di diverse comunità. Fin dal primo istante, infatti, lo Spirito Santo l'ha creata come la Chiesa di tutti i popoli; essa abbraccia il mondo intero, supera tutte le frontiere di razza, classe, nazione; abbatte tutte le barriere e unisce gli uomini nella professione del Dio uno e trino. Fin dall'inizio la Chiesa è una, cattolica e apostolica: questa è la sua vera natura e come tale deve essere riconosciuta. Essa è santa, non grazie alla capacità dei suoi membri, ma perché Dio stesso, con il suo Spirito, la crea, la purifica e la santifica sempre.

Infine, il Vangelo di oggi ci consegna questa bellissima espressione: «I discepoli gioirono al vedere il Signore» (*Gv 20, 20*). Queste parole sono profondamente umane. L'Amico perduto è di nuovo presente, e chi prima era sconvolto si rallegra. Ma essa dice molto di più. Perché l'Amico perduto non viene da un luogo qualsiasi, bensì dalla notte della morte; ed Egli l'ha attraversata! Egli non è uno qualunque, bensì è l'Amico e insieme Colui che è la Verità che fa vivere gli uomini; e ciò che dona non è una gioia qualsiasi, ma la gioia stessa, dono dello Spirito Santo. Sì, è bello vivere perché sono amato, ed è la Verità ad amarmi. Gioirono i discepoli, vedendo il Signore. Oggi, a Pentecoste, questa espressione è destinata anche a noi, perché nella fede possiamo vederLo; nella fede Egli viene tra di noi e anche a noi mostra le mani e il fianco, e noi ne gioiamo. Perciò vogliamo pregare: Signore, mostrati! Facci il dono della tua presenza, e avremo il dono più bello: la tua gioia. Amen!

L'UOMO IN PREGHIERA (3)

LA GIUSTIZIA DIVINA CREA IL BENE CON IL PERDONO*

Nelle due scorse catechesi abbiamo riflettuto sulla preghiera come fenomeno universale, che – pur in forme diverse – è presente nelle culture di tutti i tempi. Oggi, invece, vorrei iniziare un percorso biblico su questo tema, che ci guiderà ad approfondire il dialogo di alleanza tra Dio e l'uomo che anima la storia della salvezza, fino al culmine, alla parola definitiva che è Gesù Cristo. Questo cammino ci porterà a soffermarci su alcuni importanti testi e figure paradigmatiche dell'Antico e del Nuovo Testamento. Sarà Abramo, il grande Patriarca, padre di tutti i credenti (cfr *Rm* 4, 11-12.16-17), ad offrirci un primo esempio di preghiera, nell'episodio dell'intercessione per le città di Sodoma e Gomorra. E vorrei anche invitarvi ad approfittare del percorso che faremo nelle prossime catechesi per imparare a conoscere di più la Bibbia, che spero abbiate nelle vostre case, e, durante la settimana, soffermarsi a leggerla e meditarla nella preghiera, per conoscere la meravigliosa storia del rapporto tra Dio e l'uomo, tra Dio che si comunica a noi e l'uomo che risponde, che prega.

Il primo testo su cui vogliamo riflettere si trova nel capitolo 18 del *Libro della Genesi*; si narra che la malvagità degli abitanti di Sodoma e Gomorra era giunta al culmine, tanto da rendere necessario un intervento di Dio per compiere un atto di giustizia e per fermare il male distruggendo quelle città. È qui che si inserisce Abramo con la sua preghiera di intercessione. Dio decide di rivelargli ciò che sta per accadere e gli fa conoscere la gravità del male e le sue terribili conseguenze, perché Abramo è il suo eletto, scelto per diventare un grande popolo e far giungere la benedizione divina a tutto il mondo. La sua è una missione di salvezza, che deve rispondere al peccato che ha invaso la realtà dell'uomo; attraverso di lui il Signore vuole riportare l'uma-

* Allocutio die 18 maii 2011 in Audientia Generali habita (cf. *L'Osservatore Romano*, 19 maggio 2011).

nità alla fede, all'obbedienza, alla giustizia. E ora, questo amico di Dio si apre alla realtà e al bisogno del mondo, prega per coloro che stanno per essere puniti e chiede che siano salvati.

Abramo imposta subito il problema in tutta la sua gravità, e dice al Signore: « Davvero sterminerai il giusto con l'empio? Forse vi sono cinquanta giusti nella città: davvero li vuoi sopprimere? E non perdonerai a quel luogo per riguardo ai cinquanta giusti che vi si trovano? Lontano da te il far morire il giusto con l'empio, così che il giusto sia trattato come l'empio; lontano da te! Forse il giudice di tutta la terra non praticherà la giustizia? » (vv. 23-25). Con queste parole, con grande coraggio, Abramo mette davanti a Dio la necessità di evitare una giustizia sommaria: se la città è colpevole, è giusto condannare il suo reato e infliggere la pena, ma – afferma il grande Patriarca – sarebbe ingiusto punire in modo indiscriminato tutti gli abitanti. Se nella città ci sono degli innocenti, questi non possono essere trattati come i colpevoli. Dio, che è un giudice giusto, non può agire così, dice Abramo giustamente a Dio.

Se leggiamo, però, più attentamente il testo, ci rendiamo conto che la richiesta di Abramo è ancora più seria e più profonda, perché non si limita a domandare la salvezza per gli innocenti. Abramo chiede il perdono per tutta la città e lo fa appellandosi alla giustizia di Dio; dice, infatti, al Signore: « E non perdonerai a quel luogo per riguardo ai cinquanta giusti che vi si trovano? » (v. 24b). Così facendo, mette in gioco una nuova idea di giustizia: non quella che si limita a punire i colpevoli, come fanno gli uomini, ma una giustizia diversa, divina, che cerca il bene e lo crea attraverso il perdono che trasforma il peccatore, lo converte e lo salva. Con la sua preghiera, dunque, Abramo non invoca una giustizia meramente retributiva, ma un intervento di salvezza che, tenendo conto degli innocenti, liberi dalla colpa anche gli empi, perdonandoli.

Il pensiero di Abramo, che sembra quasi paradossale, si potrebbe sintetizzare così: ovviamente non si possono trattare gli innocenti come i colpevoli, questo sarebbe ingiusto, bisogna invece trattare i colpevoli come gli innocenti, mettendo in atto una giustizia “superio-

re”, offrendo loro una possibilità di salvezza, perché se i malfattori accettano il perdono di Dio e confessano la colpa lasciandosi salvare, non continueranno più a fare il male, diventeranno anch’essi giusti, senza più necessità di essere puniti.

È questa la richiesta di giustizia che Abramo esprime nella sua intercessione, una richiesta che si basa sulla certezza che il Signore è misericordioso. Abramo non chiede a Dio una cosa contraria alla sua essenza, bussando alla porta del cuore di Dio conoscendone la vera volontà. Certo Sodoma è una grande città, cinquanta giusti sembrano poca cosa, ma la giustizia di Dio e il suo perdono non sono forse la manifestazione della forza del bene, anche se sembra più piccolo e più debole del male? La distruzione di Sodoma doveva fermare il male presente nella città, ma Abramo sa che Dio ha altri modi e altri mezzi per mettere argini alla diffusione del male. È il perdono che interrompe la spirale del peccato, e Abramo, nel suo dialogo con Dio, si appella esattamente a questo. E quando il Signore accetta di perdonare la città se vi troverà i cinquanta giusti, la sua preghiera di intercessione comincia a scendere verso gli abissi della misericordia divina. Abramo – come ricordiamo – fa diminuire progressivamente il numero degli innocenti necessari per la salvezza: se non saranno cinquanta, potrebbero bastare quarantacinque, e poi sempre più giù fino a dieci, continuando con la sua supplica, che si fa quasi ardita nell’insistenza: « forse là se ne troveranno quaranta ... trenta ... venti ... dieci » (cfr vv. 29.30.31.32). E più piccolo diventa il numero, più grande si svela e si manifesta la misericordia di Dio, che ascolta con pazienza la preghiera, l’accoglie e ripete ad ogni supplica: « perdonerò, ... non distruggerò, ... non farò » (cfr vv. 26.28.29.30.31.32).

Così, per l’intercessione di Abramo, Sodoma potrà essere salva, se in essa si troveranno anche solamente dieci innocenti. È questa la potenza della preghiera. Perché attraverso l’intercessione, la preghiera a Dio per la salvezza degli altri, si manifesta e si esprime il desiderio di salvezza che Dio nutre sempre verso l’uomo peccatore. Il male, infatti, non può essere accettato, deve essere segnalato e distrutto attraverso la punizione: la distruzione di Sodoma aveva appunto questa fun-

zione. Ma il Signore non vuole la morte del malvagio, ma che si converta e viva (cfr Ez 18, 23; 33, 11); il suo desiderio è sempre quello di perdonare, salvare, dare vita, trasformare il male in bene. Ebbene, è proprio questo desiderio divino che, nella preghiera, diventa desiderio dell'uomo e si esprime attraverso le parole dell'intercessione. Con la sua supplica, Abramo sta prestando la propria voce, ma anche il proprio cuore, alla volontà divina: il desiderio di Dio è misericordia, amore e volontà di salvezza, e questo desiderio di Dio ha trovato in Abramo e nella sua preghiera la possibilità di manifestarsi in modo concreto all'interno della storia degli uomini, per essere presente dove c'è bisogno di grazia. Con la voce della sua preghiera, Abramo sta dando voce al desiderio di Dio, che non è quello di distruggere, ma di salvare Sodoma, di dare vita al peccatore convertito.

È questo che il Signore vuole, e il suo dialogo con Abramo è una prolungata e inequivocabile manifestazione del suo amore misericordioso. La necessità di trovare uomini giusti all'interno della città diventa sempre meno esigente e alla fine ne basteranno dieci per salvare la totalità della popolazione. Per quale motivo Abramo si fermi a dieci, non è detto nel testo. Forse è un numero che indica un nucleo comunitario minimo (ancora oggi, dieci persone sono il *quorum* necessario per la preghiera pubblica ebraica). Comunque, si tratta di un numero esiguo, una piccola particella di bene da cui partire per salvare un grande male. Ma neppure dieci giusti si trovavano in Sodoma e Gomorra, e le città vennero distrutte. Una distruzione paradossalmente testimoniata come necessaria proprio dalla preghiera d'intercessione di Abramo. Perché proprio quella preghiera ha rivelato la volontà salvifica di Dio: il Signore era disposto a perdonare, desiderava farlo, ma le città erano chiuse in un male totalizzante e paralizzante, senza neppure pochi innocenti da cui partire per trasformare il male in bene. Perché è proprio questo il cammino della salvezza che anche Abramo chiedeva: essere salvati non vuol dire semplicemente sfuggire alla punizione, ma essere liberati dal male che ci abita. Non è il castigo che deve essere eliminato, ma il peccato, quel rifiuto di Dio e dell'amore che porta già in sé il castigo. Dirà il profeta Geremia al popo-

lo ribelle: «La tua stessa malvagità ti castiga e le tue ribellioni ti puniscono. Renditi conto e prova quanto è triste e amaro abbandonare il Signore, tuo Dio» (*Ger 2, 19*). È da questa tristezza e amarezza che il Signore vuole salvare l'uomo liberandolo dal peccato. Ma serve dunque una trasformazione dall'interno, un qualche appiglio di bene, un inizio da cui partire per tramutare il male in bene, l'odio in amore, la vendetta in perdono. Per questo i giusti devono essere dentro la città, e Abramo continuamente ripete: «forse là se ne troveranno ...». «Là»: è dentro la realtà malata che deve esserci quel germe di bene che può risanare e ridare la vita. È una parola rivolta anche a noi: che nelle nostre città si trovi il germe di bene; che facciamo di tutto perché siano non solo dieci i giusti, per far realmente vivere e sopravvivere le nostre città e per salvarci da questa amarezza interiore che è l'assenza di Dio. E nella realtà malata di Sodoma e Gomorra quel germe di bene non si trovava.

Ma la misericordia di Dio nella storia del suo popolo si allarga ulteriormente. Se per salvare Sodoma servivano dieci giusti, il profeta Geremia dirà, a nome dell'Onnipotente, che basta un solo giusto per salvare Gerusalemme: «Percorrete le vie di Gerusalemme, osservate bene e informatevi, cercate nelle sue piazze se c'è un uomo che pratichi il diritto, e cerchi la fedeltà, e io la perdonerò» (5, 1). Il numero è sceso ancora, la bontà di Dio si mostra ancora più grande. Eppure questo ancora non basta, la sovrabbondante misericordia di Dio non trova la risposta di bene che cerca, e Gerusalemme cade sotto l'assedio del nemico. Bisognerà che Dio stesso diventi quel giusto. E questo è il mistero dell'Incarnazione: per garantire un giusto Egli stesso si fa uomo. Il giusto ci sarà sempre perché è Lui: bisogna però che Dio stesso diventi quel giusto. L'infinito e sorprendente amore divino sarà pienamente manifestato quando il Figlio di Dio si farà uomo, il Giusto definitivo, il perfetto Innocente, che porterà la salvezza al mondo intero morendo sulla croce, perdonando e intercedendo per coloro che «non sanno quello che fanno» (*Lc 23, 34*). Allora la preghiera di ogni uomo troverà la sua risposta, allora ogni nostra intercessione sarà pienamente esaudita.

Cari fratelli e sorelle, la supplica di Abramo, nostro padre nella fede, ci insegni ad aprire sempre di più il cuore alla misericordia sovrabbondante di Dio, perché nella preghiera quotidiana sappiamo desiderare la salvezza dell'umanità e chiederla con perseveranza e con fiducia al Signore che è grande nell'amore. Grazie.

L'UOMO IN PREGHIERA (4) LA LUNGA NOTTE DI GIACOBBE*

Oggi vorrei riflettere con voi su un testo del *Libro della Genesi* che narra un episodio abbastanza particolare della storia del Patriarca Giacobbe. È un brano di non facile interpretazione, ma importante per la nostra vita di fede e di preghiera; si tratta del racconto della lotta con Dio al guado dello Yabboq, del quale abbiamo sentito un brano.

Come ricorderete, Giacobbe aveva sottratto al suo gemello Esaù la primogenitura in cambio di un piatto di lenticchie e aveva poi carpitto con l'inganno la benedizione del padre Isacco, ormai molto anziano, approfittando della sua cecità. Sfuggito all'ira di Esaù, si era rifugiato presso un parente, Labano; si era sposato, si era arricchito e ora stava tornando nella terra natale, pronto ad affrontare il fratello dopo aver messo in opera alcuni prudenti accorgimenti. Ma quando è tutto pronto per questo incontro, dopo aver fatto attraversare a coloro che erano con lui il guado del torrente che delimitava il territorio di Esaù, Giacobbe, rimasto solo, viene aggredito improvvisamente da uno sconosciuto con il quale lotta per tutta una notte. Proprio questo combattimento corpo a corpo – che troviamo nel capitolo 32 del *Libro della Genesi* – diventa per lui una singolare esperienza di Dio.

La notte è il tempo favorevole per agire nel nascondimento, il tempo, dunque, migliore per Giacobbe, per entrare nel territorio del fratello senza essere visto e forse con l'illusione di prendere Esaù alla sprovvista. Ma è invece lui che viene sorpreso da un attacco imprevisto, per il quale non era preparato. Aveva usato la sua astuzia per tentare di sottrarsi a una situazione pericolosa, pensava di riuscire ad avere tutto sotto controllo, e invece si trova ora ad affrontare una lotta misteriosa che lo coglie nella solitudine e senza dargli la possibilità di organizzare una difesa adeguata. Inerme, nella notte, il Patriarca Gia-

* Allocutio die 25 maii 2011 in Audientia Generali habita (cf. *L'Osservatore Romano*, 26 maggio 2011).

cobbe combatte con qualcuno. Il testo non specifica l'identità dell'aggressore; usa un termine ebraico che indica "un uomo" in modo generico, "uno, qualcuno"; si tratta, quindi, di una definizione vaga, indeterminata, che volutamente mantiene l'assalitore nel mistero. È buio, Giacobbe non riesce a vedere distintamente il suo contendente e anche per il lettore, per noi, esso rimane ignoto; qualcuno sta opponendosi al Patriarca, è questo l'unico dato certo fornito dal narratore. Solo alla fine, quando la lotta sarà ormai terminata e quel "qualcuno" sarà sparito, solo allora Giacobbe lo nominerà e potrà dire di aver lottato con Dio.

L'episodio si svolge dunque nell'oscurità ed è difficile percepire non solo l'identità dell'assalitore di Giacobbe, ma anche quale sia l'andamento della lotta. Leggendo il brano, risulta difficoltoso stabilire chi dei due contendenti riesca ad avere la meglio; i verbi utilizzati sono spesso senza soggetto esplicito, e le azioni si svolgono in modo quasi contraddittorio, così che quando si pensa che sia uno dei due a prevalere, l'azione successiva subito smentisce e presenta l'altro come vincitore. All'inizio, infatti, Giacobbe sembra essere il più forte, e l'avversario – dice il testo – « non riusciva a vincerlo » (v. 26); eppure colpisce Giacobbe all'articolazione del femore, provocandone la slogatura. Si dovrebbe allora pensare che Giacobbe debba soccombere, ma invece è l'altro a chiedergli di lasciarlo andare; e il Patriarca rifiuta, ponendo una condizione: « Non ti lascerò, se non mi avrai benedetto » (v. 27). Colui che con l'inganno aveva defraudato il fratello della benedizione del primogenito, ora la pretende dallo sconosciuto, di cui forse comincia a intravedere i connotati divini, ma senza poterlo ancora veramente riconoscere.

Il rivale, che sembra trattenuto e dunque sconfitto da Giacobbe, invece di piegarsi alla richiesta del Patriarca, gli chiede il nome: "Come ti chiami?". E il Patriarca risponde: "Giacobbe" (v. 28). Qui la lotta subisce una svolta importante. Conoscere il nome di qualcuno, infatti, implica una sorta di potere sulla persona, perché il nome, nella mentalità biblica, contiene la realtà più profonda dell'individuo, ne svela il segreto e il destino. Conoscere il nome vuol dire allora cono-

scere la verità dell'altro e questo consente di poterlo dominare. Quando dunque, alla richiesta dello sconosciuto, Giacobbe rivela il proprio nome, si sta mettendo nelle mani del suo oppositore, è una forma di resa, di consegna totale di sé all'altro.

Ma in questo gesto di arrendersi anche Giacobbe paradossalmente risulta vincitore, perché riceve un nome nuovo, insieme al riconoscimento di vittoria da parte dell'avversario, che gli dice: «Non ti chiamerai più Giacobbe, ma Israele, perché hai combattuto con Dio e con gli uomini e hai vinto» (v. 29). “Giacobbe” era un nome che richiamava l'origine problematica del Patriarca; in ebraico, infatti, ricorda il termine “calcagno”, e rimanda il lettore al momento della nascita di Giacobbe, quando, uscendo dal grembo materno, teneva con la mano il calcagno del fratello gemello (cfr *Gen* 25, 26), quasi prefigurando lo scavalco ai danni del fratello che avrebbe consumato in età adulta; ma il nome Giacobbe richiama anche il verbo “ingannare, soppiantare”. Ebbene, ora, nella lotta, il Patriarca rivela al suo oppositore, in un gesto di consegna e di resa, la propria realtà di ingannatore, di soppiantatore; ma l'altro, che è Dio, trasforma questa realtà negativa in positiva: Giacobbe l'ingannatore diventa Israele, gli viene dato un nome nuovo che segna una nuova identità. Ma anche qui, il racconto mantiene la sua voluta duplicità, perché il significato più probabile del nome Israele è “Dio è forte, Dio vince”.

Dunque Giacobbe ha prevalso, ha vinto – è l'avversario stesso ad affermarlo – ma la sua nuova identità, ricevuta dallo stesso avversario, afferma e testimonia la vittoria di Dio. E quando Giacobbe chiederà a sua volta il nome al suo contendente, questi rifiuterà di dirlo, ma si rivelerà in un gesto inequivocabile, donando la benedizione. Quella benedizione che il Patriarca aveva chiesto all'inizio della lotta gli viene ora concessa. E non è la benedizione ghermita con inganno, ma quella gratuitamente donata da Dio, che Giacobbe può ricevere perché ormai solo, senza protezione, senza astuzie e raggiri, si consegna inerme, accetta di arrendersi e confessa la verità su se stesso. Così, al termine della lotta, ricevuta la benedizione, il Patriarca può finalmente riconoscere l'altro, il Dio della benedizione: «Davvero – disse – ho

visto Dio faccia a faccia, eppure la mia vita è rimasta salva» (v. 31), e può ora attraversare il guado, portatore di un nome nuovo ma “vinto” da Dio e segnato per sempre, zoppicante per la ferita ricevuta.

Le spiegazioni che l'esegesi biblica può dare riguardo a questo brano sono molteplici; in particolare, gli studiosi riconoscono in esso intenti e componenti letterari di vario genere, come pure riferimenti a qualche racconto popolare. Ma quando questi elementi vengono assunti dagli autori sacri e inglobati nel racconto biblico, essi cambiano di significato e il testo si apre a dimensioni più ampie. L'episodio della lotta allo Yabboq si offre così al credente come testo paradigmatico in cui il popolo di Israele parla della propria origine e delinea i tratti di una particolare relazione tra Dio e l'uomo. Per questo, come affermato anche nel *Catechismo della Chiesa Cattolica*, «la tradizione spirituale della Chiesa ha visto in questo racconto il simbolo della preghiera come combattimento della fede e vittoria della perseveranza» (n. 2573). Il testo biblico ci parla della lunga notte della ricerca di Dio, della lotta per conoscerne il nome e vederne il volto; è la notte della preghiera che con tenacia e perseveranza chiede a Dio la benedizione e un nome nuovo, una nuova realtà frutto di conversione e di perdono.

La notte di Giacobbe al guado dello Yabboq diventa così per il credente un punto di riferimento per capire la relazione con Dio che nella preghiera trova la sua massima espressione. La preghiera richiede fiducia, vicinanza, quasi in un corpo a corpo simbolico non con un Dio nemico, avversario, ma con un Signore benedicente che rimane sempre misterioso, che appare irraggiungibile. Per questo l'autore sacro utilizza il simbolo della lotta, che implica forza d'animo, perseveranza, tenacia nel raggiungere ciò che si desidera. E se l'oggetto del desiderio è il rapporto con Dio, la sua benedizione e il suo amore, allora la lotta non potrà che culminare nel dono di se stessi a Dio, nel riconoscere la propria debolezza, che vince proprio quando giunge a consegnarsi nelle mani misericordiose di Dio.

Cari fratelli e sorelle, tutta la nostra vita è come questa lunga notte di lotta e di preghiera, da consumare nel desiderio e nella richiesta

di una benedizione di Dio che non può essere strappata o vinta contando sulle nostre forze, ma deve essere ricevuta con umiltà da Lui, come dono gratuito che permette, infine, di riconoscere il volto del Signore. E quando questo avviene, tutta la nostra realtà cambia, riceviamo un nome nuovo e la benedizione di Dio. E ancora di più: Giacobbe, che riceve un nome nuovo, diventa Israele, dà un nome nuovo anche al luogo in cui ha lottato con Dio, lo ha pregato; lo rinomina Penuel, che significa “Volto di Dio”. Con questo nome riconosce quel luogo colmo della presenza del Signore, rende sacra quella terra imprimendovi quasi la memoria di quel misterioso incontro con Dio. Colui che si lascia benedire da Dio, si abbandona a Lui, si lascia trasformare da Lui, rende benedetto il mondo. Che il Signore ci aiuti a combattere la buona battaglia della fede (cfr *1 Tm* 6, 12; *2 Tm* 4, 7) e a chiedere, nella nostra preghiera, la sua benedizione, perché ci rinnovi nell’attesa di vedere il suo Volto. Grazie.

L'UOMO IN PREGHIERA (5)
SULLA CIMA DELLA CROCE FACCIA A FACCIA CON DIO*

Leggendo l'Antico Testamento, una figura risalta tra le altre: quella di Mosè, proprio come uomo di preghiera. Mosè, il grande profeta e condottiero del tempo dell'Esodo, ha svolto la sua funzione di mediatore tra Dio e Israele facendosi portatore, presso il popolo, delle parole e dei comandi divini, conducendolo verso la libertà della Terra Promessa, insegnando agli Israeliti a vivere nell'obbedienza e nella fiducia verso Dio durante la lunga permanenza nel deserto, ma anche, e direi soprattutto, pregando. Egli prega per il Faraone quando Dio, con le piaghe, tentava di convertire il cuore degli Egiziani (cfr *Es* 8–10); chiede al Signore la guarigione della sorella Maria colpita dalla lebbra (cfr *Nm* 12, 9-13), intercede per il popolo che si era ribellato, impaurito dal resoconto degli esploratori (cfr *Nm* 14, 1-19), prega quando il fuoco stava per divorare l'accampamento (cfr *Nm* 11, 1-2) e quando serpenti velenosi facevano strage (cfr *Nm* 21, 4-9); si rivolge al Signore e reagisce protestando quando il peso della sua missione si era fatto troppo pesante (cfr *Nm* 11, 10-15); vede Dio e parla con Lui « faccia a faccia, come uno parla con il proprio amico » (cfr *Es* 24, 9-17; 33, 7-23; 34, 1-10.28-35).

Anche quando il popolo, al Sinai, chiede ad Aronne di fare il vitello d'oro, Mosè prega, esplicando in modo emblematico la propria funzione di intercessore. L'episodio è narrato nel capitolo 32 del *Libro dell'Esodo* ed ha un racconto parallelo in *Deuteronomio* al capitolo 9. È su questo episodio che vorrei soffermarmi nella catechesi di oggi, e in particolare sulla preghiera di Mosè che troviamo nella narrazione dell'Esodo. Il popolo di Israele si trovava ai piedi del Sinai mentre Mosè, sul monte, attendeva il dono delle tavole della Legge, digiunando per quaranta giorni e quaranta notti (cfr *Es* 24, 18; *Dt* 9, 9). Il

* Allocutio die 1 iunii 2011 in Audientia Generali habita (cf. *L'Osservatore Romano*, 2-3 giugno 2011).

numero quaranta ha valore simbolico e significa la totalità dell'esperienza, mentre con il digiuno si indica che la vita viene da Dio, è Lui che la sostiene. L'atto del mangiare, infatti, implica l'assunzione del nutrimento che ci sostiene; perciò digiunare, rinunciando al cibo, acquista, in questo caso, un significato religioso: è un modo per indicare che non di solo pane vive l'uomo, ma di ogni parola che esce dalla bocca del Signore (cf *Dt* 8, 3). Digiunando, Mosè mostra di attendere il dono della Legge divina come fonte di vita: essa svela la volontà di Dio e nutre il cuore dell'uomo, facendolo entrare in un'alleanza con l'Altissimo, che è fonte della vita, è la vita stessa.

Ma mentre il Signore, sul monte, dona a Mosè la Legge, ai piedi del monte il popolo la trasgredisce. Incapaci di resistere all'attesa e all'assenza del mediatore, gli Israeliti chiedono ad Aronne: « Fa' per noi un dio che cammini alla nostra testa, perché a Mosè, quell'uomo che ci ha fatto uscire dalla terra d'Egitto, non sappiamo che cosa sia accaduto » (*Es* 32, 1). Stanco di un cammino con un Dio invisibile, ora che anche Mosè, il mediatore, è sparito, il popolo chiede una presenza tangibile, toccabile, del Signore, e trova nel vitello di metallo fuso fatto da Aronne, un dio reso accessibile, manovrabile, alla portata dell'uomo. È questa una tentazione costante nel cammino di fede: eludere il mistero divino costruendo un dio comprensibile, corrispondente ai propri schemi, ai propri progetti. Quanto avviene al Sinai mostra tutta la stoltezza e l'illusoria vanità di questa pretesa perché, come ironicamente afferma il *Salmo* 106, « scambiarono la loro gloria con la figura di un toro che mangia erba » (*Sal* 106, 20). Perciò il Signore reagisce e ordina a Mosè di scendere dal monte, rivelandogli quanto il popolo stava facendo e terminando con queste parole: « Ora lascia che la mia ira si accenda contro di loro e li divori. Di te invece farò una grande nazione » (*Es* 32, 10). Come con Abramo a proposito di Sodoma e Gomorra, anche ora Dio svela a Mosè che cosa intende fare, quasi non volesse agire senza il suo consenso (cfr *Am* 3, 7).

Dice: « lascia che si accenda la mia ira ». In realtà, questo « lascia che si accenda la mia ira » è detto proprio perché Mosè intervenga e Gli chieda di non farlo, rivelando così che il desiderio di Dio è sem-

pre di salvezza. Come per le due città dei tempi di Abramo, la punizione e la distruzione, in cui si esprime l'ira di Dio come rifiuto del male, indicano la gravità del peccato commesso; allo stesso tempo, la richiesta dell'intercessore intende manifestare la volontà di perdono del Signore. Questa è la salvezza di Dio, che implica misericordia, ma insieme anche denuncia della verità del peccato, del male che esiste, così che il peccatore, riconosciuto e rifiutato il proprio male, possa lasciarsi perdonare e trasformare da Dio. La preghiera di intercessione rende così operante, dentro la realtà corrotta dell'uomo peccatore, la misericordia divina, che trova voce nella supplica dell'orante e si fa presente attraverso di lui lì dove c'è bisogno di salvezza.

La supplica di Mosè è tutta incentrata sulla fedeltà e la grazia del Signore. Egli si riferisce dapprima alla storia di redenzione che Dio ha iniziato con l'uscita d'Israele dall'Egitto, per poi fare memoria dell'antica promessa data ai Padri. Il Signore ha operato salvezza liberando il suo popolo dalla schiavitù egiziana; perché allora – chiede Mosè – « gli Egiziani dovranno dire: “ Con malizia li ha fatti uscire, per farli perire tra le montagne e farli sparire dalla faccia della terra ”? » (*Es* 32, 12). L'opera di salvezza iniziata deve essere completata; se Dio facesse perire il suo popolo, ciò potrebbe essere interpretato come il segno di un'incapacità divina di portare a compimento il progetto di salvezza. Dio non può permettere questo: Egli è il Signore buono che salva, il garante della vita, è il Dio di misericordia e perdono, di liberazione dal peccato che uccide. E così Mosè fa appello a Dio, alla vita interiore di Dio contro la sentenza esteriore. Ma allora, argomenta Mosè con il Signore, se i suoi eletti periscono, anche se sono colpevoli, Egli potrebbe apparire incapace di vincere il peccato. E questo non si può accettare. Mosè ha fatto esperienza concreta del Dio di salvezza, è stato inviato come mediatore della liberazione divina e ora, con la sua preghiera, si fa interprete di una doppia inquietudine, preoccupato per la sorte del suo popolo, ma insieme anche preoccupato per l'onore che si deve al Signore, per la verità del suo nome. L'intercessore infatti vuole che il popolo di Israele sia salvo, perché è il gregge che gli è stato affidato, ma anche perché in quella salvezza si manifesti la vera

realtà di Dio. Amore dei fratelli e amore di Dio si compenetrano nella preghiera di intercessione, sono inscindibili. Mosè, l'intercessore, è l'uomo teso tra due amori, che nella preghiera si sovrappongono in un unico desiderio di bene.

Poi, Mosè si appella alla fedeltà di Dio, rammentandogli le sue promesse: «Ricordati di Abramo, di Isacco, di Israele, tuoi servi, ai quali hai giurato per te stesso e hai detto: "Renderò la vostra posterità numerosa come le stelle del cielo, e tutta questa terra, di cui ho parlato, la darò ai tuoi discendenti e la possederanno per sempre"» (*Es* 32, 13). Mosè fa memoria della storia fondatrice delle origini, dei Padri del popolo e della loro elezione, totalmente gratuita, in cui Dio solo aveva avuto l'iniziativa. Non a motivo dei loro meriti, essi avevano ricevuto la promessa, ma per la libera scelta di Dio e del suo amore (cfr *Dt* 10, 15). E ora, Mosè chiede che il Signore continui nella fedeltà la sua storia di elezione e di salvezza, perdonando il suo popolo. L'intercessore non accampa scuse per il peccato della sua gente, non elenca presunti meriti né del popolo né suoi, ma si appella alla gratuità di Dio: un Dio libero, totalmente amore, che non cessa di cercare chi si è allontanato, che resta sempre fedele a se stesso e offre al peccatore la possibilità di tornare a Lui e di diventare, con il perdono, giusto e capace di fedeltà. Mosè chiede a Dio di mostrarsi più forte anche del peccato e della morte, e con la sua preghiera provoca questo rivelarsi divino. Mediatore di vita, l'intercessore solidarizza con il popolo; desideroso solo della salvezza che Dio stesso desidera, egli rinuncia alla prospettiva di diventare un nuovo popolo gradito al Signore. La frase che Dio gli aveva rivolto, «di te invece farò una grande nazione», non è neppure presa in considerazione dall'"amico" di Dio, che invece è pronto ad assumere su di sé non solo la colpa della sua gente, ma tutte le sue conseguenze. Quando, dopo la distruzione del vitello d'oro, tornerà sul monte per chiedere di nuovo la salvezza per Israele, dirà al Signore: «E ora, se tu perdonassi il loro peccato! Altrimenti, cancellami dal tuo libro che hai scritto» (v. 32). Con la preghiera, considerando il desiderio di Dio, l'intercessore entra sempre più profondamente nella conoscenza del Signore e della sua misericordia e di-

venta capace di un amore che giunge fino al dono totale di sé. In Mosè, che sta sulla cima del monte faccia a faccia con Dio e si fa intercessore per il suo popolo e offre se stesso – «cancellami» –, i Padri della Chiesa hanno visto una prefigurazione di Cristo, che sull’alta cima della croce realmente sta davanti a Dio, non solo come amico ma come Figlio. E non solo si offre – «cancellami» –, ma con il suo cuore trafitto si fa cancellare, diventa, come dice san Paolo stesso, peccato, porta *su di sé* i nostri peccati per rendere salvi *noi*; la sua intercessione è non solo solidarietà, ma identificazione con noi: porta tutti noi nel suo corpo. E così tutta la sua esistenza di uomo e di Figlio è grido al cuore di Dio, è perdono, ma perdono che trasforma e rinnova.

Penso che dobbiamo meditare questa realtà. Cristo sta davanti al volto di Dio e prega per me. La sua preghiera sulla Croce è contemporanea a tutti gli uomini, contemporanea a me: Egli prega per me, ha sofferto e soffre per me, si è identificato con me prendendo il nostro corpo e l’anima umana. E ci invita a entrare in questa sua identità, facendoci un corpo, uno spirito con Lui, perché dall’alta cima della Croce Egli ha portato non nuove leggi, tavole di pietra, ma ha portato se stesso, il suo corpo e il suo sangue, come nuova alleanza. Così ci fa consanguinei con Lui, un corpo con Lui, identificati con Lui. Ci invita a entrare in questa identificazione, a essere uniti con Lui nel nostro desiderio di essere un corpo, uno spirito con Lui. Preghiamo il Signore perché questa identificazione ci trasformi, ci rinnovi, perché il perdono è rinnovamento, è trasformazione.

Vorrei concludere questa catechesi con le parole dell’apostolo Paolo ai cristiani di Roma: «Chi muoverà accuse contro coloro che Dio ha scelto? Dio è colui che giustifica. Chi condannerà? Cristo Gesù è morto, anzi è risorto, sta alla destra di Dio e intercede per noi. Chi ci separerà dall’amore di Cristo? [...] né morte né vita, né angeli né principati [...] né alcun’altra creatura potrà mai separarci dall’amore di Dio, che è in Cristo Gesù, nostro Signore» (*Rm* 8, 33-35.38.39).

L'UOMO IN PREGHIERA (6)
DOVE SCOMPARE DIO L'UOMO È SCHIAVO
DELLE IDOLATRIE*

Nella storia religiosa dell'antico Israele, grande rilevanza hanno avuto i profeti con il loro insegnamento e la loro predicazione. Tra di essi, emerge la figura di Elia, suscitato da Dio per portare il popolo alla conversione. Il suo nome significa « il Signore è il mio Dio » ed è in accordo con questo nome che si snoda la sua vita, tutta consacrata a provocare nel popolo il riconoscimento del Signore come unico Dio. Di Elia il *Siracide* dice: « E sorse Elia profeta, come un fuoco; la sua parola bruciava come fiaccola » (*Sir* 48, 1). Con questa fiamma Israele ritrova il suo cammino verso Dio. Nel suo ministero, Elia prega: invoca il Signore perché riporti alla vita il figlio di una vedova che lo aveva ospitato (cfr *1 Re* 17, 17-24), grida a Dio la sua stanchezza e la sua angoscia mentre fugge nel deserto ricercato a morte dalla regina Gezabele (cfr *1 Re* 19, 1-4), ma è soprattutto sul monte Carmelo che si mostra in tutta la sua potenza di intercessore quando, davanti a tutto Israele, prega il Signore perché si manifesti e converta il cuore del popolo. È l'episodio narrato nel capitolo 18 del *Primo Libro dei Re*, su cui oggi ci soffermiamo.

Ci troviamo nel regno del Nord, nel IX secolo a.C., al tempo del re Acab, in un momento in cui in Israele si era creata una situazione di aperto sincretismo. Accanto al Signore, il popolo adorava Baal, l'idolo rassicurante da cui si credeva venisse il dono della pioggia e a cui perciò si attribuiva il potere di dare fertilità ai campi e vita agli uomini e al bestiame. Pur pretendendo di seguire il Signore, Dio invisibile e misterioso, il popolo cercava sicurezza anche in un dio comprensibile e prevedibile, da cui pensava di poter ottenere fecondità e prosperità in cambio di sacrifici. Israele stava cedendo alla seduzione dell'idolatria, la continua tentazione del credente, illudendosi di poter

* Allocutio die 15 iunii 2011 in Audientia Generali habita (cf. *L'Osservatore Romano*, 16 giugno 2011).

«servire a due padroni» (cfr *Mt* 6, 24; *Lc* 16, 13), e di facilitare i cammini impervi della fede nell'Onnipotente riponendo la propria fiducia anche in un dio impotente fatto dagli uomini.

È proprio per smascherare la stoltezza ingannevole di tale atteggiamento che Elia fa radunare il popolo di Israele sul monte Carmelo e lo pone davanti alla necessità di operare una scelta: «Se il Signore è Dio, seguiteLo. Se invece lo è Baal, seguite lui» (*1 Re* 18, 21). E il profeta, portatore dell'amore di Dio, non lascia sola la sua gente davanti a questa scelta, ma la aiuta indicando il segno che rivelerà la verità: sia lui che i profeti di Baal prepareranno un sacrificio e pregheiranno, e il vero Dio si manifesterà rispondendo con il fuoco che consumerà l'offerta. Comincia così il confronto tra il profeta Elia e i seguaci di Baal, che in realtà è tra il Signore di Israele, Dio di salvezza e di vita, e l'idolo muto e senza consistenza, che nulla può fare, né in bene né in male (cfr *Ger* 10, 5). E inizia anche il confronto tra due modi completamente diversi di rivolgersi a Dio e di pregare.

I profeti di Baal, infatti, gridano, si agitano, danzano saltando, entrano in uno stato di esaltazione arrivando a farsi incisioni sul corpo, «con spade e lance, fino a bagnarsi tutti di sangue» (*1 Re* 18, 28). Essi fanno ricorso a loro stessi per interpellare il loro dio, facendo affidamento sulle proprie capacità per provocarne la risposta. Si rivela così la realtà ingannatoria dell'idolo: esso è pensato dall'uomo come qualcosa di cui si può disporre, che si può gestire con le proprie forze, a cui si può accedere a partire da se stessi e dalla propria forza vitale. L'adorazione dell'idolo invece di aprire il cuore umano all'Alterità, ad una relazione liberante che permetta di uscire dallo spazio angusto del proprio egoismo per accedere a dimensioni di amore e di dono reciproco, chiude la persona nel cerchio esclusivo e disperante della ricerca di sé. E l'inganno è tale che, adorando l'idolo, l'uomo si ritrova costretto ad azioni estreme, nell'illusorio tentativo di sottometterlo alla propria volontà. Perciò i profeti di Baal arrivano fino a farsi del male, a infliggersi ferite sul corpo, in un gesto drammaticamente ironico: per avere una risposta, un segno di vita dal loro dio, essi si ricoprono di sangue, ricoprendosi simbolicamente di morte.

Ben altro atteggiamento di preghiera è invece quello di Elia. Egli chiede al popolo di avvicinarsi, coinvolgendolo così nella sua azione e nella sua supplica. Lo scopo della sfida da lui rivolta ai profeti di Baal era di riportare a Dio il popolo che si era smarrito seguendo gli idoli; perciò egli vuole che Israele si unisca a lui, diventando partecipe e protagonista della sua preghiera e di quanto sta avvenendo. Poi il profeta erige un altare, utilizzando, come recita il testo, « dodici pietre, secondo il numero delle tribù dei figli di Giacobbe, al quale era stata rivolta questa parola del Signore: “ Israele sarà il tuo nome ” » (v. 31). Quelle pietre rappresentano tutto Israele e sono la memoria tangibile della storia di elezione, di predilezione e di salvezza di cui il popolo è stato oggetto. Il gesto liturgico di Elia ha una portata decisiva; l'altare è luogo sacro che indica la presenza del Signore, ma quelle pietre che lo compongono rappresentano il popolo, che ora, per la mediazione del profeta, è simbolicamente posto davanti a Dio, diventa “ altare ”, luogo di offerta e di sacrificio.

Ma è necessario che il simbolo diventi realtà, che Israele riconosca il vero Dio e ritrovi la propria identità di popolo del Signore. Perciò Elia chiede a Dio di manifestarsi, e quelle dodici pietre che dovevano ricordare a Israele la sua verità servono anche a ricordare al Signore la sua fedeltà, a cui il profeta si appella nella preghiera. Le parole della sua invocazione sono dense di significato e di fede: « Signore, Dio di Abramo, di Isacco e d'Israele, oggi si sappia che tu sei Dio in Israele e che io sono tuo servo e che ho fatto tutte queste cose sulla tua parola. Rispondimi, Signore, rispondimi, e questo popolo sappia che tu, o Signore, sei Dio e che converti il loro cuore! » (vv. 36-37; cfr *Gen* 32, 36-37). Elia si rivolge al Signore chiamandolo Dio dei Padri, facendo così implicita memoria delle promesse divine e della storia di elezione e di alleanza che ha indissolubilmente unito il Signore al suo popolo. Il coinvolgimento di Dio nella storia degli uomini è tale che ormai il suo Nome è inseparabilmente connesso a quello dei Patriarchi e il profeta pronuncia quel Nome santo perché Dio ricordi e si mostri fedele, ma anche perché Israele si senta chiamato per nome e ritrovi la sua fedeltà. Il titolo divino pronunciato da Elia appare infatti un po'

sorprendente. Invece di usare la formula abituale, “Dio di Abramo, di Isacco e di Giacobbe”, egli utilizza un appellativo meno comune: «Dio di Abramo, di Isacco e d’Israele». La sostituzione del nome “Giacobbe” con “Israele” evoca la lotta di Giacobbe al guado dello Yabboq con il cambio del nome a cui il narratore fa esplicito riferimento (cfr *Gen* 32, 31) e di cui ho parlato in una delle scorse catechesi. Tale sostituzione acquista un significato pregnante all’interno dell’invocazione di Elia. Il profeta sta pregando per il popolo del regno del Nord, che si chiamava appunto Israele, distinto da Giuda, che indicava il regno del Sud. E ora, questo popolo, che sembra aver dimenticato la propria origine e il proprio rapporto privilegiato con il Signore, si sente chiamare per nome mentre viene pronunciato il Nome di Dio, Dio del Patriarca e Dio del popolo: «Signore, Dio [...] d’Israele, oggi si sappia che tu sei Dio in Israele».

Il popolo per cui Elia prega è rimesso davanti alla propria verità, e il profeta chiede che anche la verità del Signore si manifesti e che Egli intervenga per convertire Israele, distogliendolo dall’inganno dell’idolatria e portandolo così alla salvezza. La sua richiesta è che il popolo finalmente sappia, conosca in pienezza chi davvero è il suo Dio, e faccia la scelta decisiva di seguire Lui solo, il vero Dio. Perché solo così Dio è riconosciuto per ciò che è, Assoluto e Trascendente, senza la possibilità di mettergli accanto altri dèi, che Lo negherebbero come assoluto, relativizzandoLo. È questa la fede che fa di Israele il popolo di Dio; è la fede proclamata nel ben noto testo dello *Shema’ Israel*: «Ascolta, Israele: il Signore è il nostro Dio, il Signore è uno solo. Amerai il Signore tuo Dio con tutto il tuo cuore, con tutta la tua anima, con tutte le tue forze» (*Dt* 6, 4-5). All’assoluto di Dio, il credente deve rispondere con un amore assoluto, totale, che impegni tutta la sua vita, le sue forze, il suo cuore. Ed è proprio per il cuore del suo popolo che il profeta con la sua preghiera sta implorando conversione: «questo popolo sappia che tu, o Signore, sei Dio e che converti il loro cuore!» (*I Re* 18, 37). Elia, con la sua intercessione, chiede a Dio ciò che Dio stesso desidera fare, manifestarsi in tutta la sua misericordia, fedele alla propria realtà di Signore della vita che perdona, converte, trasforma.

Ed è ciò che avviene: « Cadde il fuoco del Signore e consumò l'olocausto, la legna, le pietre e la cenere, prosciugando l'acqua del canaletto. A tal vista, tutto il popolo cadde con la faccia a terra e disse: " Il Signore è Dio, il Signore è Dio » » (vv. 38-39). Il fuoco, questo elemento insieme necessario e terribile, legato alle manifestazioni divine del rovelto ardente e del Sinai, ora serve a segnalare l'amore di Dio che risponde alla preghiera e si rivela al suo popolo. Baal, il dio muto e impotente, non aveva risposto alle invocazioni dei suoi profeti; il Signore invece risponde, e in modo inequivocabile, non solo bruciando l'olocausto, ma persino prosciugando tutta l'acqua che era stata versata intorno all'altare. Israele non può più avere dubbi; la misericordia divina è venuta incontro alla sua debolezza, ai suoi dubbi, alla sua mancanza di fede. Ora, Baal, l'idolo vano, è vinto, e il popolo, che sembrava perduto, ha ritrovato la strada della verità e ha ritrovato se stesso.

Cari fratelli e sorelle, che cosa dice a noi questa storia del passato? Qual è il presente di questa storia? Innanzitutto è in questione la priorità del primo comandamento: adorare solo Dio. Dove scompare Dio, l'uomo cade nella schiavitù di idolatrie, come hanno mostrato, nel nostro tempo, i regimi totalitari e come mostrano anche diverse forme del nichilismo, che rendono l'uomo dipendente da idoli, da idolatrie; lo schiavizzano. Secondo. Lo scopo primario della preghiera è la conversione: il fuoco di Dio che trasforma il nostro cuore e ci fa capaci di vedere Dio e così di vivere secondo Dio e di vivere per l'altro. E il terzo punto. I Padri ci dicono che anche questa storia di un profeta è profetica, se – dicono – è ombra del futuro, del futuro Cristo; è un passo nel cammino verso Cristo. E ci dicono che qui vediamo il vero fuoco di Dio: l'amore che guida il Signore fino alla croce, fino al dono totale di sé. La vera adorazione di Dio, allora, è dare se stesso a Dio e agli uomini, la vera adorazione è l'amore. E la vera adorazione di Dio non distrugge, ma rinnova, trasforma. Certo, il fuoco di Dio, il fuoco dell'amore brucia, trasforma, purifica, ma proprio così non distrugge, bensì crea la verità del nostro essere, ricrea il nostro cuore. E così, realmente vivi per la grazia del fuoco dello Spirito Santo, dell'amore di Dio, siamo adoratori in spirito e in verità. Grazie.

L'UOMO IN PREGHIERA (7) IL POPOLO DI DIO CHE PREGA: I SALMI*

Nelle precedenti catechesi, ci siamo soffermati su alcune figure dell'Antico Testamento particolarmente significative per la nostra riflessione sulla preghiera. Ho parlato su Abramo che intercede per le città straniere, su Giacobbe che nella lotta notturna riceve la benedizione, su Mosè che invoca il perdono per il suo popolo, e su Elia che prega per la conversione di Israele. Con la catechesi di oggi, vorrei iniziare un nuovo tratto del percorso: invece di commentare particolari episodi di personaggi in preghiera, entreremo nel « libro di preghiera » per eccellenza, il libro dei *Salmi*. Nelle prossime catechesi leggeremo e mediteremo alcuni tra i Salmi più belli e più cari alla tradizione orante della Chiesa. Oggi vorrei introdurli parlando del libro dei Salmi nel suo complesso.

Il Salterio si presenta come un “formulario” di preghiere, una raccolta di centocinquanta Salmi che la tradizione biblica dona al popolo dei credenti perché diventino la sua, la nostra preghiera, il nostro modo di rivolgersi a Dio e di relazionarsi con Lui. In questo libro, trova espressione tutta l'esperienza umana con le sue molteplici sfaccettature, e tutta la gamma dei sentimenti che accompagnano l'esistenza dell'uomo. Nei Salmi, si intrecciano e si esprimono gioia e sofferenza, desiderio di Dio e percezione della propria indegnità, felicità e senso di abbandono, fiducia in Dio e dolorosa solitudine, pienezza di vita e paura di morire. Tutta la realtà del credente confluisce in quelle preghiere, che il popolo di Israele prima e la Chiesa poi hanno assunto come mediazione privilegiata del rapporto con l'unico Dio e risposta adeguata al suo rivelarsi nella storia. In quanto preghiere, i Salmi sono manifestazioni dell'animo e della fede, in cui tutti si possono riconoscere e nei quali si comunica quell'esperienza di

* Allocutio die 22 iunii 2011 in Audientia Generali habita (cfr. *L'Osservatore Romano*, 23 giugno 2011).

particolare vicinanza a Dio a cui ogni uomo è chiamato. Ed è tutta la complessità dell'esistere umano che si concentra nella complessità delle diverse forme letterarie dei vari Salmi: inni, lamentazioni, suppliche individuali e collettive, canti di ringraziamento, salmi penitenziali, salmi sapienziali, ed altri generi che si possono ritrovare in queste composizioni poetiche.

Nonostante questa molteplicità espressiva, possono essere identificati due grandi ambiti che sintetizzano la preghiera del Salterio: la supplica, connessa al lamento, e la lode, due dimensioni correlate e quasi inscindibili. Perché la supplica è animata dalla certezza che Dio risponderà, e questo apre alla lode e al rendimento di grazie; e la lode e il ringraziamento scaturiscono dall'esperienza di una salvezza ricevuta, che suppone un bisogno di aiuto che la supplica esprime.

Nella supplica, l'orante si lamenta e descrive la sua situazione di angoscia, di pericolo, di desolazione, oppure, come nei Salmi penitenziali, confessa la colpa, il peccato, chiedendo di essere perdonato. Egli espone al Signore il suo stato di bisogno nella fiducia di essere ascoltato, e questo implica un riconoscimento di Dio come buono, desideroso del bene e "amante della vita" (cfr *Sap* 11, 26), pronto ad aiutare, salvare, perdonare. Così, ad esempio, prega il Salmista nel *Salmo* 31: «In te, Signore, mi sono rifugiato, mai sarò deluso [...] Scioglimi dal laccio che mi hanno teso, perché sei tu la mia difesa» (vv. 2-5).

Già nel lamento, dunque, può emergere qualcosa della lode, che si preannuncia nella speranza dell'intervento divino e si fa poi esplicita quando la salvezza divina diventa realtà. In modo analogo, nei Salmi di ringraziamento e di lode, facendo memoria del dono ricevuto o contemplando la grandezza della misericordia di Dio, si riconosce anche la propria piccolezza e la necessità di essere salvati, che è alla base della supplica. Si confessa così a Dio la propria condizione creaturale inevitabilmente segnata dalla morte, eppure portatrice di un desiderio radicale di vita. Perciò il Salmista esclama, nel *Salmo* 86: «Ti loderò, Signore, mio Dio, con tutto il cuore e darò gloria al tuo nome per sempre, perché grande con me è la tua misericordia: hai liberato la

mia vita dal profondo degli inferi» (vv. 12-13). In tal modo, nella preghiera dei Salmi, supplica e lode si intrecciano e si fondono in un unico canto che celebra la grazia eterna del Signore che si china sulla nostra fragilità.

Proprio per permettere al popolo dei credenti di unirsi a questo canto, il libro del Salterio è stato donato a Israele e alla Chiesa. I Salmi, infatti, insegnano a pregare. In essi, la Parola di Dio diventa parola di preghiera - e sono le parole del Salmista ispirato - che diventa anche parola dell'orante che prega i Salmi. È questa la bellezza e la particolarità di questo libro biblico: le preghiere in esso contenute, a differenza di altre preghiere che troviamo nella Sacra Scrittura, non sono inserite in una trama narrativa che ne specifica il senso e la funzione. I Salmi sono dati al credente proprio come testo di preghiera, che ha come unico fine quello di diventare la preghiera di chi li assume e con essi si rivolge a Dio. Poiché sono Parola di Dio, chi prega i Salmi parla a Dio con le parole stesse che Dio ci ha donato, si rivolge a Lui con le parole che Egli stesso ci dona. Così, pregando i Salmi si impara a pregare. Sono una scuola della preghiera.

Qualcosa di analogo avviene quando il bambino inizia a parlare, impara cioè ad esprimere le proprie sensazioni, emozioni, necessità con parole che non gli appartengono in modo innato, ma che egli apprende dai suoi genitori e da coloro che vivono intorno a lui. Ciò che il bambino vuole esprimere è il suo proprio vissuto, ma il mezzo espressivo è di altri; ed egli piano piano se ne appropria, le parole ricevute dai genitori diventano le sue parole e attraverso quelle parole impara anche un modo di pensare e di sentire, accede ad un intero mondo di concetti, e in esso cresce, si relaziona con la realtà, con gli uomini e con Dio. La lingua dei suoi genitori è infine diventata la sua lingua, egli parla con parole ricevute da altri che sono ormai divenute le sue parole. Così avviene con la preghiera dei Salmi. Essi ci sono donati perché noi impariamo a rivolgerci a Dio, a comunicare con Lui, a parlarGli di noi con le sue parole, a trovare un linguaggio per l'incontro con Dio. E, attraverso quelle parole, sarà possibile anche conoscere ed accogliere i criteri del suo agire, avvicinarsi al mistero dei

suoi pensieri e delle sue vie (cfr *Is* 55, 8-9), così da crescere sempre più nella fede e nell'amore. Come le nostre parole non sono solo parole, ma ci insegnano un mondo reale e concettuale, così anche queste preghiere ci insegnano il cuore di Dio, per cui non solo possiamo parlare con Dio, ma possiamo imparare chi è Dio e, imparando come parlare con Lui, impariamo l'essere uomo, l'essere noi stessi.

A tale proposito, appare significativo il titolo che la tradizione ebraica ha dato al Salterio. Esso si chiama *šhillim*, un termine ebraico che vuol dire "lodi", da quella radice verbale che ritroviamo nell'espressione "Halleluyah", cioè, letteralmente: "lodate il Signore". Questo libro di preghiere, dunque, anche se così multiforme e complesso, con i suoi diversi generi letterari e con la sua articolazione tra lode e supplica, è ultimamente un libro di lodi, che insegna a rendere grazie, a celebrare la grandezza del dono di Dio, a riconoscere la bellezza delle sue opere e a glorificare il suo Nome santo. È questa la risposta più adeguata davanti al manifestarsi del Signore e all'esperienza della sua bontà. Insegnandoci a pregare, i Salmi ci insegnano che anche nella desolazione, nel dolore, la presenza di Dio rimane, è fonte di meraviglia e di consolazione; si può piangere, supplicare, intercedere, lamentarsi, ma nella consapevolezza che stiamo camminando verso la luce, dove la lode potrà essere definitiva. Come ci insegna il *Salmo* 36: «È in Te la sorgente della vita, alla tua luce vedremo la luce» (*Sal* 36, 10).

Ma oltre a questo titolo generale del libro, la tradizione ebraica ha posto su molti Salmi dei titoli specifici, attribuendoli, in grande maggioranza, al re Davide. Figura dal notevole spessore umano e teologico, Davide è personaggio complesso, che ha attraversato le più svariate esperienze fondamentali del vivere. Giovane pastore del gregge paterno, passando per alterne e a volte drammatiche vicende, diventa re di Israele, pastore del popolo di Dio. Uomo di pace, ha combattuto molte guerre; instancabile e tenace ricercatore di Dio, ne ha tradito l'amore, e questo è caratteristico: sempre è rimasto cercatore di Dio, anche se molte volte ha gravemente peccato; umile penitente, ha accolto il perdono divino, anche la pena divina, e ha accettato un desti-

no segnato dal dolore. Davide così è stato un re, con tutte le sue debolezze, «secondo il cuore di Dio» (cfr *ISam* 13, 14), cioè un orante appassionato, un uomo che sapeva cosa vuol dire supplicare e lodare. Il collegamento dei Salmi con questo insigne re di Israele è dunque importante, perché egli è figura messianica, Unto del Signore, in cui è in qualche modo adombrato il mistero di Cristo.

Altrettanto importanti e significativi sono il modo e la frequenza con cui le parole dei Salmi vengono riprese dal Nuovo Testamento, assumendo e sottolineando quel valore profetico suggerito dal collegamento del Salterio con la figura messianica di Davide. Nel Signore Gesù, che nella sua vita terrena ha pregato con i Salmi, essi trovano il loro definitivo compimento e svelano il loro senso più pieno e profondo. Le preghiere del Salterio, con cui si parla a Dio, ci parlano di Lui, ci parlano del Figlio, immagine del Dio invisibile (*Col* 1, 15), che ci rivela compiutamente il Volto del Padre. Il cristiano, dunque, pregando i Salmi, prega il Padre in Cristo e con Cristo, assumendo quei canti in una prospettiva nuova, che ha nel mistero pasquale la sua ultima chiave interpretativa. L'orizzonte dell'orante si apre così a realtà inaspettate, ogni Salmo acquista una luce nuova in Cristo e il Salterio può brillare in tutta la sua infinita ricchezza.

Fratelli e sorelle carissimi, prendiamo dunque in mano questo libro santo, lasciamoci insegnare da Dio a rivolgerci a Lui, facciamo del Salterio una guida che ci aiuti e ci accompagni quotidianamente nel cammino della preghiera. E chiediamo anche noi, come i discepoli di Gesù, «Signore, insegnaci a pregare» (*Lc* 11, 1), aprendo il cuore ad accogliere la preghiera del Maestro, in cui tutte le preghiere giungono a compimento. Così, resi figli nel Figlio, potremo parlare a Dio chiamandolo “Padre Nostro”. Grazie

LA LOGICA UMILE E PAZIENTE DEL CHICCO DI GRANO*

La festa del *Corpus Domini* è inseparabile dal Giovedì Santo, dalla Messa *in Caena Domini*, nella quale si celebra solennemente l'istituzione dell'Eucaristia. Mentre nella sera del Giovedì Santo si rivive il mistero di Cristo che si offre a noi nel pane spezzato e nel vino versato, oggi, nella ricorrenza del *Corpus Domini*, questo stesso mistero viene proposto all'adorazione e alla meditazione del Popolo di Dio, e il Santissimo Sacramento viene portato in processione per le vie delle città e dei villaggi, per manifestare che Cristo risorto cammina in mezzo a noi e ci guida verso il Regno dei cieli. Quello che Gesù ci ha donato nell'intimità del Cenacolo, oggi lo manifestiamo apertamente, perché l'amore di Cristo non è riservato ad alcuni, ma è destinato a tutti. Nella Messa *in Caena Domini* dello scorso Giovedì Santo ho sottolineato che nell'Eucaristia avviene la trasformazione dei doni di questa terra – il pane e il vino – finalizzata a trasformare la nostra vita e ad inaugurare così la trasformazione del mondo. Questa sera vorrei riprendere tale prospettiva.

Tutto parte, si potrebbe dire, dal cuore di Cristo, che nell'Ultima Cena, alla vigilia della sua passione, ha ringraziato e lodato Dio e, così facendo, con la potenza del suo amore, ha trasformato il senso della morte alla quale andava incontro. Il fatto che il Sacramento dell'altare abbia assunto il nome "Eucaristia" – "rendimento di grazie" – esprime proprio questo: che il mutamento della sostanza del pane e del vino nel Corpo e Sangue di Cristo è frutto del dono che Cristo ha fatto di se stesso, dono di un Amore più forte della morte, Amore divino che lo ha fatto risuscitare dai morti. Ecco perché l'Eucaristia è cibo di vita eterna, Pane della vita. Dal cuore di Cristo, dalla sua "preghiera eucaristica" alla vigilia della passione, scaturisce quel dinamismo che

* Homilia die 23 iunii 2011 habita in Basilicam Lateranensem in Urbe, in Solemnitate Sacratissimi Corporis et Sanguinis Christi (cf. *L'Osservatore Romano*, 24-25 giugno 2011).

trasforma la realtà nelle sue dimensioni cosmica, umana e storica. Tutto procede da Dio, dall'onnipotenza del suo Amore Uno e Trino, incarnato in Gesù. In questo Amore è immerso il cuore di Cristo; perciò Egli sa ringraziare e lodare Dio anche di fronte al tradimento e alla violenza, e in questo modo cambia le cose, le persone e il mondo.

Questa trasformazione è possibile grazie ad una comunione più forte della divisione, la comunione di Dio stesso. La parola "comunione", che noi usiamo anche per designare l'Eucaristia, riassume in sé la dimensione verticale e quella orizzontale del dono di Cristo. È bella e molto eloquente l'espressione "ricevere la comunione" riferita all'atto di mangiare il Pane eucaristico. In effetti, quando compiamo questo atto, noi entriamo in comunione con la vita stessa di Gesù, nel dinamismo di questa vita che si dona a noi e per noi. Da Dio, attraverso Gesù, fino a noi: un'unica comunione si trasmette nella santa Eucaristia. Lo abbiamo ascoltato poco fa, nella seconda Lettura, dalle parole dell'apostolo Paolo rivolte ai cristiani di Corinto: "Il calice della benedizione che noi benediciamo, non è forse comunione con il sangue di Cristo? E il pane che noi spezziamo, non è forse comunione con il corpo di Cristo? Poiché vi è un solo pane, noi siamo, benché molti, un solo corpo: tutti infatti partecipiamo all'unico pane" (*I Cor* 10, 16-17).

Sant'Agostino ci aiuta a comprendere la dinamica della comunione eucaristica quando fa riferimento ad una sorta di visione che ebbe, nella quale Gesù gli disse: "Io sono il cibo dei forti. Cresci e mi avrai. Tu non trasformerai me in te, come il cibo del corpo, ma sarai tu ad essere trasformato in me" (*Conf.* VII, 10, 18). Mentre dunque il cibo corporale viene assimilato dal nostro organismo e contribuisce al suo sostentamento, nel caso dell'Eucaristia si tratta di un Pane differente: non siamo noi ad assimilarlo, ma esso ci assimila a sé, così che diventiamo conformi a Gesù Cristo, membra del suo corpo, una cosa sola con Lui. Questo passaggio è decisivo. Infatti, proprio perché è Cristo che, nella comunione eucaristica, ci trasforma in Sé, la nostra individualità, in questo incontro, viene aperta, liberata dal suo egocentrismo e inserita nella Persona di Gesù, che a sua volta è immersa nella

comunione trinitaria. Così l'Eucaristia, mentre ci unisce a Cristo, ci apre anche agli altri, ci rende membra gli uni degli altri: non siamo più divisi, ma una cosa sola in Lui. La comunione eucaristica mi unisce alla persona che ho accanto, e con la quale forse non ho nemmeno un buon rapporto, ma anche ai fratelli lontani, in ogni parte del mondo. Da qui, dall'Eucaristia, deriva dunque il senso profondo della presenza sociale della Chiesa, come testimoniano i grandi Santi sociali, che sono stati sempre grandi anime eucaristiche. Chi riconosce Gesù nell'Ostia santa, lo riconosce nel fratello che soffre, che ha fame e ha sete, che è forestiero, ignudo, malato, carcerato; ed è attento ad ogni persona, si impegna, in modo concreto, per tutti coloro che sono in necessità. Dal dono di amore di Cristo proviene pertanto la nostra speciale responsabilità di cristiani nella costruzione di una società solidale, giusta, fraterna. Specialmente nel nostro tempo, in cui la globalizzazione ci rende sempre più dipendenti gli uni dagli altri, il Cristianesimo può e deve far sì che questa unità non si costruisca senza Dio, cioè senza il vero Amore, il che darebbe spazio alla confusione, all'individualismo, alla sopraffazione di tutti contro tutti. Il Vangelo mira da sempre all'unità della famiglia umana, un'unità non imposta da fuori, né da interessi ideologici o economici, bensì a partire dal senso di responsabilità gli uni verso gli altri, perché ci riconosciamo membra di uno stesso corpo, del corpo di Cristo, perché abbiamo imparato e impariamo costantemente dal Sacramento dell'Altare che la condivisione, l'amore è la via della vera giustizia.

Ritorniamo ora all'atto di Gesù nell'Ultima Cena. Che cosa è avvenuto in quel momento? Quando Egli disse: Questo è il mio corpo che è donato per voi, questo è il mio sangue versato per voi e per la moltitudine, che cosa accadde? Gesù in quel gesto anticipa l'evento del Calvario. Egli accetta per amore tutta la passione, con il suo travaglio e la sua violenza, fino alla morte di croce; accettandola in questo modo la trasforma in un atto di donazione. Questa è la trasformazione di cui il mondo ha più bisogno, perché lo redime dall'interno, lo apre alle dimensioni del Regno dei cieli. Ma questo rinnovamento del mondo Dio vuole realizzarlo sempre attraverso la stessa via seguita da

Cristo, quella via, anzi, che è Lui stesso. Non c'è nulla di magico nel Cristianesimo. Non ci sono scorciatoie, ma tutto passa attraverso la logica umile e paziente del chicco di grano che si spezza per dare vita, la logica della fede che sposta le montagne con la forza mite di Dio. Per questo Dio vuole continuare a rinnovare l'umanità, la storia ed il cosmo attraverso questa catena di trasformazioni, di cui l'Eucaristia è il sacramento. Mediante il pane e il vino consacrati, in cui è realmente presente il suo Corpo e Sangue, Cristo trasforma noi, assimilandoci a Lui: ci coinvolge nella sua opera di redenzione, rendendoci capaci, per la grazia dello Spirito Santo, di vivere secondo la sua stessa logica di donazione, come chicchi di grano uniti a Lui ed in Lui. Così si seminano e vanno maturando nei solchi della storia l'unità e la pace, che sono il fine a cui tendiamo, secondo il disegno di Dio.

Senza illusioni, senza utopie ideologiche, noi camminiamo per le strade del mondo, portando dentro di noi il Corpo del Signore, come la Vergine Maria nel mistero della Visitazione. Con l'umiltà di saperci semplici chicchi di grano, custodiamo la ferma certezza che l'amore di Dio, incarnato in Cristo, è più forte del male, della violenza e della morte. Sappiamo che Dio prepara per tutti gli uomini cieli nuovi e terra nuova, in cui regnano la pace e la giustizia – e nella fede intravediamo il mondo nuovo, che è la nostra vera patria. Anche questa sera, mentre tramonta il sole su questa nostra amata città di Roma, noi ci mettiamo in cammino: con noi c'è Gesù Eucaristia, il Risorto, che ha detto: “Io sono con voi tutti i giorni, fino alla fine del mondo” (*Mt* 28,20). Grazie, Signore Gesù! Grazie per la tua fedeltà, che sostiene la nostra speranza. Resta con noi, perché si fa sera. “Buon Pastore, vero Pane, o Gesù, pietà di noi; nutrici, difendici, portaci ai beni eterni, nella terra dei viventi!”. Amen.

L'UOMO IN PREGHIERA (8)
LA LETTURA DELLA BIBBIA,
NUTRIMENTO DELLO SPIRITO*

Sono molto lieto di vedervi qui in piazza in Castel Gandolfo e di riprendere le udienze interrotte nel mese di luglio. Io vorrei continuare con il tema che abbiamo iniziato, cioè una “ scuola di preghiera ”, e anche oggi, in un modo un po’ diverso, senza allontanarmi dal tema, accennare ad alcuni aspetti di carattere spirituale e concreto, che mi sembrano utili non solo per chi vive - in una parte del mondo - il periodo delle ferie estive, come noi, ma anche per tutti coloro che sono impegnati nel lavoro quotidiano.

Quando abbiamo un momento di pausa nelle nostre attività, in modo speciale durante le vacanze, spesso prendiamo in mano un libro, che desideriamo leggere. È proprio questo il primo aspetto, su cui oggi vorrei soffermarmi. Ognuno di noi ha bisogno di tempi e spazi di raccoglimento, di meditazione, di calma... Grazie a Dio che è così! Infatti, questa esigenza ci dice che non siamo fatti solo per lavorare, ma anche per pensare, riflettere, oppure semplicemente per seguire con la mente e con il cuore un racconto, una storia in cui immedesimarci, in un certo senso “ perderci ” per poi ritrovarci arricchiti.

Naturalmente molti di questi libri di lettura, che prendiamo in mano nelle vacanze, sono per lo più di evasione, e questo è normale. Tuttavia, varie persone, particolarmente se possono avere spazi di pausa e di relax più prolungati, si dedicano a leggere qualcosa di più impegnativo. Vorrei allora fare una proposta: perché non scoprire alcuni libri della Bibbia, che normalmente non sono conosciuti? O di cui forse abbiamo ascoltato qualche brano durante la Liturgia, ma che non abbiamo mai letto per intero? In effetti, molti cristiani non leggono mai la Bibbia, e hanno di essa una conoscenza molto limitata e

* Allocutio die 3 augusti 2011 in Arce Gandulphi in Audientia Generali habita (cf. *L'Osservatore Romano*, 4 agosto 2011).

superficiale. La Bibbia – come dice il nome – è una raccolta di libri, una piccola “biblioteca”, nata nel corso di un millennio. Alcuni di questi “libretti” che la compongono rimangono quasi sconosciuti alla maggior parte delle persone, anche buoni cristiani. Alcuni sono molto brevi, come il *Libro di Tobia*, un racconto che contiene un senso molto alto della famiglia e del matrimonio; o il *Libro di Ester*, in cui la Regina ebrea, con la fede e la preghiera, salva il suo popolo dallo sterminio; o, ancora più breve, il *Libro di Rut*, una straniera che conosce Dio e sperimenta la sua provvidenza. Questi piccoli libri si possono leggere per intero in un’ora. Più impegnativi, e autentici capolavori, sono il *Libro di Giobbe*, che affronta il grande problema del dolore innocente; il *Qoèlet*, che colpisce per la sconcertante modernità con cui mette in discussione il senso della vita e del mondo; il *Cantico dei Cantici*, stupendo poema simbolico dell’amore umano. Come vedete, questi sono tutti libri dell’Antico Testamento. E il Nuovo? Certo, il Nuovo Testamento è più conosciuto, e i generi letterari sono meno diversificati. Però, la bellezza di leggere un Vangelo tutto di seguito è da scoprire, come pure raccomando gli *Atti degli Apostoli*, o una delle *Lettere*.

In conclusione, cari amici, oggi vorrei suggerire di tenere a portata di mano, durante il periodo estivo o nei momenti di pausa, la santa Bibbia, per gustarla in modo nuovo, leggendo di seguito alcuni suoi Libri, quelli meno conosciuti e anche quelli più noti, come i Vangeli, ma in una lettura continuata. Così facendo i momenti di distensione possono diventare, oltre che arricchimento culturale, anche nutrimento dello spirito, capace di alimentare la conoscenza di Dio e il dialogo con Lui, la preghiera. E questa sembra essere una bella occupazione per le ferie: prendere un libro della Bibbia, così avere un po’ di distensione e, nello stesso tempo, entrare nel grande spazio della Parola di Dio e approfondire il nostro contatto con l’Eterno, proprio come scopo del tempo libero che il Signore ci dà.

L'UOMO IN PREGHIERA (9) LE "OASI" DELLO SPIRITO*

In ogni epoca, uomini e donne che hanno consacrato la vita a Dio nella preghiera – come i monaci e le monache – hanno stabilito le loro comunità in luoghi particolarmente belli, nelle campagne, sulle colline, nelle valli montane, in riva ai laghi o al mare, o addirittura su piccole isole. Questi luoghi uniscono due elementi molto importanti per la vita contemplativa: la bellezza del creato, che rimanda a quella del Creatore, e il silenzio, garantito dalla lontananza rispetto alle città e alle grandi vie di comunicazione. Il silenzio è la condizione ambientale che meglio favorisce il raccoglimento, l'ascolto di Dio, la meditazione. Già il fatto stesso di gustare il silenzio, di lasciarsi, per così dire, "riempire" dal silenzio, ci predispone alla preghiera. Il grande profeta Elia, sul monte Oreb – cioè il Sinai – assistette a un turbine di vento, poi a un terremoto, e infine a lampi di fuoco, ma non riconobbe in essi la voce di Dio; la riconobbe invece in una brezza leggera (cfr *1 Re* 19, 11-13). Dio parla nel silenzio, ma bisogna saperlo ascoltare. Per questo i monasteri sono oasi in cui Dio parla all'umanità; e in essi si trova il chiostro, luogo simbolico, perché è uno spazio chiuso, ma aperto verso il cielo.

Domani, cari amici, faremo memoria di Santa Chiara di Assisi. Perciò mi piace ricordare una di queste "oasi" dello spirito particolarmente care alla famiglia francescana e a tutti i cristiani: il piccolo convento di San Damiano, situato poco al di sotto della città di Assisi, in mezzo agli uliveti che digradano verso Santa Maria degli Angeli. Presso quella chiesetta, che Francesco restaurò dopo la sua conversione, Chiara e le prime compagne stabilirono la loro comunità, vivendo di preghiera e di piccoli lavori. Si chiamavano le "Sorelle Povere", e la loro "forma di vita" era la stessa dei Frati Minori: "Osservare il

* Allocutio die 10 augusti 2011 in Arce Gandulphi in Audientia Generali habita (cf. *L'Osservatore Romano*, 11 agosto 2011).

santo Vangelo del nostro Signore Gesù Cristo” (*Regola di S. Chiara*, I, 2), conservando l’unione della scambievole carità (cfr *ivi*, X, 7) e osservando in particolare la povertà e l’umiltà vissute da Gesù e dalla sua santissima Madre (cfr *ivi*, XII, 13).

Il silenzio e la bellezza del luogo in cui vive la comunità monastica – bellezza semplice e austera – costituiscono come un riflesso dell’armonia spirituale che la comunità stessa cerca di realizzare. Il mondo è costellato da queste oasi dello spirito, alcune molto antiche, particolarmente in Europa, altre recenti, altre restaurate da nuove comunità. Guardando le cose in un’ottica spirituale, questi luoghi dello spirito sono una struttura portante del mondo! E non è un caso che molte persone, specialmente nei periodi di pausa, visitino questi luoghi e vi si fermino per alcuni giorni: anche l’anima, grazie a Dio, ha le sue esigenze!

Ricordiamo, dunque, Santa Chiara. Ma ricordiamo anche altre figure di Santi che ci richiamano all’importanza di volgere lo sguardo alle “cose del cielo”, come Santa Edith Stein, Teresa Benedetta della Croce, carmelitana, co-patrona d’Europa, celebrata ieri. E oggi, 10 agosto, non possiamo dimenticare san Lorenzo, diacono e martire, con un augurio speciale ai romani, che da sempre lo venerano quale uno dei loro patroni. E alla fine rivolgiamo il nostro sguardo alla Vergine Maria, perché ci insegni ad amare il silenzio e la preghiera.

LE UNICHE COSE CHE MERITANO FRETTA SONO DI DIO*

Ci ritroviamo riuniti, ancora una volta, a celebrare una delle più antiche e amate feste dedicate a Maria Santissima: la festa della sua assunzione alla gloria del Cielo in anima e corpo, cioè in tutto il suo essere umano, nell'integrità della sua persona. Ci è data così la grazia di rinnovare il nostro amore a Maria, di ammirarla e di lodarla per le "grandi cose" che l'Onnipotente ha fatto per Lei e che ha operato in Lei.

Nel contemplare la Vergine Maria ci è data un'altra grazia: quella di poter vedere in profondità anche la nostra vita. Sì, perché anche la nostra esistenza quotidiana, con i suoi problemi e le sue speranze, riceve luce dalla Madre di Dio, dal suo percorso spirituale, dal suo destino di gloria: un cammino e una meta che possono e devono diventare, in qualche modo, il nostro stesso cammino e la nostra stessa meta. Ci lasciamo guidare dai brani della Sacra Scrittura che la liturgia oggi ci propone. Vorrei soffermarmi, in particolare, su un'immagine che troviamo nella prima lettura, tratta dall'Apocalisse, e alla quale fa eco il vangelo di Luca: cioè, quella dell'*arca*.

Nella prima lettura, abbiamo ascoltato: "Si aprì il tempio di Dio che è nel cielo e apparve nel tempio l'arca della sua alleanza" (*Ap* 11, 19). Qual è il significato dell'arca? Che cosa appare? Per l'Antico Testamento, essa è il simbolo della presenza di Dio in mezzo al suo popolo. Ma ormai il simbolo ha ceduto il posto alla realtà. Così il Nuovo Testamento ci dice che la vera arca dell'alleanza è una persona viva e concreta: è la Vergine Maria. Dio non abita in un mobile, Dio abita in una persona, in un cuore: Maria, Colei che ha portato nel suo grembo il Figlio eterno di Dio fatto uomo, Gesù nostro Signore e

* Homilia die 15 augusti 2011 Arce Gandulphi in paroecia S. Thomae de Villanova in Solemnitate Assumptionis Beatae Mariae Virginiae habitata (cf. *L'Osservatore Romano*, 17-18 agosto 2011).

Salvatore. Nell'arca – come sappiamo – erano conservate le due tavole della legge di Mosè, che manifestavano la volontà di Dio di mantenere l'alleanza con il suo popolo, indicandone le condizioni per essere fedeli al patto di Dio, per conformarsi alla volontà di Dio e così anche alla nostra verità profonda. Maria è l'arca dell'alleanza, perché ha accolto in sé Gesù; ha accolto in sé la Parola vivente, tutto il contenuto della volontà di Dio, della verità di Dio; ha accolto in sé Colui che è la nuova ed eterna alleanza, culminata con l'offerta del suo corpo e del suo sangue: corpo e sangue ricevuti da Maria. A ragione, dunque, la pietà cristiana, nelle litanie in onore della Madonna, si rivolge a Lei invocandola come *Foederis Arca*, ossia "arca dell'alleanza", arca della presenza di Dio, arca dell'alleanza d'amore che Dio ha voluto stringere in modo definitivo con tutta l'umanità in Cristo.

Il brano dell'Apocalisse vuole indicare un altro aspetto importante della realtà di Maria. Ella, arca vivente dell'alleanza, ha un destino di gloria straordinaria, perché è così strettamente unita al Figlio che ha accolto nella fede e generato nella carne, da dividerne pienamente la gloria del cielo. E' quanto ci suggeriscono le parole ascoltate: "Un segno grandioso apparve nel cielo: una donna vestita di sole, con la luna sotto i suoi piedi e, sul capo, una corona di dodici stelle. Era incinta... Essa partorì un figlio maschio, destinato a governare tutte le nazioni..." (12, 1-2; 5). La grandezza di Maria, Madre di Dio, piena di grazia, pienamente docile all'azione dello Spirito Santo, vive già nel Cielo di Dio con tutta se stessa, anima e corpo. San Giovanni Damasceno riferendosi a questo mistero in una famosa Omelia afferma: "Oggi la santa e unica Vergine è condotta al tempio celeste ... Oggi l'arca sacra e animata del Dio Vivente, [l'arca] che ha portato in grembo il proprio Artefice, si riposa nel tempio del Signore, non costruito da mano d'uomo" (*Omelia II sulla Dormizione*, 2, PG 96, 723) e continua: "Bisognava che colei che aveva ospitato nel suo grembo il *Logos* divino, si trasferisse nei tabernacoli del Figlio suo ... Bisognava che la Sposa che il Padre si era scelta, abitasse nella stanza nuziale del Cielo" (*ibid.*, 14, PG 96, 742).

Oggi la Chiesa canta l'amore immenso di Dio per questa sua

creatura: l'ha scelta come vera "arca dell'alleanza", come Colei che continua a generare e a donare Cristo Salvatore all'umanità, come Colei che in cielo condivide la pienezza della gloria e gode della felicità stessa di Dio e, nello stesso tempo, invita anche noi a divenire, nel nostro modo modesto, "arca" nella quale è presente la Parola di Dio, che è trasformata e vivificata dalla sua presenza, luogo della presenza di Dio, affinché gli uomini possano incontrare nell'altro uomo la vicinanza di Dio e così vivere in comunione con Dio e conoscere la realtà del Cielo.

Il vangelo di Luca appena ascoltato (cfr *Lc* 1, 39-56), ci mostra quest'arca vivente, che è Maria, in movimento: lasciata la sua casa di Nazaret, Maria si mette in viaggio verso la montagna per raggiungere in fretta una città di Giuda e recarsi nella casa di Zaccaria e di Elisabetta. Mi sembra importante sottolineare l'espressione "in fretta": le cose di Dio meritano fretta, anzi le uniche cose del mondo che meritano fretta sono proprio quelle di Dio, che hanno la vera urgenza per la nostra vita. Allora Maria entra in questa casa di Zaccaria e di Elisabetta, ma non entra sola. Vi entra portando in grembo il figlio, che è Dio stesso fatto uomo. Certamente c'era attesa di lei e del suo aiuto in quella casa, ma l'evangelista ci guida a comprendere che questa attesa rimanda ad un'altra, più profonda. Zaccaria, Elisabetta e il piccolo Giovanni Battista sono, infatti, il simbolo di tutti i giusti di Israele, il cui cuore, ricco di speranza, attende la venuta del Messia salvatore. Ed è lo Spirito Santo ad aprire gli occhi di Elisabetta e a farle riconoscere in Maria la vera arca dell'alleanza, la Madre di Dio, che viene a visitarla. E così l'anziana parente l'accoglie dicendole "a gran voce": "Benedetta tu fra le donne e benedetto il frutto del tuo grembo! A che cosa devo che la madre del mio Signore venga da me?" (*Lc* 1, 42-43). Ed è lo stesso Spirito Santo che davanti a Colei che porta il Dio fattosi uomo, apre il cuore di Giovanni Battista nel grembo di Elisabetta. Elisabetta, esclama: "Ecco, appena il tuo saluto è giunto ai miei orecchi, il bambino ha sussultato di gioia nel mio grembo" (v. 44). Qui l'evangelista Luca usa il termine "*skirtan*", cioè "saltellare", lo stesso termine che troviamo in una delle antiche traduzioni

greche dell'Antico Testamento per descrivere la danza del Re Davide davanti all'arca santa che è tornata finalmente in patria (2Sam 6, 16). Giovanni Battista nel grembo della madre danza davanti all'arca dell'Alleanza, come Davide; e riconosce così: Maria è la nuova arca dell'alleanza, davanti alla quale il cuore esulta di gioia, la Madre di Dio presente nel mondo, che non tiene per sé questa divina presenza, ma la offre condividendo la grazia di Dio. E così – come dice la preghiera – Maria realmente è “*causa nostrae laetitiae*”, l'”arca” nella quale realmente il Salvatore è presente tra di noi.

Cari fratelli! Stiamo parlando di Maria, ma, in un certo senso, stiamo parlando anche di noi, di ciascuno di noi: anche noi siamo destinatari di quell'amore immenso che Dio ha riservato - certo, in una maniera assolutamente unica e irripetibile - a Maria. In questa Solennità dell'Assunzione guardiamo a Maria: Ella ci apre alla speranza, ad un futuro pieno di gioia e ci insegna la via per raggiungerlo: accogliere nella fede, il suo Figlio; non perdere mai l'amicizia con Lui, ma lasciarci illuminare e guidare dalla sua parola; seguirlo ogni giorno, anche nei momenti in cui sentiamo che le nostre croci si fanno pesanti. Maria, l'arca dell'alleanza che sta nel santuario del Cielo, ci indica con luminosa chiarezza che siamo in cammino verso la nostra vera Casa, la comunione di gioia e di pace con Dio. Amen!

SANTA MISA PARA LA XXVI JORNADA MUNDIAL DE LA JUVENTUD*

Con la celebración de la Eucaristía llegamos al momento culminante de esta Jornada Mundial de la Juventud. Al veros aquí, venidos en gran número de todas partes, mi corazón se llena de gozo pensando en el afecto especial con el que Jesús os mira. Sí, el Señor os quiere y os llama amigos suyos (cf. *Jn* 15, 15). Él viene a vuestro encuentro y desea acompañaros en vuestro camino, para abriros las puertas de una vida plena, y haceros partícipes de su relación íntima con el Padre. Nosotros, por nuestra parte, conscientes de la grandeza de su amor, deseamos corresponder con toda generosidad a esta muestra de predilección con el propósito de compartir también con los demás la alegría que hemos recibido. Ciertamente, son muchos en la actualidad los que se sienten atraídos por la figura de Cristo y desean conocerlo mejor. Perciben que Él es la respuesta a muchas de sus inquietudes personales. Pero, ¿quién es Él realmente? ¿Cómo es posible que alguien que ha vivido sobre la tierra hace tantos años tenga algo que ver conmigo hoy?

En el evangelio que hemos escuchado (cf. *Mt* 16, 13-20), vemos representados como dos modos distintos de conocer a Cristo. El primero consistiría en un conocimiento externo, caracterizado por la opinión corriente. A la pregunta de Jesús: «¿Quién dice la gente que es el Hijo del hombre?», los discípulos responden: «Unos que Juan el Bautista, otros que Elías, otros que Jeremías o uno de los profetas». Es decir, se considera a Cristo como un personaje religioso más de los ya conocidos. Después, dirigiéndose personalmente a los discípulos, Jesús les pregunta: «Y vosotros, ¿quién decís que soy yo?». Pedro responde con lo que es la primera confesión de fe: «Tú eres el Mesías,

*Homilía del Santo Padre Benedicto XVI en la Santa Misa el Domingo 21 de agosto 2011, en ocasión de la XXVI Jornada Mundial de la Juventud (cf. *L'Osservatore Romano*, 24 agosto 2011).

el Hijo del Dios vivo». La fe va más allá de los simples datos empíricos o históricos, y es capaz de captar el misterio de la persona de Cristo en su profundidad.

Pero la fe no es fruto del esfuerzo humano, de su razón, sino que es un don de Dios: «¡Dichoso tú, Simón, hijo de Jonás!, porque eso no te lo ha revelado ni la carne ni la sangre, sino mi Padre que está en los cielos». Tiene su origen en la iniciativa de Dios, que nos desvela su intimidad y nos invita a participar de su misma vida divina. La fe no proporciona solo alguna información sobre la identidad de Cristo, sino que supone una relación personal con Él, la adhesión de toda la persona, con su inteligencia, voluntad y sentimientos, a la manifestación que Dios hace de sí mismo. Así, la pregunta de Jesús: «Y vosotros, ¿quién decís que soy yo?», en el fondo está impulsando a los discípulos a tomar una decisión personal en relación a Él. Fe y seguimiento de Cristo están estrechamente relacionados. Y, puesto que supone seguir al Maestro, la fe tiene que consolidarse y crecer, hacerse más profunda y madura, a medida que se intensifica y fortalece la relación con Jesús, la intimidad con Él. También Pedro y los demás apóstoles tuvieron que avanzar por este camino, hasta que el encuentro con el Señor resucitado les abrió los ojos a una fe plena.

Queridos jóvenes, también hoy Cristo se dirige a vosotros con la misma pregunta que hizo a los apóstoles: «Y vosotros, ¿quién decís que soy yo?». Respondedle con generosidad y valentía, como corresponde a un corazón joven como el vuestro. Decidle: Jesús, yo sé que Tú eres el Hijo de Dios que has dado tu vida por mí. Quiero seguirte con fidelidad y dejarme guiar por tu palabra. Tú me conoces y me amas. Yo me fío de ti y pongo mi vida entera en tus manos. Quiero que seas la fuerza que me sostenga, la alegría que nunca me abandone.

En su respuesta a la confesión de Pedro, Jesús habla de la Iglesia: «Y yo a mi vez te digo que tú eres Pedro, y sobre esta piedra edificaré mi Iglesia». ¿Qué significa esto? Jesús construye la Iglesia sobre la roca de la fe de Pedro, que confiesa la divinidad de Cristo. Sí, la Iglesia no es una simple institución humana, como otra cualquiera, sino que está estrechamente unida a Dios. El mismo Cristo se refiere a ella co-

mo «su» Iglesia. No se puede separar a Cristo de la Iglesia, como no se puede separar la cabeza del cuerpo (cf. *1 Co* 12,12). La Iglesia no vive de sí misma, sino del Señor. Él está presente en medio de ella, y le da vida, alimento y fortaleza.

Queridos jóvenes, permitidme que, como Sucesor de Pedro, os invite a fortalecer esta fe que se nos ha transmitido desde los Apóstoles, a poner a Cristo, el Hijo de Dios, en el centro de vuestra vida. Pero permitidme también que os recuerde que seguir a Jesús en la fe es caminar con Él en la comunión de la Iglesia. No se puede seguir a Jesús en solitario. Quien cede a la tentación de ir «por su cuenta» o de vivir la fe según la mentalidad individualista, que predomina en la sociedad, corre el riesgo de no encontrar nunca a Jesucristo, o de acabar siguiendo una imagen falsa de Él.

Tener fe es apoyarse en la fe de tus hermanos, y que tu fe sirva igualmente de apoyo para la de otros. Os pido, queridos amigos, que améis a la Iglesia, que os ha engendrado en la fe, que os ha ayudado a conocer mejor a Cristo, que os ha hecho descubrir la belleza de su amor. Para el crecimiento de vuestra amistad con Cristo es fundamental reconocer la importancia de vuestra gozosa inserción en las parroquias, comunidades y movimientos, así como la participación en la Eucaristía de cada domingo, la recepción frecuente del sacramento del perdón, y el cultivo de la oración y meditación de la Palabra de Dios.

De esta amistad con Jesús nacerá también el impulso que lleva a dar testimonio de la fe en los más diversos ambientes, incluso allí donde hay rechazo o indiferencia. No se puede encontrar a Cristo y no darlo a conocer a los demás. Por tanto, no os guardéis a Cristo para vosotros mismos. Comunicad a los demás la alegría de vuestra fe. El mundo necesita el testimonio de vuestra fe, necesita ciertamente a Dios. Pienso que vuestra presencia aquí, jóvenes venidos de los cinco continentes, es una maravillosa prueba de la fecundidad del mandato de Cristo a la Iglesia: «Id al mundo entero y proclamad el Evangelio a toda la creación» (*Mc* 16, 15). También a vosotros os incumbe la extraordinaria tarea de ser discípulos y misioneros de Cristo en otras

tierras y países donde hay multitud de jóvenes que aspiran a cosas más grandes y, vislumbrando en sus corazones la posibilidad de valores más auténticos, no se dejan seducir por las falsas promesas de un estilo de vida sin Dios.

Queridos jóvenes, rezo por vosotros con todo el afecto de mi corazón. Os encomiendo a la Virgen María, para que ella os acompañe siempre con su intercesión maternal y os enseñe la fidelidad a la Palabra de Dios. Os pido también que recéis por el Papa, para que, como Sucesor de Pedro, pueda seguir confirmando a sus hermanos en la fe. Que todos en la Iglesia, pastores y fieles, nos acerquemos cada día más al Señor, para que crezcamos en santidad de vida y demos así un testimonio eficaz de que Jesucristo es verdaderamente el Hijo de Dios, el Salvador de todos los hombres y la fuente viva de su esperanza. Amén.

FAITH, A GIFT OF GOD*

In this celebration of the Eucharist we have reached the high point of this World Youth Day. Seeing you here, gathered in such great numbers from all parts of the world, fills my heart with joy. I think of the special love with which Jesus is looking upon you. Yes, the Lord loves you and calls you his friends (cf. *Jn* 15:15). He goes out to meet you and he wants to accompany you on your journey, to open the door to a life of fulfilment and to give you a share in his own closeness to the Father. For our part, we have come to know the immensity of his love and we want to respond generously to his love by sharing with others the joy we have received. Certainly, there are many people today who feel attracted by the figure of Christ and want to know him better. They realize that he is the answer to so many of our deepest concerns. But who is he really? How can someone who lived on this earth so long ago have anything in common with me today?

The Gospel we have just heard (cf. *Mt* 16:13-20) suggests two different ways of knowing Christ. The first is an impersonal knowledge, one based on current opinion. When Jesus asks: “Who do people say that the Son of Man is?”, the disciples answer: “Some say John the Baptist, but others Elijah, and still others Jeremiah or one of the prophets”. In other words, Christ is seen as yet another religious figure, like those who came before him. Then Jesus turns to the disciples and asks them: “But who do you say that I am?” Peter responds with what is the first confession of faith: “You are the Messiah, the Son of the living God”. Faith is more than just empirical or historical facts; it is an ability to grasp the mystery of Christ’s person in all its depth.

* Homily given on 21 August 2011 during the Holy Mass celebrated at Cuatro Vientos Air Base, Madrid in connection with the conclusion of the World Youth Day (cf. *L’Osservatore Romano*, 24 agosto 2011).

Yet faith is not the result of human effort, of human reasoning, but rather a gift of God: “Blessed are you, Simon son of Jonah! For flesh and blood has not revealed this to you, but my Father in heaven”. Faith starts with God, who opens his heart to us and invites us to share in his own divine life. Faith does not simply provide information about who Christ is; rather, it entails a personal relationship with Christ, a surrender of our whole person, with all our understanding, will and feelings, to God’s self-revelation. So Jesus’ question: “But who do you say that I am?”, is ultimately a challenge to the disciples to make a personal decision in his regard. Faith in Christ and discipleship are strictly interconnected.

And, since faith involves following the Master, it must become constantly stronger, deeper and more mature, to the extent that it leads to a closer and more intense relationship with Jesus. Peter and the other disciples also had to grow in this way, until their encounter with the Risen Lord opened their eyes to the fullness of faith.

Dear young people, today Christ is asking you the same question which he asked the Apostles: “Who do you say that I am?” Respond to him with generosity and courage, as befits young hearts like your own. Say to him: “Jesus, I know that you are the Son of God, who have given your life for me. I want to follow you faithfully and to be led by your word. You know me and you love me. I place my trust in you and I put my whole life into your hands. I want you to be the power that strengthens me and the joy which never leaves me”.

Jesus’ responds to Peter’s confession by speaking of the Church: “And I tell you, you are Peter, and on this rock I will build my Church”. What do these words mean? Jesus builds the Church on the rock of the faith of Peter, who confesses that Christ is God.

The Church, then, is not simply a human institution, like any other. Rather, she is closely joined to God. Christ himself speaks of her as “his” Church. Christ cannot be separated from the Church any more than the head can be separated from the body (cf. *1 Cor* 12:12). The Church does not draw her life from herself, but from the Lord.

Dear young friends, as the Successor of Peter, let me urge you to strengthen this faith which has been handed down to us from the time of the Apostles. Make Christ, the Son of God, the centre of your life. But let me also remind you that following Jesus in faith means walking at his side in the communion of the Church. We cannot follow Jesus on our own. Anyone who would be tempted to do so “on his own”, or to approach the life of faith with that kind of individualism so prevalent today, will risk never truly encountering Jesus, or will end up following a counterfeit Jesus.

Having faith means drawing support from the faith of your brothers and sisters, even as your own faith serves as a support for the faith of others. I ask you, dear friends, to love the Church which brought you to birth in the faith, which helped you to grow in the knowledge of Christ and which led you to discover the beauty of his love. Growing in friendship with Christ necessarily means recognizing the importance of joyful participation in the life of your parishes, communities and movements, as well as the celebration of Sunday Mass, frequent reception of the sacrament of Reconciliation, and the cultivation of personal prayer and meditation on God’s word.

Friendship with Jesus will also lead you to bear witness to the faith wherever you are, even when it meets with rejection or indifference. We cannot encounter Christ and not want to make him known to others. So do not keep Christ to yourselves! Share with others the joy of your faith. The world needs the witness of your faith, it surely needs God. I think that the presence here of so many young people, coming from all over the world, is a wonderful proof of the fruitfulness of Christ’s command to the Church: “Go into all the world and proclaim the Gospel to the whole creation” (*Mk* 16:15). You too have been given the extraordinary task of being disciples and missionaries of Christ in other lands and countries filled with young people who are looking for something greater and, because their heart tells them that more authentic values do exist, they do not let themselves be seduced by the empty promises of a lifestyle which has no room for God.

Dear young people, I pray for you with heartfelt affection. I commend all of you to the Virgin Mary and I ask her to accompany you always by her maternal intercession and to teach you how to remain faithful to God's word. I ask you to pray for the Pope, so that, as the Successor of Peter, he may always confirm his brothers and sisters in the faith. May all of us in the Church, pastors and faithful alike, draw closer to the Lord each day. May we grow in holiness of life and be effective witnesses to the truth that Jesus Christ is indeed the Son of God, the Saviour of all mankind and the living source of our hope. Amen.

ARTE E PREGHIERA*

Più volte ho richiamato, in questo periodo, la necessità per ogni cristiano di trovare tempo per Dio, per la preghiera, in mezzo alle tante occupazioni delle nostre giornate. Il Signore stesso ci offre molte occasioni perché ci ricordiamo di Lui. Oggi vorrei soffermarmi brevemente su uno di questi canali che possono condurci a Dio ed essere anche di aiuto nell'incontro con Lui: è la via delle espressioni artistiche, parte di quella "*via pulchritudinis*" – "via della bellezza" – di cui ho parlato più volte e che l'uomo d'oggi dovrebbe recuperare nel suo significato più profondo.

Forse vi è capitato qualche volta davanti ad una scultura, ad un quadro, ad alcuni versi di una poesia, o ad un brano musicale, di provare un'intima emozione, un senso di gioia, di percepire, cioè, chiaramente che di fronte a voi non c'era soltanto materia, un pezzo di marmo o di bronzo, una tela dipinta, un insieme di lettere o un cumulo di suoni, ma qualcosa di più grande, qualcosa che "parla", capace di toccare il cuore, di comunicare un messaggio, di elevare l'animo. Un'opera d'arte è frutto della capacità creativa dell'essere umano, che si interroga davanti alla realtà visibile, cerca di scoprirne il senso profondo e di comunicarlo attraverso il linguaggio delle forme, dei colori, dei suoni. L'arte è capace di esprimere e rendere visibile il bisogno dell'uomo di andare oltre ciò che si vede, manifesta la sete e la ricerca dell'infinito. Anzi, è come una porta aperta verso l'infinito, verso una bellezza e una verità che vanno al di là del quotidiano. E un'opera d'arte può aprire gli occhi della mente e del cuore, sospingendoci verso l'alto.

Ma ci sono espressioni artistiche che sono vere strade verso Dio, la Bellezza suprema, anzi sono un aiuto a crescere nel rapporto con Lui, nella preghiera. Si tratta delle opere che nascono dalla fede e che

* Allocutio die 31 augusti 2011 in Arce Gandulphi in Audientia Generali habita (cf. *L'Osservatore Romano*, 1 settembre 2011).

esprimono la fede. Un esempio lo possiamo avere quando visitiamo una cattedrale gotica: siamo rapiti dalle linee verticali che si stagliano verso il cielo ed attirano in alto il nostro sguardo e il nostro spirito, mentre, in pari tempo, ci sentiamo piccoli, eppure desiderosi di pie-nezza... O quando entriamo in una chiesa romanica: siamo invitati in modo spontaneo al raccoglimento e alla preghiera. Percepriamo che in questi splendidi edifici è come racchiusa la fede di generazioni. Oppure, quando ascoltiamo un brano di musica sacra che fa vibrare le corde del nostro cuore, il nostro animo viene come dilatato ed è aiutato a rivolgersi a Dio. Mi torna in mente un concerto di musiche di Johann Sebastian Bach, a Monaco di Baviera, diretto da Leonard Bernstein. Al termine dell'ultimo brano, una delle *Cantate*, sentii, non per ragionamento, ma nel profondo del cuore, che ciò che avevo ascoltato mi aveva trasmesso verità, verità del sommo compositore, e mi spingeva a ringraziare Dio. Accanto a me c'era il vescovo luterano di Monaco e spontaneamente gli dissi: "Sentendo questo si capisce: è vero; è vera la fede così forte, e la bellezza che esprime irresistibilmente la presenza della verità di Dio. Ma quante volte quadri o affreschi, frutto della fede dell'artista, nelle loro forme, nei loro colori, nella loro luce, ci spingono a rivolgere il pensiero a Dio e fanno crescere in noi il desiderio di attingere alla sorgente di ogni bellezza. Rimane profondamente vero quanto ha scritto un grande artista, Marc Chagall, che i pittori per secoli hanno intinto il loro pennello in quell'al-fabeto colorato che è la Bibbia. Quante volte allora le espressioni arti-stiche possono essere occasioni per ricordarci di Dio, per aiutare la nostra preghiera o anche la conversione del cuore! Paul Claudel, fa-moso poeta, drammaturgo e diplomatico francese, nella Basilica di Notre Dame a Parigi, nel 1886, proprio ascoltando il canto del *Magnificat* durante la Messa di Natale, avvertì la presenza di Dio. Non era entrato in chiesa per motivi di fede, era entrato proprio per cerca-re argomenti contro i cristiani, e invece la grazia di Dio operò nel suo cuore.

Cari amici, vi invito a riscoprire l'importanza di questa via anche per la preghiera, per la nostra relazione viva con Dio. Le città e i paesi

in tutto il mondo racchiudono tesori d'arte che esprimono la fede e ci richiamano al rapporto con Dio. La visita ai luoghi d'arte, allora, non sia solo occasione di arricchimento culturale - anche questo - ma soprattutto possa diventare un momento di grazia, di stimolo per rafforzare il nostro legame e il nostro dialogo con il Signore, per fermarsi a contemplare - nel passaggio dalla semplice realtà esteriore alla realtà più profonda che esprime - il raggio di bellezza che ci colpisce, che quasi ci "ferisce" nell'intimo e ci invita a salire verso Dio. Finisco con una preghiera di un Salmo, il *Salmo 27*: "Una cosa ho chiesto al Signore, questa sola io cerco: abitare nella casa del Signore tutti i giorni della mia vita, per contemplare la bellezza del Signore e ammirare il suo santuario" (v. 4). Speriamo che il Signore ci aiuti a contemplare la sua bellezza, sia nella natura che nelle opere d'arte, così da essere toccati dalla luce del suo volto, perché anche noi possiamo essere luci per il nostro prossimo. Grazie.

L'UOMO IN PREGHIERA (10) LA MEDITAZIONE*

Siamo ancora nella luce della Festa dell'Assunta, che - come ho detto - è una Festa della speranza. Maria è arrivata al Paradiso e questa è la nostra destinazione: noi tutti possiamo giungere al Paradiso. La questione è: come. Maria vi è arrivata; Ella - dice il Vangelo - è "Colei che ha creduto nell'adempimento di ciò che il Signore le ha detto" (Lc 1, 45). Quindi Maria ha creduto, si è affidata a Dio, è entrata con la sua nella volontà del Signore e così era proprio nella via direttissima, nella strada verso il Paradiso. Credere, affidarsi al Signore, entrare nella sua volontà: questo è l'indirizzo essenziale.

Oggi non vorrei parlare su tutto questo cammino della fede, ma solo su un piccolo aspetto della vita della preghiera che è la vita del contatto con Dio, cioè sulla meditazione. E che cosa è meditazione? Vuol dire "fare memoria" di quanto Dio ha fatto e non dimenticare i tanti suoi benefici (cfr *Sal* 103, 2b). Spesso vediamo solo le cose negative; dobbiamo tenere nella nostra memoria anche le cose positive, i doni che Dio ci ha fatto, essere attenti ai segni positivi che vengono da Dio e fare memoria di questi. Quindi, parliamo di un tipo di preghiera che nella tradizione cristiana è chiamata "orazione mentale". Noi conosciamo solitamente l'orazione con parole, naturalmente anche mente e cuore devono essere presenti in questa orazione, ma parliamo oggi su una meditazione che non è di parole, ma è un prendere contatto della nostra mente con il cuore di Dio. E Maria qui è un modello molto reale. L'evangelista Luca ripete, diverse volte, che Maria "da parte sua, custodiva tutte queste cose, meditandole nel suo cuore" (2, 19; cfr 2, 51b). Custode non dimentica, Ella è attenta a tutto quanto il Signore Le ha detto e fatto, e medita, cioè prende contatto con diverse cose, approfondisce nel suo cuore.

* Allocutio die 17 augusti 2011 in Arce Gandulphi in Audientia Generali habita (cf. *L'Osservatore Romano*, 18 agosto 2011).

Colei, quindi, che “ha creduto” all’annuncio dell’Angelo e si è fatta strumento perché la Parola eterna dell’Altissimo potesse incarnarsi, ha anche accolto nel suo cuore il mirabile prodigio di quella nascita umano-divina, lo ha meditato, si è soffermata nella riflessione su quanto Dio stava operando in Lei, per accogliere la volontà divina nella sua vita e corrispondervi. Il mistero dell’incarnazione del Figlio di Dio e della maternità di Maria è così grande da richiedere un processo di interiorizzazione, non è solo qualcosa di fisico che Dio opera in Lei, ma è qualcosa che esige una interiorizzazione da parte di Maria, che cerca di approfondirne l’intelligenza, di interpretarne il senso, di comprenderne i risvolti e le implicazioni. Così, giorno dopo giorno, nel silenzio della vita ordinaria, Maria ha continuato a custodire nel suo cuore i successivi eventi mirabili di cui è stata testimone, fino alla prova estrema della Croce e alla gloria della Risurrezione. Maria ha vissuto pienamente la sua esistenza, i suoi doveri quotidiani, la sua missione di madre, ma ha saputo mantenere in sé uno spazio interiore per riflettere sulla parola e sulla volontà di Dio, su quanto avveniva in Lei, sui misteri della vita del suo Figlio.

Nel nostro tempo siamo assorbiti da tante attività e impegni, preoccupazioni, problemi; spesso si tende a riempire tutti gli spazi della giornata, senza avere un momento per fermarsi a riflettere e a nutrire la vita spirituale, il contatto con Dio. Maria ci insegna quanto sia necessario trovare nelle nostre giornate, con tutte le attività, momenti per raccoglierci in silenzio e meditare su quanto il Signore ci vuol insegnare, su come è presente e agisce nel mondo e nella nostra vita: essere capaci di fermarci un momento e di meditare. Sant’Agostino paragona la meditazione sui misteri di Dio all’assimilazione del cibo e usa un verbo che ricorre in tutta la tradizione cristiana: “ruminare”; i misteri di Dio cioè vanno continuamente fatti risuonare in noi stessi perché ci diventino familiari, guidino la nostra vita, ci nutrano come avviene con il cibo necessario per sostenerci.

E san Bonaventura, riferendosi alle parole della Sacra Scrittura dice che “vanno sempre ruminare per poterle fissare con ardente applicazione dell’animo” (*Coll. In Hex*, ed. Quaracchi 1934, p. 218). Me-

ditare quindi vuol dire creare in noi una situazione di raccoglimento, di silenzio interiore, per riflettere, assimilare i misteri della nostra fede e ciò che Dio opera in noi; e non solo le cose che vanno e vengono. Possiamo fare questa “ruminazione” in vari modi, prendendo, ad esempio, un breve brano della Sacra Scrittura, soprattutto i Vangeli, gli Atti degli Apostoli, le Lettere degli apostoli, oppure una pagina di un autore di spiritualità che ci avvicina e rende più presente le realtà di Dio al nostro oggi, magari anche facendosi consigliare dal confessore o dal direttore spirituale, leggere e riflettere su quanto si è letto, soffermandosi su di esso, cercando di comprenderlo, di capire che cosa dice a me, che cosa dice oggi, di aprire il nostro animo a quanto il Signore vuole dirci e insegnarci. Anche il Santo Rosario è una preghiera di meditazione: ripetendo l’Ave Maria siamo invitati a ripensare e a riflettere sul Mistero che abbiamo proclamato. Ma possiamo soffermarci pure su qualche intensa esperienza spirituale, su parole che ci sono rimaste impresse nel partecipare all’Eucaristia domenicale. Quindi, vedete, ci sono molti modi di meditare e così di prendere contatto con Dio e di avvicinarci a Dio, e, in questo modo, essere in cammino verso il Paradiso.

Cari amici, la costanza nel dare tempo a Dio è un elemento fondamentale per la crescita spirituale; sarà il Signore stesso a donarci il gusto dei suoi misteri, delle sue parole, della sua presenza e azione, sentire come è bello quando Dio parla con noi; ci farà comprendere in modo più profondo cosa vuole da me. Alla fine è proprio questo lo scopo della meditazione: affidarci sempre più nelle mani di Dio, con fiducia e amore, certi che solo nel fare la sua volontà siamo alla fine veramente felici.

CONGREGATIO DE CULTU DIVINO ET DISCIPLINA SACRAMENTORUM

*Summarium Decretorum*¹

I. APPROBATIO TEXTUUM

2. *Dioeceses*

Dresdensis-Misnensis, Germania: Textus *latinus* Orationis collectae et Lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beati Aloisii Andritzki, *presbyteri* et *martyris* (3 iun. 2011; Prot. 147/11/L).

Giennensis, Hispania: Textus *latinus* Orationis collectae in honorem Beati Emmanuelis Lozano Garrido (12 apr. 2011; Prot. 826/10/L).

Hamburgensis, Germania: Textus *latinus* Orationis collectae in honorem Beatorum Ioannis Prassek et sociorum, *presbyterorum* et *martyrum* (15 iun. 2011; Prot. 225/11/L).

Mediolanensis, Italia: Textus *latinus* Orationis collectae in honorem Beatae Henricae Alfieri, *virginis*, et beatorum Seraphini Morazzone et Clementis Vismara, *presbyterorum*, pro Ritibus Romano et Ambrosiano (4 iun. 2011; Prot. 404/11/L).

Monasteriensis, Italia: Textus *latinus* Orationis collectae in honorem Beati Gerardi Hirschfelder, *presbyteri* et *martyris* (31 ian. 2011; Prot. 663/10/L).

4. *Instituta*

Candidi et Canonici Ordinis Praemonstratensis: Textus *latinus* Orationis collectae et Lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beati Petri Hadriani Toulorge, *presbyteri* et *martyris* (16 iun. 2011; Prot. 922/10/L).

¹ Decreta Congregationis de Cultu Divino et Disciplina Sacramentorum a die 1 Ianuarii ad diem 30 Iunii 2011 de re liturgica tractantia.

Congregationis Missionariorum Sanctorum Cordium Iesu et Mariae: Textus *latinus* Orationis collectae et Lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beatorum Simonis Reynés, *presbyteri*, et sociorum, *martyrum* (11 ian. 2011; Prot. 468/10/L).

Congregationis Sororum Angelorum Adoratricum Sanctissimae Trinitatis: Textus *latinus* Orationis collectae in honorem Beatae Mariae Seraphinae a Sacro Corde, *virginis* et *fundatricis* (16 apr. 2011; Prot. 894/10/L).

Congregationis Sororum Franciscanarum Filiarum Misericordiae: Textus *latinus* Orationis collectae et Lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beatorum Simonis Reynés, *presbyteri*, et sociorum, *martyrum* (11 ian. 2011; Prot. 554/10/L).

Congregationis Sororum v.d. *Petites Soeurs des Pauvres*: Textus *latinus* Missae in honorem Sanctae Ioannae Jugan, *virginis* et *fundatricis* (10 iun. 2011; Prot. 209/10/L).

Congregationis Sororum Sancti Francisci ab Immaculata Conceptione seu Immaculatarum: Textus *latinus* Orationis collectae in honorem Beatae Teresiae Manganiello, *virginis* (15 mar. 2011; Prot. 203/11/L).

Familiae Spiritualis “Opus”: Textus *latinus* Orationis collectae et Lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beati Ioannis Henrici Newman, *presbyteri* (10 maii 2011; Prot. 362/11/L).

Societatis Divinarum Vocationum: Textus *latinus* Orationis collectae in honorem Beati Iustini Mariae Russolillo, *presbyteri* et *fundatoris* (4 mar. 2011; Prot. 687/10/L).

II. CONFIRMATIO INTERPRETATIONUM TEXTUUM

1. Conferentiae Episcoporum

Antillarum: Textus *anglicus* Missalis Romani iuxta editionem typicam tertiam eiusdem (11 apr. 2011; Prot. 165/11/L).

- Boliviae:** Textus *aymaricus* partis Ritualis Romani cui titulus est *De Benedictionibus* (31 mar. 2011; Prot. 81/11/L).
- Ganae:** Textus *anglicus* Proprii Missarum (22 mar. 2011; Prot. 252/11/L);
- Keniae:** Textus *anglicus* Missalis Romani iuxta editionem typicam tertiam eiusdem prout exstat in exemplari pro Episcopis Australiae approbato (7 ian. 2011; Prot. 1/11/L).
- Lesothi:** Textus *anglicus* Missalis Romani iuxta editionem typicam tertiam eiusdem prout exstat in exemplari pro Episcopis Australiae approbato (13 apr. 2011; Prot. 309/11/L);
Textus *anglicus* Proprii Missarum (13 apr. 2011; Prot. 311/11/L).
- Nigeriae:** Textus *anglicus* Proprii Missarum (22 mar. 2011; Prot. 220/11/L).
- Poloniae:** Textus *polonus* Praenotandorum Ordinis Lectionum Missae iuxta editionem typicam alteram (4 mar. 2011; Prot. 799/10/L);
- Slovachiae:** Textus *slovachus* partis Ritualis Romani cui titulus est *De Sacra Communione et de Cultu Mysterii Eucharistici extra Missam* (11 mar. 2011; Prot. 665/10/L).
- Ucraniae Latinorum:** Textus *ucrainus* partis Pontificalis Romani cui titulus est *De Ordinatione Episcopi, Presbyterorum et Diaconorum* iuxta editionem typicam alteram (3 iun. 2011; Prot. 1097/09/L).
- Zimbabuae:** Textus *anglicus* Missalis Romani iuxta editionem typicam tertiam eiusdem prout exstat in exemplari pro Episcopis Australiae approbato (21 mar. 2011; Prot. 247/11/L);
Textus *anglicus* Liturgiae Horarum prout exstat in exemplari pro Episcopis Keniae approbato (21 mar. 2011; Prot. 248/11/L).

2. Dioeceses

- Dresdensis-Misnensi, Germania:** Textus *germanicus* et *sorabicus* Orationis collectae et Lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beati Aloisii Andritzki, *presbyteri* et *martyris* (3 iun. 2011; Prot. 147/11/L).

- Giennensis, Hispania:** Textus *hispanicus* Orationis collectae et Lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beati Emmanuelis Lozano Garrido (12 apr. 2011; Prot. 826/10/L).
- Hamburgensis, Germania:** Textus *germanicus* Orationis collectae et Lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beatorum Ioannis Prassek et sociorum, *presbyterorum et martyrum* (15 iun. 2011; Prot. 225/11/L).
- Mediolanensis, Italia:** Textus *italicus* Orationis collectae et Lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beatae Henricae Alfieri, *virginis* et beatorum Seraphini Morazzone et Clementis Vismara, *presbyterorum*, pro Ritibus Romano et Ambrosiano (4 iun. 2011; Prot. 404/11/L).
- Monasteriensis, Germania:** Textus *germanicus* Orationis collectae et Lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beati Gerardi Hirschfelder, *presbyteri et martyris* (31 ian. 2011; Prot. 663/10/L).
- Oxomensis-Sorianae, Hispania:** Textus *hispanicus* Lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beati Ioannis de Palafox y Mendoza, *episcopi* (9 feb. 2011; Prot. 887/10/L).
- Sancti Felicis de Llobregat, Hispania:** Textus *catalaunicus* Orationis collectae et Lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beatarum Elisabeth Ferrer Sabriá et sociarum, *virginum et martyrum* (11 iun. 2011; Prot. 135/11/L).
- Uxentinae – Sanctae Mariae Leucadensis, Italia:** Textus *italicus* Missae et Liturgiae Horarum in honorem Sancti Vincentii, *diaconi et martyris* (24 maii 2011; Prot. 468/11/L).

3. *Alia*

- Pontificii Consilii de Spirituali Migrantium atque Itinerantium Cura:** Textus *lusitanus* et *tagalog* Missae in honorem Beatae Mariae Virginis sub titulo Stellae Maris (19 maii 2011; Prot. 353/10/L).

4. *Instituta*

- Candidi et Canonici Ordinis Praemonstratensis:** Textus *galicus* Orationis collectae et Lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beati Petri Hadriani Toulorge, *presbyteri* et *martyris* (16 iun. 2011; Prot. 922/10/L).
- Confoederationis Oratorii Sancti Philippi Nerii:** Textus *polonus* Orationis collectae et Lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beati Ioannis Henrici Newman, *presbyteri* (10 maii 2011; Prot. 380/11/L).
- Congregationis Missionariorum Sanctorum Cordium Iesu et Mariae:** Textus *anglicus, catalaunicus, gallicus, hispanicus* et *italicus* Orationis Collectae et Lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beatorum Simonis Reynés, *presbyteri*, et sociorum, *martyrum* (11 ian. 2011; Prot. 468/10/L).
- Congregationis Sacrorum Cordium Iesu et Mariae necnon Adorationis Perpetuae Sanctissimi Sacramenti Altaris:** Textus *hispanicus* Ordinis Professionis Religiosae (13 apr. 2011; Prot. 157/10/L).
- Congregationis Sororum Angelorum Adoratricum Sanctissimae Trinitatis:** Textus *italicus* Orationis collectae in honorem Beatae Mariae Seraphinae a Sacro Corde, *virginis* et *fundatricis* (16 apr. 2011; Prot. 894/10/L).
- Congregationis Sororum Franciscanarum Filiarum Misericordiae:** Textus *anglicus, catalaunicus, gallicus, hispanicus* et *italicus* Orationis collectae et Lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beatorum Simonis Reynés, *presbyteri*, et sociorum, *martyrum* (11 ian. 2011; Prot. 554/10/L).
- Congregationis Sororum v.d. *Petites Soeurs des Pauvres*:** Textus *gallicus* Missae in honorem Sanctae Ioannae Jugan, *virginis* et *fundatricis* (10 iun. 2011; Prot. 209/10/L).
- Congregationis Sororum Sancti Francisci ab Immaculata Conceptione seu Immaculatarum:** Textus *italicus* Orationis collectae et

Lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beatae Teresiae Manganiello, *virginis* (15 mar. 2011; Prot. 203/11/L).

Congregationis Sororum v.d. *Suore Minime dell'Addolorata*: Textus *italicus* Proprii Ordinis Professionis Religiosae (3 mar. 2011; Prot. 1059/07/L).

Familiae Spiritualis “Opus”: Textus *germanicus* Orationis collectae et Lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beati Ioannis Henrici Newman, *presbyteri* (10 maii 2011; Prot. 362/11/L).

Missionariorum Combonianorum Cordis Iesu: Textus *anglicus* Ordinis Professionis Religiosae (31 mar. 2011; Prot. 47/11/L).

Societatis Divinarum Vocationum: Textus *italicus* Orationis collectae in honorem Beati Iustini Mariae Russolillo, *presbyteri* et *fundatoris* (4 mar. 2011; Prot. 687/10/L).

Societatis Iesu: Textus *melitensis* Orationum collectarum in honorem Sanctorum Leonis Ignatii Mangin, *presbyteri*, et sociorum, *martyrum*, et Beatorum Thomae Sitjar, *presbyteri*, et sociorum, *martyrum*, Ioannis Beyzym et Bernardi Francisci de Hoyos *presbyterorum* (21 mar. 2011; Prot. 925/10/L).

III. CONCESSIONES CIRCA CALENDARIA

1. *Conferentiae Episcoporum*

Ganae: Calendarium proprium (21 mar. 2011; Prot. 246/11/L).

Lesothi: Calendarium proprium (12 apr. 2011; Prot. 310/11/L).

Nigeriae: Calendarium proprium (21 mar. 2011; Prot. 219/11/L).

Poloniae: 22 *octobris*, Beati Ioannis Pauli II, *papae*, memoria (11 apr. 2011; Prot. 300/11/L).

2. *Dioeceses*

- Aquensis, Italia:** *29 octobris*, Beatae Clarae Badano, memoria ad libitum (13 iun. 2011; Prot. 130/10/L).
- Argentinensis, Gallia:** *22 octobris*, Beati Ioannis Pauli II, *papae*, memoria ad libitum. Insuper conceditur ut memoria ad libitum Sancti Petri Canisii, *presbyteri* et *Ecclesiae doctoris*, a die 21 decembris ad diem 27 aprilis transferri valeat (16 maii 2011; Prot. 428/11/L).
- Bielscensis-Zywiecensis, Polonia:** *26 octobris*, Beatae Celineae Borz cka, *religiosae* (6 iun. 2011; Prot. 167/11/L).
- Burgensis, Hispania:** *22 octobris*, Beati Ioannis Pauli II, *papae*, memoria ad libitum (16 iun. 2011; Prot. 467/11/L).
- Carthaginensis in Hispania:** *22 octobris*, Beati Ioannis Pauli II, *papae*, memoria ad libitum (16 iun. 2011; Prot. 492/11/L).
- Cosentinae-Bisinianensis, Italia:** Calendarium proprium (6 apr. 2011; Prot. 273/11/L).
- Crucis Axeatae, Argentina:** *22 octobris*, Beati Ioannis Pauli II, *papae*, memoria ad libitum (16 iun. 2011; Prot. 475/11/L).
- Ebusitani, Hispania:** *22 octobris*, Beati Ioannis Pauli II, *papae*, memoria ad libitum (15 iun. 2011; Prot. 537/11/L).
- Giennensis, Hispania:** *3 novembris*, Beati Emmanuelis Lozano Garrido, memoria ad libitum (12 apr. 2011; Prot. 827/10/L).
- Maioricensis, Hispania:** *22 octobris*, Beati Ioannis Pauli II, *papae*, memoria ad libitum (15 iun. 2011; Prot. 407/11/L).
- Managuensis, Nicaragua:** ut festum Beati Turibii de Mogrovejo, *episcopi*, a die 23 martii ad diem 27 aprilis transferri valeat conceditur (8 apr. 2011; Prot. 299/11/L).
- Mediolanensis, Italia:** *9 maii*, Beati Seraphini Morazzone, *presbyteri*; *15 iunii*, Beati Clementis Vismara, *presbyteri* et *26 novembris*, Beatae Henricae Alfieri, *virginis*, memoriae ad libitum (27 iun. 2011; Prot. 405/11/L);

22 octobris, Beati Ioannis Pauli II, *papae*, memoria ad libitum in Calendario Ambrosiano communi (24 maii 2011; Prot. 474/11/L).

Monasteriensis, Germania: 2 augusti, Beati Gerardi Hirschfelder, *presbyteri et martyris*, memoria ad libitum (24 feb. 2011; Prot. 146/11/L).

Oxomensis-Soriana, Hispania: 25 februarii, Beati Cyriaci Mariae Sancha y Hervás, *episcopi*, memoria ad libitum (11 ian. 2011; Prot. 825/10/L);

6 octobris, Beati Ioannis de Palafox y Mendoza, *episcopi*, memoria ad libitum (14 iun. 2011; Prot. 818/10/L).

Paderbornensis, Germania: ut memoria Sanctae Mariae Magdalenae a die 22 iulii ad diem 21 eiusdem mensis transferri valeat conceditur (9 maii 2011; Prot. 369/11/L).

Reykjavikensis, Islandia: 22 octobris, Beati Ioannis Pauli II, *papae*, memoria ad libitum (11 maii 2011; Prot. 370/11/L).

Sancti Felicis de Llobregat, Hispania: 27 maii, Beati Iosephi Tous y Soler, *presbyteri*, memoria ad libitum (3 maii 2011; Prot. 299/11/L).

Trevirensis, Germania: 29 maii, Sancti Maximini, *episcopi*; 31 augusti, Sancti Paulini, *episcopi*, et 7 novembris, Sancti Willibrordi, *episcopi*, memoriae. Insuper ut memoria ad libitum Sancti Simeonis a die 1 iunii ad diem 2 eiusdem mensis transferri valeat conceditur (9 maii 2011; Prot. 307/11/L).

4. Instituta

Congregationis Sacrorum Cordium Iesu et Mariae necnon Adorationis Perpetuae Sanctissimi Sacramenti Altaris: Calendarium proprium (31 mar. 2011; Prot. 221/11/L).

Congregationis Sororum Angelorum Adoratricum Sanctissimae Trinitatis: Calendarium proprium (16 apr. 2011; Prot. 895/10/L).

Congregationis Sororum Auxiliarium Paroecialium a Christo Sacerdote: *feria V post Dominicam Pentecostes*, Domini Nostri Iesu Christi Summi et Aeterni Sacerdotis, *titularis* Congregationis, sollemnitas (15 ian. 2011; Prot. 910/10/L).

Congregationis Sororum Dominae Nostrae a Consolatione: ut sollemnitas Sanctae Mariae Rosae Molas Vallvé, *virginis* et *fundatricis*, a die 11 iunii ad diem 12 eiusdem mensis transferri valeat conceditur (13 iun. 2011; Prot. 150/11/L).

Congregationis Sororum Filiarum Iesu: *9 augusti*, Sanctae Candidae Mariae a Iesu Cipitria y Burrida, *virginis* et *fundatricis*, sollemnitas cum translatione celebrationis Sanctae Teresiae Benedicta a Cruce, *virginis* et *martyris* ab ipsa die ad diem *17 augusti* (30 maii 2011; Prot. 998/10/L).

Congregationis Sororum v.d. *Petites Soeurs des Pauvres*: *30 augusti*, Sanctae Ioannae Jugan, *virginis* et *fundatricis*, sollemnitas (10 iun. 2011; Prot. 522/11/L);

Congregationis Sororum v.d. *Soeurs de la Povidence*: Calendarium proprium (7 maii 2011; Prot. 968/10/L);

Familiae Spiritualis “Opus”: *9 octobris*, Beati Ioannis Henrici Newman, *presbyteri*, memoria. Insuper ut memoria Sancti Abrahae, *Patriarchae*, a die 9 octobris ad diem 5 eiusdem mensis transferri valeat conceditur (10 maii 2011; Prot. 361/11/L).

IV. PATRONORUM CONFIRMATIO

Sanctus Petrus Apostolus: Patronus caelestis urbis v.d. *Duszyniki Zdrój*; Suidniciensis, Polonia (12 ian. 2011; Prot. 999/10/L).

Beata Maria Virgo a Rosario: Patrona caelestis civitatis Cesanii Bosconii; Mediolanensis, Italia (24 ian. 2011; Prot. 994/10/L).

- Sancta Maria a Cruce Mackillop, *virgo*:** Patrona caelestis diocesis Parramattensis, Australia (18 feb. 2011; Prot. 128/11/L).
- Sanctus Christophorus, *martyr*:** Patronus caelestis viarum curatorum in Germania, Germania (22 feb. 2011; Prot. 1148/09/L).
- Beata Maria Virgo s.t. Dominae Nostrae a Derelictis:** Patrona caelestis civitatis v.d. *Alfara de Algimia*; Valentini, Hispania (23 feb. 2011; Prot. 575/10/L).
- Beata Maria Virgo a Via:** Patrona caelestis custodum iuratorum specialium in Urbe; Almae Urbis seu Romanae, Italia (26 feb. 2011; Prot. 141/11/L).
- Beata Maria Virgo de Guadalupe:** Patrona caelestis diocesis Tenancinganae, Mexicum (7 mar. 2011; Prot. 844/10/L).
- Beatus Ioannes Paulus II, *papa*:** Patronus caelestis novae communitatis paroecialis pro territorio paroeciarum Sancti Alexandri, Sanctae Helenae et Sancti Ioannis Cantii constitutae; Milvaukiensis, Civitates Foederatae Americae Septentrionalis (18 maii 2011; Prot. 451/11/L).
- Beatus Ioannes Paulus II, *papa*:** Patronus caelestis novae communitatis paroecialis pro territorio paroeciarum Sanctae Ceciliae et Sancti Leonis Magni constitutae; Providentiensis, Civitates Foederatae Americae Septentrionalis (18 maii 2011; Prot. 461/11/L).
- Sanctus Georgius, *martyr*:** Patronus caelestis urbis v.d. *L dek Zdrój*; Suidniciensis, Polonia (8 iun. 2011; Prot. 66/11/L).
- Sanctus Georgius, *martyr*:** Patronus caelestis civitatis v.d. *Dzierżonów*; Suidniciensis, Polonia (10 iun. 2011; Prot. 38/11/L).
- Beata Maria Virgo de Coromoto:** Patrona caelestis archidioecesis Caracensis, Venetiola (15 iun. 2011; Prot. 413/11/L).

V. INCORONATIONES IMAGINUM

- Beata Maria Virgo una cum effigie Domini Nostri Iesu Christi Infantis:** Gratiola imago, quae sub titulo Dominae Nostrae a Puris-

sima Conceptione de Hellane in agro Cordubensi pie colitur; Cordubensis, Hispania (2 feb. 2011; Prot. 45/11/L).

Beata Maria Virgo: Gratiosa imago, quae sub titulo Dominae Nostrae ab Assumptione in civitate Marianopoli de Flumine pie colitur; Sancti Ludovici Potosiensis, Mexicum (7 mar. 2011; Prot. 14/11/L).

Beata Maria Virgo una cum effigie Domini Nostri Iesu Christi Infantis: Gratiosa imago, quae sub titulo Dominae Nostrae de *La Aldea* in eodem pago pie colitur; Dertosensis, Hispania (9 mar. 2011; Prot. 96/11/L).

Beata Maria Virgo a Columna: Gratiosa imago, quae in ecclesia cathedrali Imusensi pie colitur; Imusensis, Philippinae Insulae (11 maii 2011; Prot. 1000/10/L).

Beata Maria Virgo sub titulo Immaculatae Conceptionis: Gratiosa imago, quae in ecclesia cathedrali Malolosina pie colitur; Malolosinae, Philippinae Insulae (11 maii 2011; Prot. 1001/10/L).

Beata Maria Virgo: Gratiosa imago, quae in ecclesia paroeciali *Our Lady of Candelaria* loci v.d. *Paracale* pie colitur; Daëtiensis, Philippinae Insulae (16 maii 2011; Prot. 77/11/L).

Beata Maria Virgo una cum effigie Domini Nostri Iesu Christi Infantis: Gratiosa imago, quae sub titulo Dominae Nostrae a Rosario in civitate v.d. *Almazora* pie colitur; Segobricensis-Castillionensis, Hispania (15 iun. 2011; Prot. 366/11/L).

VI. TITULI BASILICAE MINORIS

Neritonensis-Gallipolitanae, Italia: Ecclesia paroecialis Deo in honorem Beatae Mariae Virginis ad Nives in civitate v.d. *Cupertino* dicata (18 ian. 2011; Prot. 1009/10/L).

Sancti Christophori de Laguna, Hispania: Ecclesia sanctuarii Deo in honorem Beatae Mariae Virginis, Dominae Nostrae a Candelaria, in civitate Nivaria dicata (24 ian. 2011; Prot. 9/11/L).

Knoxvillensis, Civitates Foederatae Americae Septentrionalis: Ecclesia paroecialis Deo in honorem Sanctorum Petri et Pauli, *apostolorum*, in civitate v.d. *Chattanooga* dicata (3 maii 2011; Prot. 757/10/L).

Gerundensis, Hispania: Ecclesia paroecialis Deo in honorem Sancti Felicis, *martyris*, in civitate Grundensi dicata (31 maii 2011; Prot. 417/11/L).

Monasteriensis, Germania: Ecclesia paroecialis Deo in honorem Sanctae Idae, *abbatissae*, in vico Heresfelda dicata (5 iun. 2011; Prot. 227/11/L).

Arborensis, Italia: Ecclesia paroecialis Deo in honorem Beatae Mariae Virginis in vico v.d. *Bonarcado* dicata (19 iun. 2011; Prot. 73/11/L).

VIII. DECRETA VARIA

2. *Dioeceses*

Edmontoniensis, Canadia: Conceditur ut sacellum in v.d. *Newman Theological Collegge* illius archidioecesis aedificandum in honorem Beati Ioannis Henrici Newman, *presbyteri*, dicetur (11 ian. 2011; Prot. 6/11/L).

Hamburgensis, Germania: Liturgicae celebrationes in honorem Beatorum Ioannis Passek et sociorum, *presbyterorum et martyrum*, peragi valeant (15 iun. 2011; Prot. 225/11/L).

Holmiensis, Suecia: Conceditur ut lectionaria pro Missis, ante diem 19 mensis iulii 2010 approbata, etiam nunc adhiberi valeant (22 mar. 2011; Prot. 232/11/L).

Iasensis, Romania: Conceditur ut ecclesia paroecialis in loco v.d. *Poiana Micului* aedificanda Deo in honorem futuri Beati Ioannis Pauli II, *papae*, dicetur (13 apr. 2011; Prot. 226/11/L).

Mediolanensis, Italia: Editio Evangeliarum Ambrosiani confirmatur (31 maii 2011; Prot. 406/11/L).

Montis Cassini, Italia: Conceditur ut, episcopo absente, Missa Chri-
smatis, intra quam sanctum chrisma consecratur aliaque olea
benedicentur, in supradicta abbatia abbas ipse celebrare possit
(30 iun. 2011; Prot. 613/11/L).

Mutinensis-Nonantulanae, Italia: Conceditur ut ritus ex titulo XII
Ritualis Romani editionis anno 1952 usurpandus adhiberi valeat
(17 ian. 2011; Prot. 909/10/L).

Raphoënsis, Hibernia: Conceditur ut in dioecesi cultus reliquiarum
Beatae Teresiae de Calcutta peragi possit atque imago sacra eiu-
sdem Beatae populi fidelis venerationi exponi valeat (11 apr.
2011; Prot. 293/11/L).

In nostra familia

IN MEMORIAM

Il Cardinale Virgilio Noè, Arciprete emerito della Patriarcale Basilica Vaticana, Vicario Generale emerito di Sua Santità per la Città del Vaticano, Presidente emerito della Fabbrica di San Pietro, è nato a Zelata di Bereguardo, in diocesi di Pavia (Italia), il 30 marzo 1922.

Frequentati gli studi nel seminario vescovile di Pavia, viene ordinato sacerdote il 1° ottobre 1944. Inizia il ministero sacerdotale nella parrocchia del SS. Salvatore, in periferia di Pavia, creando un movimento giovanile, incentrato specialmente sulla partecipazione alla liturgia.

Nel 1948 è inviato a Roma dal Vescovo diocesano, Mons. Carlo Allorio, e frequenta l'Università Gregoriana, dove, nel 1952, consegue la laurea in Storia Ecclesiastica, discutendo una tesi su *«La politica religiosa dei re longobardi»*.

È docente di Storia ecclesiastica, Patrologia, Liturgia, Storia dell'arte nei seminari teologici di Pavia e di Tortona, e nello stesso tempo direttore spirituale nel Collegio S. Agostino e nel Collegio S. Giorgio, Assistente dei Laureati cattolici, Presidente della commissione liturgica diocesana. In questa veste organizza, fra il 1952 e il 1964, un'azione capillare in diocesi, in modo da celebrare in tutte le parrocchie la Settimana liturgica parrocchiale, in preparazione ai Congressi Eucaristici diocesani del 1956 e del 1961, ai quali partecipa l'allora Arcivescovo di Milano, Giovanni Battista Montini. Per i sacerdoti e le religiose si celebrarono in quegli anni convegni di aggiornamento sui principali temi della riforma liturgica.

Nel 1964 è chiamato a Roma come Segretario del Centro di Azione Liturgica (CAL), che proprio quell'anno viene assunto dalla Conferenza Episcopale Italiana come suo *«Institutum Liturgicum Pastorale»*. Riorganizza la Segreteria del CAL e dà impulso alle Settimane liturgiche nazionali (Verona, Pavia, Monreale, Udine e Ascoli Piceno), ai corsi di aggiornamento nelle varie diocesi, agli esercizi spiri-

tuali a tonalità liturgica, per sacerdoti, religiosi, seminaristi. Il foglio “Liturgia” diviene, per opera sua, la rivista di collegamento fra quanti si interessano all’applicazione della riforma liturgica: vi sono riportate e sottolineate le notizie e le realizzazioni più significative, che si andavano affermando nelle diocesi e regioni italiane. Dal 1964 al 1968 è professore presso il Pontificio Istituto Liturgico di S. Anselmo in Roma, per la cattedra di Arte sacra.

Il 7 maggio 1969, Paolo VI gli affida l’incarico di Sottosegretario della nuova Congregazione per il Culto Divino, che doveva realizzare l’attuazione pastorale della riforma liturgica voluta dal Concilio Vaticano II.

Nel gennaio 1970 viene nominato Maestro delle Cerimonie Pontificie. Già dal maggio 1968, in veste di Segretario, aveva fatto parte del Comitato per la revisione delle Cerimonie Pontificie, di cui era Commissario il P. Annibale Bugnini C.M., e membro l’Abate Gabriele Brasò O.S.B. La nomina del nuovo Maestro delle Cerimonie Pontificie aveva lo scopo di far applicare i principi e le norme pratiche dei documenti della riforma liturgica conciliare, anche nel settore tanto importante della Cappella Papale.

Promuove quindi il rinnovamento di tutte le Cerimonie Pontificie: la Messa stazionale celebrata dal Papa; le cappelle papali per le canonizzazioni e beatificazioni; i riti di apertura e di chiusura della porta santa in occasione dell’anno giubilare 1975; i riti dei funerali del Papa, quelli del Conclave e dell’inizio del ministero apostolico del Sommo Pontefice. La partecipazione “piena, consapevole e attiva” dei fedeli ad ogni celebrazione papale viene favorita, in modo che essi da “spettatori inerti e muti” diventassero sempre più partecipanti attivi nelle preghiere, nel canto e nella comunione eucaristica. A tale scopo sono preparati, a cura dell’Ufficio per le Cerimonie, i libretti per ogni celebrazione del Papa, in modo che i fedeli possano avere nelle mani i testi e i canti delle celebrazioni.

Le celebrazioni del Papa divengono una vera “*dominici schola servitii*”, grazie soprattutto ai frequenti viaggi pontifici dai tempi di Paolo VI a quelli di Giovanni Paolo II, e alle numerose trasmissioni televisive che le hanno diffuse in tutto il mondo.

Altri incarichi vengono nel frattempo affidati a Mons. Noè: capellano della gendarmeria pontificia nel 1970; consultore del Comitato per la famiglia; membro della Commissione di studio sulla funzione della donna nella società e nella Chiesa; membro del comitato centrale per l'anno santo nel 1973.

Il 14 luglio 1975, con la istituzione della nuova Congregazione per i Sacramenti e il Culto Divino, viene confermato come Sottosegretario nella Sezione Culto Divino del nuovo Dicastero.

Il 21 ottobre 1977, allo scopo di dare maggiore impulso all'attività del settore della Liturgia, è nominato Segretario aggiunto per la predetta Sezione del Culto Divino.

Il 30 gennaio 1982 viene elevato alla dignità Arcivescovile, come Segretario della Congregazione per i Sacramenti e il Culto Divino - Sezione Culto Divino.

Nel maggio 1989 viene nominato Coadiutore del Cardinale Arciprete della Patriarcale Basilica Vaticana, Delegato della Fabbrica di San Pietro e Presidente della Commissione Permanente per la tutela dei Monumenti storici ed artistici della Santa Sede.

In seguito al Chirografo pontificio del 14 gennaio 1991 circa il Vicariato della Città del Vaticano, riceve i poteri del Vicario Generale di Sua Santità per lo Stato della Città del Vaticano.

Arciprete della Patriarcale Basilica Vaticana; Vicario Generale di Sua Santità per la Città del Vaticano; Presidente della Fabbrica di San Pietro (dal 1° luglio 1991).

Dal 12 settembre 1993 al 1996 è stato anche Presidente della Commissione Cardinalizia per i Pontifici Santuari di Pompei, Loreto e Bari.

Dal 24 aprile 2002 è Arciprete emerito della Patriarcale Basilica Vaticana, Vicario Generale emerito di Sua Santità per la Città del Vaticano, Presidente emerito della Fabbrica di San Pietro.

Da Giovanni Paolo II creato e pubblicato Cardinale nel Concistoro del 28 giugno 1991, del Titolo di Regina Apostolorum.

Il Card. Virgilio Noè è deceduto a Roma nella mattina di domenica 24 luglio 2011.

CAEREMONIALE EPISCOPORUM

Questo piccolo contributo tenta di offrire un aiuto tanto in vista alle pubblicazioni del *Caeremoniale Episcoporum* nelle diverse lingue come ai possibili studi sul argomento.

Come è noto, si tratta di un libro liturgico *sui generis* benché dalla lunga tradizione nella Chiesa latina. La sua prima edizione ufficiale risale al 1600, ma riprende un lavoro di secoli, che appare già negli *Ordines Romani*, in alcune indicazioni dei *Pontificali* e in diversi libri pubblicati nel secolo XV e XVI da parte degli incaricati delle cerimonie del papa e dei vescovi. Il *Caeremoniale Episcoporum* del 1600 risulta dello sviluppo dei «cerimoniali» della Curia papale che, a loro volta, prendono elementi dei sacramentari e degli *Ordines*.

L'ultima edizione di questo testo risale a 1886, sotto il pontificato di Leone XIII. Dopo lunghi anni di lavoro, nel 1984 appariva il nuovo *Caeremoniale Episcoporum* come un aiuto e un orientamento per i Vescovi e per quanti devono collaborare nello svolgimento delle celebrazioni presedute dal Vescovo.

Dopo l'edizione aggiornata del 1995 (i cambiamenti furono segnalati in *Notitiae* 27 [1991] 235-260), questa del 2008 presenta dei piccoli aggiustamenti.

In grassetto vengono indicate tutte le modifiche apportate nell'ultima ristampa emendata del 2008.

- p. 18 nota 33 deve dire: IGMR nn. 109, 171.
- p. 18 nota 34 deve dire: IGMR n. 109.
- p. 19 nota 36 deve dire: Cf. IGMR n. 99.
- p. 21 nota 40 deve dire: Cf. Missale Romanum, *Institutio generalis*, praesertim nn. 32, 39, 44, 103, 104, 309, 312, 313, 352, 367; [...] Congr. per i Vescovi, *Direttorio per il ministero pastorale dei Vescovi Apostolorum Successores*, 2004², n. 152 c.
- p. 23 nota 43 deve dire: IGMR nn. 288-351.
- p. 24 nota 46 deve dire: IGMR n. 299.
- p. 24 nota 47 deve dire: IGMR n. 299.
- p. 25 nota 50 deve dire: IGMR n. 309.

- p. 27 se aggiunge nota 57bis, che dice: **Ad rem cf. Congr. de Cultu Divino et Disciplina Sacramentorum, Notificatio: Notitiæ, XXXIII, 1997, p. 280.**
- p. 27 nota 58 cambia *ibidem* per: **S. Congr. Rituum, Instr. de ritibus et insignibus pontificalibus simplicioribus reddendis, Pontificales ritus, 21 iunii 1968, n. 20: A.A.S. 60 (1968), p. 410.**
- p. 28 nota 60 deve dire: **IGMR n. 336.**
- p. 28 nota 61 deve dire: **IGMR nn. 337, 340, 341.**
- p. 29 nota 63 deve dire: **IGMR nn. 338, 119b, 340.**
- p. 29 nota 64 deve dire: **IGMR n. 275.**
- p. 30 nota 65 deve dire: **IGMR nn. 251 et 273.**
- p. 30 nota 66 deve dire: **IGMR nn. 132-134, 175.**
- p. 30 nota 67 deve dire: **IGMR nn. 133, 175.**
- p. 30 nota 68 deve dire: **IGMR nn. 175, 273.**
- p. 32 nota 71 deve dire: **IGMR n. 276.**
- p. 33 nota 73 deve dire: **IGMR n. 277.**
- p. 33 nota 76 deve dire: **IGMR n. 277.**
- p. 35 nota 79 deve dire: **IGMR nn. 222 e, c, 227 e, c, 230 a, c, 233 a, c.**
- p. 37 nota 82 deve dire: **IGMR nn. 38-39.**
- p. 41 nota 3 deve dire: **IGMR nn. 103-204 a.**
- p. 41 nota 4 deve dire: **IGMR nn. 33, 38, 39, 115, 352.**
- p. 42 nota 5 deve dire: **IGMR n. 203.**
- p. 42 nota 7 deve dire: **IGMR n. 347.**
- p. 44 nota 10 deve dire: **IGMR n. 50.**
- p. 46 nota 13 deve dire: **IGMR n. 137.**
- p. 47 nota 14 deve dire: **IGMR n. 178.**
- p. 48 numero 155 deve dire: **IGMR nn. 219-236.**
- p. 48 nota 16 deve dire: **Intercessiones peculiaries in Missali Romano, sunt:**

1. In Prece eucharistica I:

- a) In Memento vivorum: pro patrinis, in scrutiniis peragendis (MR, *Missæ Rituales*)

I) et in conferendo baptismate (MR, *Missæ Rituales I*).

- b) «Hanc igitur»: pro baptizandis (MR, *Missæ Rituales I*); pro neophytis (MR, *Missæ Rituales I*); pro confirmatis (MR, *Missæ Rituales I*); pro ordinatis **episcopis, presbyteris, diaconis** (MR, *Missæ Rituales IV*); pro sponsis (MR, *Missæ Rituales V*); **pro abba-**

te benedicto vel abbatissa benedicta (MR, *Missæ Rituales* VI); pro virginibus consecratis (MR, *Missæ Rituales* VII); pro religiosis professis (MR, *Missæ Rituales* VIII); in Dedicatione ecclesiae (MR, *Missæ Rituales* X).

2. In aliis Precibus eucharisticis: pro defunctis, in Precibus II et III (OM); **pro patrinis, in scrutiniis peragendis** (MR, *Missæ Rituales* I); pro neophytis (MR, *Missæ Rituales* I); **pro confirmatis** (MR, *Missæ Rituales* I); **pro ordinatis episcopis, presbyteris, diaconis** (MR, *Missæ Rituales* IV); **pro sponsis** (MR, *Missæ Rituales* V); **pro abbate benedicto vel abbatissa benedicta** (MR, *Missæ Rituales* VI); pro virginibus consecratis (MR, *Missæ Rituales* VII); pro religiosis professis (MR, *Missæ Rituales* VIII); in Dedicatione ecclesiae (MR, *Missæ Rituales* X).
- p. 50 nota 18 deve dire: IGMR nn. 246-249.
 - p. 52 nota 21 deve dire: IGMR nn. 115-198.
 - p. 71 nota 6, alla fine si aggiunge: Cf. **Congr. per il Culto Divino e la Disciplina dei Sacramenti, Direttorio su pietà popolare e liturgia. Principi e orientamenti, Città del Vaticano 2002.**
 - p. 72 nota 9 deve dire: IGMR n. 346 f.
 - p. 76 nota 19 deve dire: IGMR n. 346 f.
 - p. 83 nota 26 deve dire: IGMR n. 203.
 - p. 88 nota 43 deve dire: IGMR nn. 203, 204 a.
 - p. 89 nota 44 deve dire: Missa vespertina in Cena Domini n. 7.
 - p. 89 nota 45 deve dire: Cf. *ibidem*. nn. 11-12.
 - p. 89 nota 46 deve dire: Cf. *ibidem*. n. 13.
 - p. 89 nota 47 deve dire: Cf. *ibidem*. n. 14.
 - p. 89 nota 48 deve dire: Cf. *ibidem*. n. 16.
 - p. 89 nota 49 deve dire: Cf. *ibidem*. n. 35.
 - p. 90 nota 50 deve dire: Missa vespertina in Cena Domini n. 37.
 - p. 90 nota 51 deve dire: Cf. *ibidem*. n. 38.
 - p. 90 nota 52 deve dire: Cf. *ibidem*. n. 39.
 - p. 90 nota 53 deve dire: Cf. *ibidem*. n. 40.
 - p. 90 nota 54 deve dire: Cf. *ibidem*. n. 41.
 - p. 90 nota 55 deve dire: *Ibidem*. n. 43.
 - p. 91 nota 59 deve dire: ...Celebratio Passionis Domini n. 4.
 - p. 91 nota 60 deve dire: Cf. *ibidem*. n. 3.
 - p. 92 nota 61 deve dire: ...Celebratio Passionis Domini nn. 4-5.
 - p. 92 nota 62 deve dire: Cf. *ibidem*. n. 6.
 - p. 92 nota 63 deve dire: Cf. *ibidem*. nn. 7-8.

- p. 93 nota 64 deve dire: Cf. *ibidem*. nn. 9-10.
- p. 93 nota 65 deve dire: Cf. *ibidem*. nn. 11-13.
- p. 93 nota 66 deve dire: Cf. *ibidem*. n. 15.
- p. 93 nota 67 deve dire: Cf. *ibidem*. n. 16.
- p. 94 nota 68 deve dire: ...Celebratio Passionis Domini nn. 18 et 20.
- p. 94 nota 70 deve dire: Cf. *ibidem*. nn. 21-22.
- p. 94 nota 71 deve dire: Cf. *ibidem*. n. 22.
- p. 94 nota 72 deve dire: Cf. *ibidem*. nn. 22-28.
- p. 95 nota 73 deve dire: Cf. *ibidem*. n. 29.
- p. 95 nota 74 deve dire: Cf. *ibidem*. n. 30.
- p. 95 nota 75 deve dire: Cf. *ibidem*. n. 31.
- p. 95 nota 76 deve dire: Cf. *ibidem*. nn. 32-33.
- p. 97 numero 340 omette: <nihil dicens> [...cereum paschalem <nihil dicens>. Turiferarius...]
- p. 97 nota 81 aggiunge: et 19.
- p. 97 nota 83 deve dire: Cf. *ibidem*. n. 9.
- p. 97 nota 84 deve dire: Cf. *ibidem*. n. 10.
- p. 98 nota 85 deve dire: ... Vigilia paschalis, nn. 11-12 et 14.
- p. 98 nota 86 deve dire: Cf. *ibidem*. nn. 15-17.
- p. 98 nota 87 deve dire: Cf. *ibidem*. n. 18.
- p. 99 numero 347 cambia: In hac Vigilia, proponuntur novem lectiones, scilicet septem e Vetere Testamento et duæ e Novo (Epistola et Evangelium). <Si> Ubi graviores circumstantiæ pastorales id postulant, minui potest numerus lectionum e Vetere Testamento; semper tamen attendatur lectionem verbi Dei esse partem fundamentalem huius Vigiliæ paschalis. Dicuntur saltem tres lectiones e Vetere Testamento desumptæ <et in casibus urgentioribus saltem duæ>. Numquam autem omittatur lectio cap. 14 Exodi.⁹⁰
- p. 99 numero 348 cambia: ... dicit <colectam> orationem lectioni respondentem.
- p. 99 nota 88 deve dire: Cf. *ibidem*. n. 19.
- p. 100 nota 100 deve dire: Cf. *ibidem*. n. 38.
- p. 100 nota 101 deve dire: Cf. *ibidem*. nn. 39-40.
- p. 101 nota 102 deve dire: Cf. *ibidem*. nn. 40-41.
- p. 101 nota 103 deve dire: Cf. *ibidem*. nn. 44-45.
- p. 102 nota 115 deve dire: ... Vigilia paschalis, n. 55.
- p. 102 nota 116 deve dire: Cf. *ibidem*. n. 47.
- p. 102 nota 117 deve dire: Cf. *ibidem*. nn. 57-58.
- p. 103 numero 370 nel secondo paragrafo, l'indicazione della nota si mette alla fine.

- p. 103 nota 118 deve dire: Cf. *ibidem*. n. 60.
- p. 103 nota 120 deve dire: ... Vigilia paschalis, n. 69.
- p. 103 nota 121 deve dire: Cf. *ibidem*. n.68. Se omette: <Benedictiones sollemnes...>
- p. 116 nota 11 deve dire: IGMR n. 372...
- p. 153 nota 171 se aggiunge: cf. etiam Ioannes Paulus II, Litt. Apost. Motu proprio datæ, *Misericordia Dei*, 7 aprilis 2002: A.A.S. 94 (2002), pp. 452-459.
- p. 162 nota 11 deve dire: *Ibidem*, n.7; cf. Pontificale Romanum, De Ordinatione Episcopi, presbyterorum et diaconorum, n.28f.
- p. 164 numero 690, alla fine si aggiunge la frase: In Prece eucharistica addantur intercessiones propriæ.^{18bis}

Con la nota: ^{18bis} Cf. Missale Romanum, *Missæ Rituales* VI.

- p. 167 numero 711, alla fine si aggiunge la frase: In Prece eucharistica addantur intercessiones propriæ.^{37bis}

Con la nota: ^{37bis} Cf. Missale Romanum, *Missæ Rituales* VI.

- p. 172 nota 65 deve dire: Cf. Missale Romanum, *Missæ Rituales* VII: In consecratione virginum.
- p. 177 nota 93 deve dire: Cf. Missale Romanum, *Missæ Rituales* VIII: In professione religiosa.
- p. 182 nota 116 deve dire: Cf. Missale Romanum, *Missæ Rituales* VIII: In professione religiosa.
- p. 198 nota 177 deve dire: IGMR n. 302.
- p. 213 nota 230 deve dire: IGMR n. 296.
- p. 225 nota 294 deve dire: ...IGMR nn. 298, 300.
- p. 225 nota 295 deve dire: IGMR n. 301.
- p. 227 numero 984 cambia: ... et panis offeruntur, consecrantur <saerantur> et sumuntur...
- p. 227 nota 308 deve dire: IGMR n. 327.
- p. 227 numero 985 aggiunge: ... hæc vasa unice ad Eucharistiam...
- p. 228 numero 990 cambia: ... antiphona: *Cálicem salutáris* <Dómini> vel alius...
- p. 238 numero 1036 cambia: ... ea servantur quæ in Apostolicæ Sedis Decreto <Brevi Apostolico> indicantur.
- p. 243 nota 373 deve dire: Cf. Missale Romanum, Prex eucharistica IV, n. 122.
- p. 258 nota 403 si aggiunge: etiam Congr. de Cultu Divino et Disciplina Sacramentorum, Decretum *De signo sanctæ Crucis in bene-*

dictionibus semper adhibendo, 14 septembris 2002: A.A.S. 94 (2002), p. 684.

- p. 266 numero 1134 cambia: ... (cf. supra nn. 483-517).
- p. 266 numero 1135 cambia: ... ut supra nn. 493 et 509 dictum est.
- p. 266 numero 1136 cambia: ... Episcopi qui concelebantes eum **ordinent** <~~consecrent~~>, nisi hac ... **Valde** convenit vero omnes **Episcopos** præsentes **una cum ordinante principali electum ordinare** <~~sint consecrantes~~>.
- p. 266 numero 1137 cambia: De more **ordinans** <~~consecrator~~> principalis...

Si aggiunge la nota finale: ^{4bis} Cf. *ibidem*.

- p. 267 numero 1139 cambia: ... ut supra nn. 493 et 509 dictum est.
- p. 270 numero 1149 cambia: ... Episcopo imponatur. **Episcopus ordinans** <~~Consecrator~~> principalis pallium...
- p. 279 nota 2 si omette: ... Pro Episcopo <~~A~~> .
- p. 290-291 Apendice II, nei numeri 3, 5, 7, 8 f, 10, 11 b: dove diceva calendario deve dire **Calendario**.
- p. 292 Apendice III, nella spiegazione delle sigle cambiano i numeri de IGMR, deve dire:

V1 = Missæ rituales (Missale Romanum, *Institutio generalis*, n. 372).

Missæ pro variis necessitatibus et votivæ, de mandato vel licentia Ordinarium loci, occurrente graviore necessitate vel utilitate pastorali (*Ibidem*, n. 374).

V2 = Missæ pro variis necessitatibus et votivæ de iudicio rectoris ecclesiæ vel ipsius celebrantis, si vera necessitas vel utilitas pastoralis id postulet (*Ibidem*, n. 376).

V3 = Missæ pro variis necessitatibus et votivæ pro pietate fidelium eligendæ a sacerdote celebrante (*Ibidem*, nn. 373 et 375).

D1 = Missa exsequialis (*Ibidem*, n. 380).

D2 = Missæ post acceptum mortis nuntium, in ultima sepultura defuncti et in primo anniversario (*Ibidem*, n. 381).

D3 = Missa « cotidiana » (*Ibidem*, n. 381). Quando prohibentur D1 et D2, etiam D3 evidenter prohibetur.

Juan Manuel SIERRA LÓPEZ

A SINGULAR POSTCOMMUNION PRAYER FOR SATURDAY IN THE EASTER OCTAVE

An oration of singular beauty is found in the current *Missale Romanum* as the postcommunion for Saturday of the Easter Octave:¹

Populum tuum, quaesumus, Domine, intuere benignus,
et, quem aeternis dignatus es renovare mysteriis,
ad incorruptibilem glorificandae carnis resurrectionem
pervenire concede.
Per Christum.

This same postcommunion prayer is used as such on a number of other days in Easter Time, for a total of seven occasions. The other days are as follows:

In feriis post Dominicam II Paschae, Feria secunda.
Dominicam III Paschae.
In feriis post Dominicam III Paschae, Feria tertia.
In feriis post Dominicam IV Paschae, Feria secunda.
In feriis post Dominicam V Paschae, Feria tertia.
In feriis post Dominicam VI Paschae, Feria secunda.²

The same prayer is found on the same occasions already in the Missal's editions of 1970³ and 1975,⁴ though the distribution of the

¹ *Missale Romanum ex decreto sacrosancti oecumenici Concilii Vaticani II instauratum, auctoritate Pauli Pp. VI promulgatum, cura Ioannis Pauli Pp. II recognitum, editio typica tertia*, Typis Vaticanis, 2002 [= 2000MR], p. 385: Sabbato infra octavam Paschae, Post communionem.

² 2000MR, respectively pp. 388, 396, 398, 404, 412, 418.

³ *Missale Romanum ex decreto sacrosancti oecumenici Concilii Vaticani II instauratum auctoritate Pauli Pp. VI promulgatum, editio typica*, Typis Polyglottis Vaticanis, 1970 [= 1970MR].

⁴ *Missale Romanum ex decreto sacrosancti oecumenici Concilii Vaticani II instauratum auctoritate Pauli Pp. VI promulgatum, editio typica altera*, Typis Polyglottis Vaticanis, 1975 [= 1975MR].

material on the pages and hence the formulation of the subtitles are slightly different from the most recent edition, but identical in the two editions of 1970 and 1975. The titles are as follows:

Sabbato infra octavam Paschae.
 Dominica III Paschae.
 In feriis post Dominicas II, IV et VI Paschae, Feria secunda.
 In feriis post Dominicas III et V Paschae, Feria tertia.⁵

The purpose of this contribution, apart from drawing attention to yet another treasure of the modern Roman Rite, is to dwell further on this prayer, extending somewhat a report already published on research undertaken in its regard⁶ and also the indications given in other works.⁷

What is the origin of our modern prayer? Well, it was not composed freehand in recent times. Rather, it is a compilation constructed from two pre-existing components. The first of these is a well known text found in the 1962 edition of the *Missale Romanum* and in a range of other significant witnesses, as follows:

Cf. 1962MR⁸ 1205: Feria VI infra Octavam Paschae, Postcommunio:
 Cf. 1570MR⁹ 1630: Feria VI [post Pascha], Statio ad sanctam Mariam rotundam, Postcommunio:

⁵ The page numbers in the two editions are identical: respectively pp. 298, 301, 316, 327.

⁶ Anthony Ward, 'The Missal Orations of the Easter Octave from Monday to Sunday', in *Ephemerides Liturgicae* 125 (2011) 63-126, here pp. 109-111, n. [26].

⁷ Bertrand Coppeters 't Wallant (ed.), *Corpus orationum*, Brepols, Turnhout, 2003 (= *Corpus Christianorum, Series latina* 160L), p. 101, n. 129/2; p. 170, n. 314.

⁸ Cuthbert Johnson & Anthony Ward (edd.), *Missale Romanum anno 1962 promulgatum*, CLV-Edizioni Liturgiche, Roma, 1994 (= *Instrumenta Liturgica Quarneriensia: Supplementa 2*) [= 1962MR]; cf. Placide Bruylants, *Les Oraisons du Missel romain*, Abbaye du Mont César, Louvain, 1952, t. II, n. 985.

⁹ Manlio Sodi & Achille Maria Triacca (edd.), *Missale Romanum, editio princeps (1570): edizione anastatica, introduzione e appendice*, Libreria Editrice Vaticana, Città del Vaticano, 1998 (= *Monumenta Liturgica Concilii Tridentini 2*) [= 1570MR].

- Cf. 1474MR¹⁰ 1102: Feria sexta [Infra octavam Pasce], Statio ad sanctam Mariam rotundam, Po[s]tco[mmunio]:
- Cf. SGall¹¹ 619: 105. [Dominica sancta ad sanctam Mariam], Feria VI ad sanctam Mariam ad Martyres, Post communionem:
- Cf. Aug¹² 598: CXIII. [Dominica sancta ad sanctam Mariam], Feria VI ad sanctam Mariam ad Martyres, Post communionem:
- Cf. Eng¹³ 820: CXXIII. [Incipiunt totius albae orationes et preces], Feria VI ad sanctam Mariam ad Martyres, Sequitur post communionem:
- Cf. Gell¹⁴ 784: CVIII (118). [Incipiunt totius albae orationes], Fer[ia] VI ad sa[n]c[t]o[m] Maria[m] ad Martyres, P[ost]co[mmunio]:
- Cf. Had¹⁵ 426: 93. Feria VI [in albas] ad sanctam Mariam ad Martyres, Ad completa:
- Cf. Tre¹⁶ 473: LXXVIII. Feria VI [in albas] ad Martyres, Ad complendum:

¹⁰ Anthony Ward & Cuthbert Johnson (edd.), *Missalis Romani editio princeps Mediolani anno 1474 prelis mandata: reimpressio introductione aliisque elementis aucta, curantibus Cuthbert Johnson osb & Anthony Ward sm*, CLV-Edizioni Liturgiche, Roma, 1996 (= *Instrumenta Liturgica Quarveriensia: Supplementa 3*) [= 1474MR].

¹¹ Cunibert Mohlberg (ed.), *Das fränkische Sacramentarium Gelasianum in alamannischer Überlieferung (Codex Sangall. No. 348)*, Aschendorff, Münster, Westfalen, 1939 (= *Liturgiegeschichtliche Quellen 1-2*) [SGall].

¹² Odilo Heiming (ed.), *Liber sacramentorum Augustodunensis*, Brepols, 1984 (= *Corpus Christianorum, series latina 159B*) [= Aug].

¹³ Patrick Saint-Roch (ed.), *Liber sacramentorum Engolismensis: Manuscrit B.N. Lat. 816, Le Sacramentaire gélasién d'Angoulême*, Brepols, Turnholti, 1987 (= *Corpus Christianorum, series latina 159C*) [= Eng].

¹⁴ Antoine Dumas (ed.), *Liber Sacramentorum Gellonensis: Textus*, Brepols, Turnhout, 1981 (= *Corpus Christianorum, series latina 159*) [= Gell].

¹⁵ *Hadrianum*, in Jean Deshusses (ed.), *Le Sacramentaire Grégorien*, t. 1, Presses universitaires Fribourg, Fribourg, Suisse, 3me édition, 1992 (= *Spicilegium Friburgense 16*), pp. 85-348 [= Had].

¹⁶ Sacramentary of Trent (Trento, Castello del Buonconsiglio, cod. 1590), in Ferdinando Dell'Oro (ed.), *Monumenta liturgica Ecclesiae Tridentinae saeculo XII antiquiora, vol. IIA: Fontes liturgici, Libri sacramentorum*, Società Studi Trentini di Scienze Storiche, 1985, pp. 83-310 [= Tre].

Cf. Pad¹⁷ 363: LXXXI. [In Dominico sancto], Feria VI ad Martyres, Ad compl[endum]:

Respice, [...] *Domine*, quaesumus, populum tuum:
et quem aeternis dignatus es renovare mysteriis,
 a temporalibus culpis dignanter absolve. *Per.*

Apart from this mainstream form, we find also two slight variants:

Cf. Aug 640: CXVI. Item aliae orationes paschales, [Oratio]:
 Cf. Gell 825: CXII (121). Item ali[a]e or[at]iones paschalis ad vesperu[m] ad mat[utinum?], Item [Oratio]:

Christianam, *quaesumus, Domine*, respice plebem,
et, quia aeternis dignatus es renovare mysteriis,
 a temporalibus culpis dignanter absolve.
Per Dominum.

Cf. SGall 661: 108. Item aliae orationes paschales, [Oratio]:
 Cf. Eng 862: CXXVI. Item alias orationes paschales, [Oratio]:
 Cf. GeV¹⁸ 533: I, LVI. Incipiunt orationes paschales vespertinales, [Oratio]:¹⁹

¹⁷ *Sacramentarium Paduense*, in Jean Deshusses (ed.), *Le Sacramentaire grégorien*, t. 1, pp. 83-348. Cf. Kunibert Mohlberg & Anton Baumstark (edd.), *Die älteste erreichbare Gestalt des Liber Sacramentorum anni circuli der römischen Kirche (Cod. Pad. D 47, fol. 11r-100r)*, Aschendorff, Münster, Westfalen, 1927 (= *Liturgiegeschichtliche Quellen* 11-12). Cf. also Alceste Catella, Ferdinando Dell'Oro & Aldo Martini (edd.), *Liber sacramentorum paduensis (Padova, Biblioteca capitolare, cod. D 47)*, CLV-Edizioni Liturgiche, Roma, 2005 (= *Bibliotheca Ephemerides Liturgicae* Subsidia 131; *Monumenta Italiae Liturgica* 3) [= Pad].

¹⁸ Leo Cunibert Mohlberg, & Leo Eizenhöfer & Petrus Siffrin (edd.), *Liber Sacramentorum Romanae Aeclesiae ordinis anni circuli (Cod. Vat. Reg. lat. 316 / Paris Bibl. Nat. 7193, 41/56) (Sacramentarium Gelasianum)*, Casa Editrice Herder, Roma, 3. Auflage 1981 (= *Rerum Ecclesiasticarum Documenta, Series maior, Fontes* 4) [= GeV].

¹⁹ CO 622.

Christianam, *quaesumus, Domine, respice plebem, et, quam aeternis dignatus es renovare mysteriis, a temporalibus culpis dignanter absolve. Per.*

As can be seen some version of this earlier prayer, with only small variants, is found in numerous ancient liturgical books – practically all the major witnesses to the history of the *Missale Romanum* except the *Veronense* – and in the main stages of the printed Missal to 1962. However, none of these need concern us in detail here. We shall simply note that a) from ancient times until 1962, the prayer we have identified was employed as a postcommunion generically in the Easter Octave or specifically on the Friday of that week; and b) it was perhaps understandable that the final line (‘a temporalibus culpis dignanter absolve’) should appear to the eyes of the 1970 revisers to be somewhat discordant with the dominant theme of paschal joy.

What of the rest of the modern prayer? We have already had occasion to mention elsewhere²⁰ that it seems to derive from a fine phrase from the conclusion of an Easter Vigil sermon of St Leo the Great:

Haec meditatio, dilectissimi, non pro sola solemnitate paschali, sed pro totius vitae sanctificatione retinenda est, et ad hoc praesens exercitatio debet intendi, ut quae animum fidelium experimento brevis observantiae delectarunt, in consuetudinem transeant, intemperate permaneant, ac si aliquid delicti irrepserit, celeri poenitudine deleatur. Et quia antiquorum morborum difficilis et tarda curatio est, tanto velocius adhibeantur remedia, quanto recentiora sunt vulnera: ut semper ab omnibus offensionibus in integrum resurgentes, *ad illam incorruptibilem glorificandae carnis resurrectionem pervenire* mereamur in Christo Jesu Domino nostro, qui vivit et regnat cum Patre et Spiritu sancto in saecula saeculorum. Amen.²¹

²⁰ Anthony Ward, ‘The Orations after the Readings at the Pentecost Vigil in the 2008 Reprint of the “Missale Romanum”’, in *Ephemerides Liturgicae* 124 (2010) 354-382, here pp. 367-368, n. [4].

²¹ Cf. S. Leo Magnus, *Sermo* 71, 6: PL 54, 389D. We are grateful to Canon José Antonio Goñi Beásoain de Paulorena for this reference.

It was noted that this same quotation was used by the postconciliar revisers as part of the composite material employed to construct an oration for the Pentecost Vigil²²:

Cf. 2008MR p. 1273: Dominica Pentecostes, Ad Missam in Vigilia, Orationes post lectiones, 7. Post tertiam lectionem, [Oratio].
Vel:

Deus, qui nos verbo vitae regenerasti,
effunde super nos Spiritum Sanctum tuum,
ut, in unitate fidei ambulantes,
ad incorruptibilem glorificandae carnis resurrectionem
pervenire mereamur.
Per Christum Dominum nostrum.

This, too, is a fine prayer. We may juxtapose here our modern post-communion for Easter Saturday, putting in Italics the phrasing that the two have in common:

Populum tuum, quaesumus, Domine, intuere benignus,
et, quem aeternis dignatus es renovare mysteriis,
ad incorruptibilem glorificandae carnis resurrectionem
pervenire concede.
Per Christum.

The Pentecost Vigil oration was anticipated in print in 1988,²³ but was inserted into the *Missale Romanum* only when this was reprinted with emendations in 2008. In this regard, it would seem that the compilers returned to St Leo's sermon, since the quotation used is more complete by one word (*mereamur*). Unless, of course, this is a mere coincidence.

²² Cf. Juan Manuel Sierra López, 'La Vigilia de Pentecostés, texto incluido en la última reimpression del "Missale Romanum"', in *Notitiae* 45 (2008) 565-576, here pp. 573-574.

²³ 'Ad Missam in Vigilia Pentecostes', in *Notitiae* 24 (1988) 156-159, here p. 158.

The Pentecost Vigil prayer seems to be a new composition or compilation from several pre-existing elements. Apart from the concluding patristic quotation, we may note that the opening line, 'Deus, qui nos verbo vitae regenerasti', is almost the same as the collect of the second Mass formulary for Baptism in the current *Missale Romanum*²⁴ ('Deus, qui nos regeneras *verbo vitae*'), 'verbo vitae' being a biblical expression (*1 Jn* 1: 1). As to the second and third line of our Vigil oration, 'effunde super nos Spiritum Sanctum tuum, ut, in unitate fidei ambulantes', they are almost the same as the collect of the second Mass formulary for Confirmation²⁵ and draw upon such texts as the prophecy from *Joel* 2: 28 quoted by Peter in his speech of *Acts* 2: 14-36²⁶ and also *2 Corinthians* 5: 7.

An Intermediate Source?

When in our earlier research we reached this point, it seemed that the compilers of our postcommunion had had recourse to St Leo's sermon without intermediaries, taking the phrase directly from there. That does not now seem likely. That is to say, that our modern postcommunion is derived in part from a sermon of St Leo that we printed above seems not to be in doubt. However, it would seem that the work of focussing on this beautiful phrase as a liturgical source was not done in the late 1960s, but much earlier.

²⁴ Cf. 1970MR p. 735: *Missae Rituales*, I. In conferendis Sacramentis initiationis christianae, B. In conferendo Baptismate, 2, Collecta; 1975MR p. 736: *Missae Rituales*, I. In conferendis Sacramentis initiationis christianae, 3. In conferendo Baptismate, B, Collecta; 2000MR p. 980: *Missae Rituales*, I. In conferendis Sacramentis initiationis christianae, 3. In conferendo Baptismate, B, Collecta.

²⁵ Cf. 1970MR p. 737: *Missae rituales*: I. In conferendis Sacramentis initiationis christianae, 2. In conferenda Confirmatione, B, Collecta; 1975MR p. 740: *Missae rituales*: I. In conferendis Sacramentis initiationis christianae, 4. In conferenda Confirmatione, B, Collecta; 2000MR p. 985: *Missae rituales*: I. In conferendis Sacramentis initiationis christianae, 4. In conferenda Confirmatione, B, Collecta:

²⁶ Cf. also *Ps* 50: 12-13; *Is* 44: 3; *Ez* 11: 19; *Ez* 36: 26; *Zech* 12: 10; *Gal* 4: 6; *1 Th* 4: 8.

In 1733 Henri-Osvald de la Tour Auvergne (1671-1747), the commendatory abbot of the formerly great monastery of Cluny, who was also superior general of the Order of Cluny and simultaneously Archbishop of Vienne, and who was to be made cardinal in 1740, issued a new edition of the Order's Missal, replacing the one issued in 1717.²⁷ In the 1717 edition the secret for Easter Day was as follows:

Hac die, quam fecisti, Domine, exultantes et laetantes,
solenni sacrificio confitemur tibi quoniam bonus es;
et Pascha nostrum Christum immolatum oblaturi et sumpturi,
azymos a te petimus sinceritatis et veritatis.
Per eundem.

This prayer, absent from the *Missale Romanum* of the time, is a rather heavy-handed concatenation of material from *Psalms* 105 and 117 and from *1 Corinthians*. These three biblical passages read as follows:

[...] confitemini Domino *quoniam bonus* (*Ps* 105: 1; 117: 1; 117: 29; 135: 1; *Dan* 3: 89).

Confitebor tibi quoniam exaudisti me et factus es mihi in salutem lapidem quem repronaverunt aedificantes hic factus est in caput anguli.

A Domino factum est istud hoc est mirabile in oculis nostris.
Haec est *dies quam fecit Dominus; exultemus et laetemur* in ea.
O Domine salvum fac o Domine prosperare.

²⁷ *Missale Monasticum ad usum sacri Ordinis Cluniacensis, Jussu et autoritate Capituli generalis editum, Parisiis, apud Ludovicum Sevestre [...], 1717, p. 242.* Cf. William Henry James Weale & Hanns Bohatta, *Bibliographia liturgica, Catalogus Missalium ritus latini ab anno 1474 impressorum. Collegit W.H. Iacobus Weale, iterum edidit H. Bohatta, Nachdruck der Ausgabe von 1928*, Anton Hiersemann, Stuttgart, 1990, n. 1798; Robert Amiet, *Missels et bréviaires imprimés (supplément aux catalogues de Weale et Bohatta), Propres des saints (édition princeps)*, Centre Nationale de la Recherche Scientifique, Paris, 1990, n. 1798.

Benedictus qui venturus est in nomine Domini
 benediximus vobis de domo Domini
 Deus Dominus et inluxit nobis
 constituite diem sollemnem in condensis usque ad cornua altaris
 (*Ps* 117: 21-27).

Expurgate vetus fermentum ut sitis nova conspersio sicut estis
 azymi etenim *Pascha nostrum immolatus est Christus*. Itaque epule-
 mur non in fermento veteri neque in fermento malitiae et nequitiae
 sed in *azymis sinceritatis et veritatis*. (*1 Cor* 5: 7-8).

In the 1733 edition of the Cluny Missal this 1717 oration was re-
 placed by another:

1733 Cluny: In die sancto Paschae, Secreta:

Hujus virtute sacrificii,
 da nobis, quaesumus, Domine,
 sic spiritu mentis nostrae cum Christo, resurgere,
 ut *ad incorruptibilem glorificandae*
 carnis resurrectionem pervenire mereamur.²⁸

It will be seen immediately that this oration concludes with the
 quotation of much the same phrasing from St Leo: 'ut semper ab
 omnibus offensionibus in integrum *resurgentes, ad illam incorrupt-*
ibilem glorificandae carnis resurrectionem pervenire mereamur in *Chris-*
to [...]' As to the identity of the compiler of this prayer, or the cir-
 cumstances of its compilation, we have no information except the
 certainty that we are dealing with a person of marked ability.

Before drawing any further conclusion for the moment, we

²⁸ *Missale Monasticum ad usum Ordinis Cluniacensis, Parisiis, Typis Petri Simon*
 [...], 1733, p. 228. Cf. W.H.J. Weale & H. Bohatta, *Bibliographia Liturgica*,
 n. 1799; R. Amiet, *Missels et bréviaires imprimés*, n. 1733.

should observe that another of these local Missals²⁹ was issued in 1736 by the Bishop of Troyes, Jacques-Bénigne Bossuet, nephew of the famous orator.³⁰ It surely cannot be coincidental that this new Missal contained for Easter Day the following secret prayer:

1736 Troyes: In die sancto Paschae, Secreta:

Haec paschalis victimae oblatio det nobis,
 quaesumus, Domine,
 sic spiritu mentis nostrae cum Christo, resurgere,
 ut ad incorruptibilem glorificandae
 carnis resurrectionem pervenire mereamur.³¹

As can be seen, the oration is different from that of the 1733 Cluny Missal as regards the opening words ‘Hujus virtute sacrificii, da’, but contains as its finale the same quotation that we were earlier able to trace to a sermon of St Leo. Some of these local French Missals had the odd habit of including occasionally a marginal note with a summary indication of the supposed provenance of a particu-

²⁹ Prosper Guéranger, *Institutions liturgiques*, Société générale de Librairie catholique, Paris / Victor Palmé, Bruxelles, 2me édition 1878-1885, 4 vols, cf. t. 2, pp. 30-523; Henri Leclercq, ‘Liturgies néo-gallicanes’, in Fernand Cabrol & Henri Leclercq (edd.), *Dictionnaire d’archéologie chrétienne et de liturgie*, Letouzey & Ané, Paris, t. IX, 2e partie, 1930, coll. 1636-1730; Cuthbert Johnson, *Prosper Guéranger (1805-1875): A Liturgical Theologian, An Introduction to his Writings and Work*, Pontificio Istituto Sant’Anselmo, Rome, 1984 (= *Studia Anselmiana* 89; *Analecta Liturgica* 9), pp. 147-170; Pierre Jounel, ‘Les missels diocésains français du 18è siècle’, in *La Maison-Dieu* 141 (1980) 91-96; Gaston Fontaine ‘Présentation des missels diocésains français du 17e au 19e siècle’, in *La Maison-Dieu* 141 (1980) 97-166.

³⁰ On the controversy around this Missal, see especially Prosper Guéranger, *Institutions liturgiques*, Société générale de Librairie catholique, Paris / Victor Palmé, Bruxelles, 2me édition 1878-1885, 4 vols. See, for example, vol. 2, pp. 141-181.

³¹ *Missale sanctae Ecclesiae Trecentis, illustrissimi ac reverendissimi D.D. Jacobi Benigni Bossuet, Trecentis episcopi auctoritate, et eiusdem Ecclesiae capituli consensu, editum, Trecentis, typis Petri Michelin, 1736*, p. 318. Cf. W.H.J. Weale & H. Bohatta, *Bibliographia Liturgica*, n. 1571; R. Amiet, *Missels et bréviaires imprimés*, n. 1571.

lar prayer. However, in the case of this 1736 Troyes prayer, no such indication is given.³²

The French diocesan Missals are known to be numerous and they are not easily accessible, so there can be no question of researching them all in the near future. However, we can attest that nothing similar is found in Eastertide in the 1736 *Missale Parisiense* (Paris),³³ in the 1738 *Missale Autissiodorense* (Auxerre),³⁴ in the 1740 *Missale Ebroicense* (Evreux),³⁵ in the 1741 *Missale Blesense* (Blois),³⁶ in the 1759 *Missale Rotomagense* (Rouen),³⁷ in the 1766 *Missale Parisiense*

³² I am grateful to Dr Roberto Fusco for confirmation of this text.

³³ *Missale Parisiense, Illustrissimi et Reverendissimi in Christo Patri D.D. Caroli-Gaspar-Guillelmi de Vintimille, à Comitibus Massiliae du Luc, Parisiensis Archiepiscopi, Ducis Sancti Clodoaldi, Paris Franciae, Regii Ordinis Sancti Spiritus Commendatoris, &c, auctoritate ac Venerabilis ejusdem Ecclesiae Capituli consensu editum, Parisiis, Sumptibus Bibliopolarum Usuum Parisiensium*, 1738. Cf. Cuthbert Johnson & Anthony Ward (edd.), *Missale Parisiense anno 1738 publici iuris factum*, CLV-Edizioni Liturgiche, Roma, 1993 (= *Instrumenta Liturgica Quarrensiensia: Supplementa* 1). Cf. also W.H.J. Weale & H. Bohatta, *Bibliographia Liturgica*, n. 747; R. Amiet, *Missels et bréviaires imprimés*, n. 747.

³⁴ *Missale sanctae Autissiodorensis Ecclesiae, Illustrissimi et Reverendissimi in Christo Patris Domini D. Caroli de Caylus, Autissiodorensium Episcopi, auctoritate et ejusdem Ecclesiae Capituli consensu editum, Trevis, Apud Viduam Petri Michelin [...]*, 1738. Cf. W.H.J. Weale & H. Bohatta, *Bibliographia Liturgica*, n. 129; R. Amiet, *Missels et bréviaires imprimés*, n. 129.

³⁵ *Missale Ebroicense, Illustrissimi et Reverendissimi in Christo Patris D.D. Petri-Julii-Caesaris de Rochechouart, Ebroicensis Episcopi, auctoritate et Venerabilis ejusdem Ecclesiae Capituli consensu editum, Parisiis, Sumptibus Bibliopolarum Usuum Ebroicensium*, 1740. Cf. W.H.J. Weale & H. Bohatta, *Bibliographia Liturgica*, n. 372; R. Amiet, *Missels et bréviaires imprimés*, n. 372.

³⁶ *Missale Blesense, Illustrissimi et Reverendissimi in Christo Patris D.D. Francisci de Crussol d'Uzès, Blesensis Episcopi, auctoritate et Venerabilis ejusdem Ecclesiae Capituli consensu editum, Parisiis, Sumptibus Bibliopolarum Usuum Blesensium*, 1741. Cf. W.H.J. Weale & H. Bohatta, *Bibliographia Liturgica*, n. 195; R. Amiet, *Missels et bréviaires imprimés*, n. 195.

³⁷ *Missale Ecclesiae Rotomagensis, auctoritate Eminentissimi et Reverendissimi in Christo Patris D.D. Nicolai de Saulx-Tavanes, Sanctae Romanae Ecclesiae Cardinalis presbyteri, Archiepiscopi Rotomagensis, Normanniae Primatis, Franciae Paris et Magni Eleemosynarii, Regii Ordinis Sancti Spiritus Commendatoris, Sorbonae Provisoris, de*

(Paris),³⁸ in the 1770 *Missale Remense* (Rheims),³⁹ in the 1774 *Missale Tolosanum* (Toulouse),⁴⁰ nor in the 1825 *Missale Lugdunense* (Lyons).⁴¹

However, we have found a relevant text in another monastic Missal, that issued in 1781 by the Congregation of St Vanne and St Hydulphe,⁴² a federation of monasteries in Champagne, Lorraine et Franche-Comté (48 in 1672).⁴³ The monastery of Saint-Vanne was

novo editum. De consensu Venerabilis Capituli, Rotomagii, Apud Jacobum-Josephum Le Boulenger [...], 1759. Cf. W.H.J. Weale & H. Bohatta, Bibliographia Liturgica, n. 1366; R. Amiet, Missels et bréviaires imprimés, n. 1366.

³⁸ *Missale Parisiense, Illustrissimi et Reverendissimi in Christo Patri D.D. Caroli-Gaspar-Guillelmi de Vintimille, à Comitibus Massiliae du Luc, Parisiensis Archiepiscopi, Ducis Sancti Clodoaldi, Paris Franciae, Regii Ordinis Sancti Spiritus Commendatoris, &c, auctoritate ac Venerabilis ejusdem Ecclesiae Capituli consensu editum, Parisiis, Sumptibus Bibliopolarum Usuum Parisiensium, 1766. Cf. W.H.J. Weale & H. Bohatta, Bibliographia Liturgica, n. 750; R. Amiet, Missels et bréviaires imprimés, n. 750.*

³⁹ *Missale sanctae Ecclesiae Metropolitanæ Remense auctoritate Illustrissimi et Reverendissimi in Christo Patris D.D. Caroli-Antonii de la Roche-Aymon, Archiepiscopi Ducis Remensis, Primi Franciae Paris, Sanctae Sedis Apostolicae Legati-nati, Galliae Belgicae Primatis, Magni Franciae Eleemosynarii, Regii Ordinis S. Spiritus Commendatoris, &c., auctoritate ac Venerabilis ejusdem Ecclesiae Capituli consensu editum, Parisiis, Ex Typographia Joannis-Thomae Herissant, 1770. Cf. W.H.J. Weale & H. Bohatta, Bibliographia Liturgica, n. 837; R. Amiet, Missels et bréviaires imprimés, n. 837.*

⁴⁰ *Missale Tolosanum Illustrissimi et Reverendissimi in Christo Patri D.D. Stephani-Caroli Lomenie de Brienne, Tolosani Archiepiscopi auctoritate ac Venerabilis ejusdem Ecclesiae Capituli consensu editum, Tolosae, Sumptibus Bibliopolarum Usuum Tolosanarum, 1774. Cf. W.H.J. Weale & H. Bohatta, Bibliographia Liturgica, n. 1544; R. Amiet, Missels et bréviaires imprimés, n. 1544.*

⁴¹ *1825 Missale sanctae Lugdunensis Ecclesiae primae Galliarum Sedis, Lugduni, Ex typis Matthaei Placidi Rusand, [...], 1825. Cf. W.H.J. Weale & H. Bohatta, Bibliographia Liturgica, n. 560; R. Amiet, Missels et bréviaires imprimés, n. 560.*

⁴² *Missale Romano-Monasticum ad usum Congregationis SS. Vitonis et Hydulphi Ordinis sancti benedicti, Breviario ejusdem Congregationis recens edito accomodatatum, Nanceii, apud Henricum Haener [...], 1781, p. 247. Cf. W.H.J. Weale & H. Bohatta, Bibliographia Liturgica, n. 1721; R. Amiet, Missels et bréviaires imprimés, n. 1721.*

⁴³ Charles Beaunier (ed.), *Recueil historique des Archevêchés, Evêchés, Abbayes et Prieurés de France par Dom Beaunier, Nouvelle édition revue et complétée par les Bénédictins de Ligugés, Introduction, Poussielgue, Paris, 1906 (= Archives de la France*

founded in 952 at Verdun and became the centre of a reform movement from 1601 but later suffered Jansenist influence. The 1781 was of the entire Congregation, not just the Verdun monastery.

On Easter Monday we find the following secret prayer:

1781 S. Vanne: Feria II [post diem Sanctum Paschae], Secreta.

Hujus virtute sacrificii,
da nobis, quaesumus, Domine,
sic spiritu mentis nostrae cum Christo, resurgere,
ut ad incorruptibilem glorificandae
carnis resurrectionem pervenire mereamur.

It can be seen that this oration is identical with the one which we found in the 1733 Cluny Missal for Easter Day. The 1781 Missal of St Vanne is one of those French Missals which has the habit of including occasionally a marginal note with an indication of the provenance of a particular prayer. In this case, it gives the source as 'Miss. Clun.', i.e. the *Missale Cluniacense* of 1733, which we have already identified.

It was only after having laboured on this matter that I discovered that part of this research had already been independently effected by Bertrand Coppieters 't Wallant and the esteemed Fr Jean Evenou,⁴⁴ to the extent of reproducing the indication given by the 1781 St Vanne Missal in the margin at the side of the Easter Monday secret, namely that its source was an unspecified edition of the *Missale Cluniacense*. The same research also added the detail which we have referred here, namely, that the same oration was previously found also

monastique IV), pp. 80-89; Gérard Michaux, 'Dom Didier de La Cour et la réforme des Bénédictins de Saint-Vanne', in Dominique-Marie Dauzet et Martine Plouvier (dir.), *Les Prémontrés et la Lorraine XIIe-XVIIIe siècle: XXIIIe colloque du Centre d'études et de recherches prémontrées*, Beauchesne, Paris, 1998, pp. 125-144

⁴⁴ Bertrand Coppieters 't Wallant (ed.), *Corpus orationum*, Brepols, Turnhout, 2003 (= *Corpus Christianorum, Series latina* 160L), p. 101, n. 129/2.

in fact in the 1736 Troyes Missal. Unless I have overlooked something, this other research project did not identify the edition of the *Missale Cluniacense* to which the St Vanne marginal note intended to refer. It did, however, add correctly that the same oration alludes to two biblical texts, *Ephesians* 4: 22-24 and *Colossians* 3: 1-4. These texts are as follows:

[...] deponere vos secundum pristinam conversationem veterem hominem qui corrumpitur secundum desideria erroris. Renovamini autem *spiritu mentis* vestrae et induite novum hominem qui secundum Deum creatus est in iustitia et sanctitate veritatis.

Igitur si *conresurrexistis* Christo quae sursum sunt quaerite ubi Christus est in dextera Dei sedens, quae sursum sunt sapite non quae supra terram. Mortui enim estis et vita vestra abscondita est *cum Christo* in Deo. Cum Christus apparuerit vita vestra tunc et vos apparebitis *cum* ipso in gloria. Mortificate ergo membra vestra quae sunt super terram fornicationem immunditiam libidinem concupiscentiam malam et avaritiam quae est simulacrorum servitus.

Similarly, the research of Coppieters 't Wallant and Evenou identified the passage from St Leo's sermons as given above (i.e. *Tractatus* 71, 6).

In the light of the facts concerning the French Missals, diocesan and monastic, it may still be that the revisers of the 1970 *Missale Romanum* turned directly to the works of St Leo for the phrase from his writings that came to be incorporated in the postcommunion for the Saturday of the Easter Octave. Certainly, the revisers were no strangers to St Leo and his writings were used to compose some of the euchological texts of the 1970 *Missale Romanum*.⁴⁵ However, giv-

⁴⁵ Cf. Anthony Ward & Cuthbert Johnson, *The Prefaces of the Roman Missal: A Source Compendium with Concordance and Indices*, Congregation for Divine Worship, Rome, 1989, Pr17, p. 152.

en the presence of the same phrase in orations that we found in the French Missals, there is good reason to doubt that this happened. That the 1970 Missal drew upon these books, and in particular on the 1738 *Missale Parisiense*, is well known. Revisions of the same Missal since 1970 have only increased this debt.⁴⁶

Let us review our dossier of texts in chronological order:

1733 *Missale Cluniacense* secret for Easter Day:

1781 *Missale St. Vanne*: secret for Easter Monday:

Hujus virtute sacrificii,
da nobis, quaesumus, Domine,
sic spiritu mentis nostrae cum *Christo*, resurgere,
ut ad incorruptibilem glorificandae
carnis resurrectionem pervenire mereamur.

1736 *Missale Trecense* secret for Easter Day:

Haec paschalis victimae oblatio det nobis,
quaesumus, Domine,
sic spiritu mentis nostrae cum *Christo*, resurgere,
ut ad incorruptibilem glorificandae
carnis resurrectionem pervenire mereamur.

1970 *Missale Romanum* postcommunion for Easter Saturday:

Populum tuum, quaesumus, Domine, intuere benignus,
et, quem aeternis dignatus es renovare mysteriis,

⁴⁶ Pierre Jounel, *Le Renouveau du culte des saints dans la Liturgie romaine*, CLV-Edizioni Liturgiche, Roma, 1986 (= *Bibliotheca 'Ephemerides Liturgicae' Subsidia* 36), *passim*; Anthony Ward, 'Il "Missale Parisiense" (1738) ed il "Missale Romanum" (1970): Nuovo riassunto dei loro rapporti', in *Notitiae* 30 (1994) 487-497; Maurizio Barba, *Il Messale Romano: Tradizione e progresso nella terza edizione tipica*, Libreria editrice vaticana, Città del Vaticano, 2004 (= *Monumenta, Studia, Instrumenta Liturgica* 34), pp. 69, 70, 98, 147, 157, 160, 261, 344, 366, 368, 371, 397, 399, 409.

*ad incorruptibilem glorificandae carnis resurrectionem
pervenire concede.*

2008 *Missale Romanum* oration for the Pentecost Vigil:

Deus, qui nos verbo vitae regenerasti,
effunde super nos Spiritum Sanctum tuum,
ut, in unitate fidei ambulantes,
*ad incorruptibilem glorificandae carnis resurrectionem
pervenire mereamur.*

It seems reasonable to suppose that between the two Missals of monastic origin, the 1733 *Missale Cluniacense* and the 1781 *Missale* of St. Vanne, the latter drew its secret for Easter Monday from the earlier book's secret for Easter Day. This is even less surprising when we recall that the Order of Cluny and the Congregation of SS. Vanne and Hydulph were closely linked in the last two centuries of their existence. However, we are not currently able to say whether the prayer of the 1736 *Missale Trecense* was derived from that of the 1733 *Missale Cluniacense* or whether there was some earlier composition that furnished material for both.

We should bear in mind that the first printed edition of the sermons of St Leo the Great was that of Giovanni Filippo La Legname, printed at Rome between 7 March and 21 September 1470,⁴⁷ and that this was reproduced by the printer partners Konrad Sweynheim and Arnold Pannartz at Rome after 21 September 1470. An edition of Leo's works was published, for example, at Cologne in 1475, and another at Venice in 1505, and others followed throughout Western Europe, not only in Italy but at publishing centres such as Louvain, Antwerp and Cologne. In France, if we consider Paris alone, volumes containing works of St Leo were printed at least by Jérôme Drouart

⁴⁷ Cf. William J. Sheehan, *Bibliothecae Apostolicae Vaticanae Incunabula, Volume II*, Biblioteca Apostolica Vaticana, Città del Vaticano, 1997 (= *Studi e testi* 381), p. 767, n. L-73.

in 1614 and 1618, by Claude Morel in 1614 and 1618, by Sébastien Cramoisy in 1614, 1618 and 1623, by Adrien Moreau in 1639, by Nicolas Gasse in 1642, by Jean Du Puis in 1662, by Pierre Variquet in 1671. There were numerous editions printed at Lyons in this same general period.⁴⁸ The Jansenist Pasquier Quesnel (1634-1719) edited a celebrated edition in 1675, reissued in 1700. All this illustrates the fact that the compilers of the 1733 *Missale Cluniacense* had ample opportunity to consult the works of St Leo in printed books, apart from the presence of any manuscript copies. Obviously, all the printed editions were based upon manuscripts of 97 sermons of the great Pope Leo I that the Church of all the intervening generations had conserved with veneration.

These, then, are the perspectives opened up for us by a beautiful prayer inserted into the 1970 Missal, used on six occasions in the year: a distillation of St Leo's charismatic meditation on the mystery of Christ that the Latin Church employs as a vehicle for its prayer in the celebration of the Eucharist.

Anthony WARD, S.M.

⁴⁸ Our rapid survey is based upon perusal of the online website of the Catalogo dal Servizio Bibliotecario Nazionale of Italy and of the Incunabula Short Title Catalogue on the British Library website.

A NEW MISSAL FOR THE ENGLISH-SPEAKING CHURCH

After eight years of work on the part of the Bishops' Conferences, the International Commission for English in the Liturgy, and the *Vox Clara* Committee of the Congregation for Divine Worship and the Discipline of the Sacraments, a new English translation of the Roman Missal is being published for use throughout the English-speaking world. Bishops and experts from India, Pakistan, the United States of America, the Antilles, Canada, the Philippines, Australia, New Zealand, England and Wales, Ireland, Scotland, South Africa, Kenya and other anglophone African countries joined with the Congregation for Divine Worship in an intensive process involving the careful study of every line of the translation in order to ensure that the texts would be faithful to the Latin original and understandable in every region where English is the language of the sacred liturgy.

When Pope Benedict XVI received this new translation of the Roman Missal on 28 April 2010, he acknowledged the "great labor" expended in "the preparation and translation of texts that proclaim the truth of our redemption in Christ, the Incarnate Word of God....I welcome the news that the English translation of the Roman Missal will soon be ready for publication, so that the texts you have worked so hard to prepare may be proclaimed in the liturgy that is celebrated across the anglophone world. Through these sacred texts and the actions that accompany them, Christ will be made present and active in the midst of his people".¹ The Holy Father was delighted that the English-speaking bishops of the world had been able to agree on a single version of the Roman Missal for global use. Given the importance of the English language in all sectors of international communication and the absolute centrality of the sacred liturgy to the life of every Catholic community, this immensely significant

¹ *Notitiae* 47 (2010) 157-158.

achievement will serve the unity in faith and the communion in charity of the universal Church.

That the one Catholic Church praises God in the Holy Mass using the same words is both an expression and a confirmation of the unity in faith which underlies the communion in charity that is essential to the life of the Church. When Latin was the language in which the Mass was celebrated in every part of the Catholic world in the Latin Rite (and commonly used sacred languages in the various Oriental Catholic rites), unity in faith and worship was not an issue. But since the Catholic Church of the Latin Rite authorized the celebration of the Mass in a range of vernacular languages after the Second Vatican Council, the bishops of the world and the Holy See have been concerned to ensure the continuity and universality – in other words, the *catholicity* – of the celebration of the Mass through the use of accurate and authentic translations of the Roman Missal.

The introduction of vernacular translations of the Roman Missal was, of course, a tremendous boon. Its purpose was to enhance the full and active participation of the faithful in the Eucharistic Sacrifice of the Mass – “uniting ourselves to Christ...who offers himself to the Father..., who receives the gift of God..., who loves the Father above all else; uniting ourselves to Christ in praise of the Father, uniting ourselves to Christ in thanksgiving, uniting ourselves to Christ in his very attitude before the Father,” to use the words of Cardinal Antonio Cañizares, prefect of the Congregation for Divine Worship.² The more fully we understand the words of the sacred liturgy, the more confidently can we unite ourselves in faith, through the power of the Holy Spirit, to the perfect worship of the Father rendered by the eternal sacrifice of his Son, Jesus Christ Our Lord, and thus attain at least a measure of the full and active participation in the Mass that the Church so keenly desires for all of us.

It is for this reason that the bishops and the Holy See exercise su-

² *Notitiae* 47 (2010) 151.

ch a high degree of vigilance over the quality and authenticity of the vernacular translations of the sacred liturgy in use throughout the world. Every translation in use over that past forty years is being subjected to a thorough re-evaluation according to newly articulated principles provided by the Holy See to ensure fidelity to the Latin text of the Roman Missal as well as a truly sacral tone suitable to the worship of God. The new English Missal is one of the first among many new vernacular translations that have been or will soon be published after receiving the approval of the Holy See.

Pope Benedict XVI encouraged the *Vox Clara* Committee to prepare “for the reception of the new translation by clergy and lay faithful. Many will find it hard to adjust to unfamiliar texts after nearly forty years of continuous use of the previous translation. The change will need to be introduced with due sensitivity, and the opportunity for catechesis that it presents will need to be firmly grasped. I pray that in this way any risk of confusion or bewilderment will be averted, and the change will serve instead as a springboard for a renewal and a deepening of Eucharistic devotion all over the English-speaking world”.³ The publication of the English translation of the Roman Missal thus provides an occasion, not only for an explanation of the new language that will henceforth be used in the celebration of the Holy Mass across the English-speaking Catholic world, but more importantly for a catechesis that will deepen our understanding of and participation in the sacred mysteries which are Christ’s permanent gift to his Church.

✠ J. Augustine DI NOIA, O.P.

³ *Notitiae* 47 (2010) 158.

LA LITURGIE BLESSÉE*

À l'origine du Mouvement liturgique, il y avait la volonté du pape saint Pie X, en particulier dans le motu proprio *Tra le sollicitudini* (1903), de restaurer la liturgie et d'en rendre plus accessibles les trésors pour qu'elle redevienne la source d'une vie authentiquement chrétienne, précisément pour relever le défi d'une sécularisation croissante et encourager les fidèles à consacrer le monde à Dieu. D'où la définition conciliaire de la liturgie comme « sommet et source de la vie et de la mission de l'Eglise ». Contre toute attente, comme les Papes Jean Paul II et Benoît XVI l'ont souvent relevé, la mise en œuvre de la Réforme liturgique conduisait parfois à une sorte de désacralisation systématique, la liturgie se laissant progressivement envahir par la culture sécularisée du monde ambiant et perdant ainsi sa nature et son identité propre : « C'est le Mystère du Christ que l'Eglise annonce et célèbre dans la liturgie, afin que les fidèles en vivent et en témoignent dans le monde » (*CEC* n. 1068).

Sans nier les fruits authentiques de la réforme liturgique, on peut dire cependant que la liturgie a été blessée par ce que Jean Paul II a appelé des « manières de faire inacceptables » (*Ecclesia de Eucharistia* n. 10) et que Benoît XVI a dénoncé comme des « déformations à la limite du supportable » (Lettre aux évêques accompagnant le motu proprio *Summorum Pontificum*). C'est aussi l'identité de l'Eglise et du prêtre qui a été ainsi blessée.

C'est qu'on avait assisté dans les années postconciliaires à une sorte d'opposition dialectique entre les défenseurs du culte liturgique et les promoteurs de l'ouverture au monde. Parce que ces derniers allaient jusqu'à réduire la vie chrétienne au seul engagement social, à l'aune d'une interprétation séculière de la foi, les premiers, par réac-

* Allocutio apud Congressum Theologicum « Fidélité du Christ, fidélité du Prêtre », in Aula Magna Universitatis Pontificiae Lateranensis in Urbe, die 11 martii 2010, habita.

tion, se réfugiaient dans une liturgie absolue jusqu'au « rubricisme », au risque d'inciter les fidèles à se protéger excessivement du monde. Dans l'exhortation apostolique *Sacramentum Caritatis*, Benoît XVI met un terme à cette polémique et sort de cette opposition par le haut. L'action liturgique doit réconcilier la foi et la vie. Parce qu'elle est la célébration du Mystère pascal du Christ, rendu réellement présent au milieu de son peuple, la liturgie donne une forme eucharistique à toute l'existence chrétienne pour en faire un « culte spirituel agréable à Dieu ». C'est l'engagement du chrétien dans le monde et le monde lui-même qui sont appelés, grâce à la liturgie, à être consacrés à Dieu. L'engagement du chrétien dans la mission de l'Église et dans la société trouve en effet sa source et son impulsion dans la liturgie, jusqu'à être attiré dans le dynamisme de l'offrande d'amour du Christ qui y est actualisée.

Le primat que Benoît XVI entend donner à la liturgie dans la vie de l'Église – « Le culte liturgique est l'expression suprême de la vie sacerdotale et épiscopale », confiait-il aux évêques de France réunis à Lourdes le 14 septembre 2008 en assemblée plénière extraordinaire – veut remettre l'adoration au cœur de la vie du prêtre et des fidèles. En lieu et place du « christianisme séculier » qui a souvent accompagné la mise en œuvre de la réforme liturgique, le Pape Benoît XVI entend promouvoir un « christianisme théologal » qui peut seul servir ce qu'il a désigné comme la priorité qui prédomine à cette étape de notre histoire, à savoir : « rendre Dieu présent dans ce monde et ouvrir aux hommes l'accès à Dieu » (Lettre aux évêques de l'Église catholique, 10 mars 2009). Où mieux que dans la liturgie, en effet, le prêtre approfondira-t-il son identité si bien définie par l'auteur de l'épître aux Hébreux : « Tout grand-prêtre [en effet], pris d'entre les hommes, est établi pour intervenir en faveur des hommes dans leurs relations avec Dieu, afin d'offrir dons et sacrifices pour les péchés » (*He* 5, 1).

L'ouverture au monde souhaitée par le Concile Vatican II a souvent été interprétée dans les années postconciliaires comme une sorte de « conversion à la sécularisation » : cette attitude ne manquait certes pas de générosité, mais conduisait à négliger l'importance de la litur-

gie et à minimiser la nécessité d'observer les rites, réputés trop éloignés de la vie du monde qu'il fallait aimer et dont il fallait être pleinement solidaire, jusqu'à se laisser fasciner par lui. Il en est résulté une grave crise d'identité du prêtre qui ne percevait plus toujours l'importance du salut des âmes et la nécessité d'annoncer au monde la nouveauté de l'Évangile du Salut. La liturgie est sans conteste le lieu privilégié de l'approfondissement de l'identité du prêtre, appelé à « contester la sécularisation » ; car comme le dit Jésus, dans sa prière sacerdotale : « Je ne te prie pas de les enlever du monde, mais de les garder du Mauvais. Ils ne sont pas du monde, comme moi je ne suis pas du monde. Sanctifie-les dans la vérité : ta parole est vérité » (*Jn* 17, 15-17).

Cela passera sans aucun doute par une observation plus rigoureuse des prescriptions liturgiques qui gardent le prêtre contre la prétention, même inconsciente, d'accaparer l'attention des fidèles sur sa personne : le rituel liturgique que le célébrant est appelé à recevoir filialement de l'Église, permet en effet aux fidèles de rejoindre plus facilement la présence du Christ Seigneur lui-même dont la célébration liturgique doit être le signe éloquent et qui doit toujours avoir la première place. La liturgie est blessée lorsque les fidèles sont livrés à l'arbitraire du célébrant, à ses manies, ses idées ou opinions personnelles, voire ses propres blessures. D'où l'importance encore de ne pas banaliser des rites qui, en nous arrachant au monde profane et donc à la tentation de l'immanentisme, ont le don de nous immerger d'un coup dans le Mystère et de nous ouvrir à la Transcendance. En ce sens, on ne dira jamais assez l'importance du silence qui précède la célébration liturgique, tel le narthex intérieur où l'on se déleste des préoccupations du monde profane, même légitimes, pour entrer dans le temps et l'espace sacrés où Dieu va révéler son Mystère ; non moins que du silence dans la liturgie pour s'ouvrir plus sûrement à l'action de Dieu ; et la pertinence d'un temps d'action de grâce, intégré ou non à la célébration, pour prendre la mesure intérieure de la mission qui nous attend, sitôt retourné dans le monde. L'obéissance du prêtre aux rubriques est encore le signe silencieux et éloquent de

son amour pour l'Église, dont il n'est que le ministre, c'est-à-dire le serviteur.

D'où l'importance aussi de la formation des futurs prêtres à la liturgie, et spécialement à la participation intérieure, sans laquelle la participation extérieure préconisée par la réforme manquerait d'âme et favoriserait une conception tronquée de la liturgie qui s'exprimerait en termes de théâtralisation excessive des rôles, de cérébralisation réductive des rites et d'autocélébration abusive de l'assemblée. Si la participation active, qui est le principe opératoire de la réforme liturgique, n'est pas l'exercice du « sens surnaturel de la foi », alors la liturgie n'est plus l'œuvre du Christ, mais l'œuvre des hommes. En insistant sur l'importance de la formation liturgique des clercs, le Concile Vatican II fait de la liturgie une des disciplines principales des études ecclésiastiques, en évitant de la réduire à une formation purement intellectuelle : en effet, avant d'être un objet d'étude, la liturgie est une vie, mieux : c'est « passer sa vie à passer dans la vie du Christ ». C'est le bain par excellence de toute vie chrétienne : au sens de la foi et au sens de l'Église, à la louange et à l'adoration, comme à la mission.

Nous sommes donc appelés à un véritable « *sursum corda* ». Le « élevons notre cœur » de la préface introduit les fidèles dans le cœur du cœur de la liturgie : la Pâque du Christ, c'est-à-dire son passage de ce monde vers le Père. La rencontre de Jésus ressuscité avec Marie-Madeleine, au matin de la Résurrection, est en cela très significative : par son « *noli me tangere* », Jésus invite Marie-Madeleine à « regarder vers les réalités d'en haut », lui reprochant de ne pas encore être monté vers le Père dans son cœur, et l'invitant précisément à aller dire aux disciples qu'il lui faut monter vers son Dieu et notre Dieu, vers son Père et notre Père. La liturgie est précisément le lieu de cette élévation, de cette tension vers Dieu qui donne à la vie un nouvel horizon et par là, son orientation décisive. A condition de ne pas la considérer comme un matériau disponible à nos manipulations trop humaines, mais d'observer, avec une obéissance filiale, les prescriptions de la sainte Église.

Comme l'affirmait le Pape Benoît XVI dans la conclusion de son

homélie en la solennité des saints Pierre et Paul de l'année dernière :
« Lorsque le monde, dans son ensemble, sera devenu liturgie de Dieu,
lorsque dans sa réalité il sera devenu adoration, alors il aura atteint
son objectif, alors il sera sain et sauf ».

✠ Marc AILLET

CONGREGATIO DE CULTU DIVINO
ET DISCIPLINA SACRAMENTORUM

MISSALE ROMANUM

REIMPRESSIO EMENDATA 2008

Necessitas reimpressionis provehendae editionis typicae tertiae Missalis Romani, anno 2002 Typis Vaticanis datae, quae nusquam inveniri potest, Congregationi de Cultu Divino et Disciplina Sacramentorum opportunitatem obtulit, ut aliquas correctiones praesertim quoad ictus, interpunctionem et usum colorum nigri ac rubri insereret atque formulas recurrentes necnon corpus litterae in titulis sicut et alibi receptum accomodaret.

Variationes quaedam approbationi Sancti Patris subiectae sunt (cf. Decretum N. 652/08/L, diei 8 iunii 2008: Notitiae 44 [2008], pp. 175-176), quae de correctionibus aguntur ad n. 149 *Institutionis Generalis*, de *Precibus Eucharisticis pro Missis cum pueris* e Missali latino omittendis et de facultate formulas alteras pro dimissione in fine Missae adhibendi.

Supplementum insuper additum est, ubi textus *Ad Missam in vigilia Pentecostes* referuntur et orationes pro celebrationibus nuperrime in Calendarium Romanum Generale insertis, scilicet S. Pii de Pietrelcina, religiosi (23 septembris), S. Ioannis Didaci Cuauhtlatoatzin (9 decembris) et Beatae Mariae Virginis de Guadalupe (12 decembris).

Paginarum numeri iidem sunt ac antecedentis voluminis anni 2002, praeter sectionem finalem et indicem ob supradictas Preces pro Missis cum pueris praetermissas. Raro species graphica paginarum mutata fuit ad expediendam aliquorum textuum dispositionem sine paginarum commutatione.

Opus, quae haud tamquam nova editio typica Missalis Romani, sed reimpressio emendata habenda est, apud Typos Vaticanos imprimitur eiusque venditio fit cura Librariae Editricis Vaticanae.

CONGREGATIO DE CULTU DIVINO
ET DISCIPLINA SACRAMENTORUM

INDICES
1965 - 2004

Volumi I-XL

Dopo oltre 40 anni dalla pubblicazione del primo fascicolo, la redazione della rivista *Notitiae* ha ritenuto utile procedere alla compilazione degli Indici generali delle annate 1965-2004, per offrire ai lettori dell'organo ufficiale della attuale Congregazione per il Culto Divino e la Disciplina dei Sacramenti e a quanti siano interessati soprattutto alla conoscenza e all'approfondimento dei documenti emanati dalla Santa Sede in ambito liturgico un sussidio di grande utilità. Questo volume viene, così, a sostituire e integrare il più limitato indice apparso nel 1976.

Nel corso di questi anni *Notitiae* ha svolto – com'è noto – una attività assidua e multiforme di studio e promozione della liturgia, non soltanto riferendo sul proprio impegno del Dicastero nella revisione dei libri liturgici, ma altresì comunicando e illustrando quanto emanato dalla Sede Apostolica in materia di liturgia, a partire dai primi organismi provvisori fino all'operato della attuale Congregazione per il Culto Divino e la Disciplina dei Sacramenti.

La fitta e ampia materia presentata è distribuita in cinque sezioni:

I. *Acta Summorum Pontificum*: allocuzioni, materiali relativi a beatificazioni e canonizzazioni e documenti, questi ultimi, a loro volta, suddivisi per tipologie;

II. *Acta Sanctae Sedis*: documenti di attinenza soprattutto liturgica prodotti dai vari Organismi della Sede Apostolica;

III. *Congregatio de Cultu Divino et Disciplina Sacramentorum*: documenti, risposte a dubbi, chiarimenti, testi liturgici e attività varie del Dicastero, ripartiti secondo una sottodivisione tematica;

IV. *Actuositatis liturgica*: iniziative e cronaca di attività avvenute nelle Chiese locali, distribuite secondo l'ordine dei soggetti, dalle Conferenze dei Vescovi alle famiglie religiose;

V. *Varia*: studi, editoriali, citazioni complementari, dati bibliografici e molto altro.

Caratteristiche e modalità d'uso del volume sono presentate in lingua italiana.

La distribuzione del volume è a cura della Libreria Editrice Vaticana

Rilegato in broccura, ISBN 978-88-209-7948-5, pp. 502

€ 32,00